

# RÈGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA ET DU CHAMPIONNAT RX2e DE LA FIA

## SPORTING REGULATIONS OF THE FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP AND FIA RX2e CHAMPIONSHIP

### 1. INTRODUCTION

La Fédération Internationale de l'Automobile («la FIA») organise le Championnat d'Europe de Rallycross de la FIA («le Championnat»), qui est la propriété de la FIA et embrasse deux titres de Champion d'Europe de Rallycross de la FIA pour Pilotes et un titre de Champion FIA de Rallycross, dans les Championnats spécifiques suivants :

- Le Championnat d'Europe de Rallycross de la FIA, disputé avec des voitures de la Catégorie **RX1**,
- Le Championnat d'Europe de **RX3** de la FIA, disputé avec des voitures de la Catégorie **RX3**,
- Le **Championnat RX2e de la FIA, disputé avec des voitures de la Catégorie RX2e.**

Toutes les parties concernées (FIA, ASN, organisateurs, Concurrents, Pilotes, circuits) s'engagent à appliquer ainsi qu'à observer les règles régissant le Championnat.

La FIA a cédé à un promoteur («le Promoteur du Championnat») tous les droits relatifs aux logos et à la marque du Championnat, tous les droits commerciaux et médias connexes, ainsi que le droit de conclure un contrat avec les différents organisateurs de la Compétition ; la FIA s'est engagée à n'inscrire aucune Compétition au calendrier du Championnat pour laquelle un accord ne serait pas en place avec le Promoteur du Championnat et qui n'aurait pas été dûment inscrite audit calendrier par l'Autorité Sportive Nationale («l'ASN») concernée.

### 2. RÈGLEMENT

2.1 Le texte final du Règlement Sportif et du Règlement Particulier est la version anglaise, qui fera foi en cas de litige. Les titres de ces documents ne sont utilisés que pour faciliter les références et ne font pas partie du présent Règlement.

2.2 Le présent Règlement Sportif entre en vigueur le 1er janvier de chaque année. Il annule et remplace tous les Règlements Sportifs du Championnat d'Europe de Rallycross de la FIA des années précédentes.

### 3. OBLIGATIONS GÉNÉRALES

3.1 Tous les Pilotes, Concurrents et officiels participant au Championnat s'engagent en leur nom propre et celui de leurs employés et agents, à observer toutes les dispositions du Code Sportif International («le Code») et de ses Annexes, le Règlement Technique, les Prescriptions Générales applicables aux Compétitions internationales de Rallycross et aux Championnats de Rallycross de la FIA («les Prescriptions Générales») et le présent Règlement Sportif.

3.2 Le Championnat et chacune de ses Compétitions sont régis par la FIA conformément au présent Règlement. Par Compétition, on entend toute Compétition comptant pour le Championnat d'Europe de Rallycross de la FIA inscrite au Calendrier Sportif International de la FIA.

### 4. CHAMPIONNAT ET COMPÉTITIONS DE CHAMPIONNAT

4.1 Le Championnat comporte **au minimum 3 (trois) et au maximum 5 (cinq) Compétitions en Catégories RX1 et RX3 et au minimum 3 (trois) et au maximum 6 (six) Compétitions en Catégorie RX2e.**

4.2 Chaque Compétition aura le statut de Compétition internationale libre.

### 1. FOREWORD

The Fédération Internationale de l'Automobile («the FIA») organises the FIA European Rallycross Championship («the Championship»), which is the property of the FIA and comprises two titles of FIA European Rallycross Champion Driver and **one title of FIA Champion Driver**, in the following specific Championships:

- The FIA European Rallycross Championship, run with cars of the **RX1** Category,
- The FIA European **RX3** Championship, run with cars of the **RX3** Category,
- The **FIA RX2e Championship, run with cars of the RX2e Category.**

All the participating parties (FIA, ASNs, organisers, Competitors, Drivers, circuits) undertake to apply and observe the rules governing the Championship.

The FIA has licensed to a promoter («the Championship Promoter») all the rights pertaining to the Championship brand and logos, and all commercial and media rights relating to the latter, as well as the right to contract with individual Competition organisers together with a commitment from the FIA not to put any Competition on the Championship calendar that does not have an agreement in place with the Championship Promoter and that has not been duly entered on that calendar by the National Sporting Authority («the ASN») concerned.

### 2. REGULATIONS

2.1 The final text of the Sporting Regulations and Supplementary Regulations shall be the English version, which will be used should any dispute arise as to their interpretation. Headings in these documents are for ease of reference only and do not form part of the Regulations.

2.2 These Sporting Regulations come into force on 1st January of each year, and replace all previous FIA European Rallycross Championship Sporting Regulations.

### 3. GENERAL UNDERTAKINGS

3.1 All Drivers, Competitors and officials participating in the Championship undertake, on behalf of themselves, their employees and agents, to observe all the provisions, as supplemented or amended, of the FIA International Sporting Code («the Code») and its Appendices, the Technical Regulations, the General Prescriptions applicable to International Rallycross Competitions and the FIA Rallycross Championships («the General Prescriptions») and the present Sporting Regulations.

3.2 The Championship and each of its Competitions is governed by the FIA in accordance with the Regulations. Competition means any Competition entered on the FIA International Sporting Calendar into the FIA European Rallycross Championship.

### 4. CHAMPIONSHIP AND CHAMPIONSHIP COMPETITIONS

4.1 The Championship is run over **minimum 3 (three) and maximum 5 (five) Competitions in the RX1 and RX3 Categories and minimum 3 (three) and maximum 6 (six) Competitions in the RX2e Category.**

4.2 Each Competition will have the status of a full international Competition.

**REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA**  
**SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP**

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>4.3</b> Chaque Compétition sera organisée conformément aux Conventions d'Organisation passées entre l'organisateur de la Compétition, l'ASN du pays de la Compétition et la FIA.</p> <p><b>4.4</b> Chaque organisateur devra communiquer à la FIA les informations listées dans le «<i>Team Operations Guide</i>» standard (voir Annexe 3), au minimum en anglais, au plus tard 3 (trois) mois avant la Compétition.</p> <p><b>4.5</b> Chaque organisateur, via son ASN, devra communiquer à la FIA les informations listées dans le Règlement Particulier standard – Partie 1 (voir Annexe 1), au minimum en anglais, au plus tard 2 (deux) mois avant la Compétition, ainsi qu'une copie de son attestation d'assurance Responsabilité Civile couvrant l'ensemble du déroulement de la Compétition. Le Règlement Particulier - Partie 2 (voir Annexe 2) contenant le planning indiquant les horaires :<br/>         - des vérifications administratives et techniques,<br/>         - du briefing des Pilotes et des Concurrents,<br/>         et le programme général pour les courses sera publié au plus tard 10 (dix) jours avant la Compétition. Un numéro de visa sera ensuite délivré par la FIA pour la Compétition concernée, après réception satisfaisante de ces documents.</p> <p><b>4.6</b> Il sera indiqué dans le «contrat épreuve» passé entre le Promoteur du Championnat et chaque organisateur si la Compétition peut inclure une manche de qualification d'un autre championnat ou si la Compétition peut inclure une Compétition annexe supplémentaire ainsi que le nombre maximum de partants le cas échéant.</p> <p><b>5. CLASSEMENTS</b></p> <p><b>5.1</b> Le mode d'attribution des points pour le Championnat est décrit à l'Article 15 du présent Règlement Sportif.</p> <p><b>5.2</b> Tous les points marqués lors des Compétitions seront comptabilisés pour établir le classement final du Championnat.</p> <p><b>5.3</b> À la fin du Championnat, les Pilotes ayant totalisé le plus grand nombre de points dans leurs catégories respectives seront déclarés:<br/>         - Champion d'Europe de Rallycross de la FIA<br/>         - Champion d'Europe de Rallycross <b>RX3</b> de la FIA<br/>         - <b>Champion de Rallycross de RX2e de la FIA</b></p> <p><b>5.4</b> Un Pilote ne pourra pas additionner des points marqués dans des catégories différentes.</p> <p><b>6. OFFICIELS</b></p> <p><b>6.1</b> Pour chaque Compétition, la FIA désignera les officiels suivants :<br/>         - deux commissaires sportifs internationaux, dont l'un sera nommé président du collège, de nationalité différente de celle du pays organisateur, choisis dans la liste des commissaires sportifs établie par la FIA (ayant participé aux séminaires périodiques d'Off-Road et/ou des Officiels de la FIA),<br/>         - un directeur d'épreuve,<br/>         - un délégué technique,<br/>         - un chronométrateur en chef,<br/>         - un observateur.<br/> <b>Et quand les voitures de RX2e sont présentes :</b><br/>         - un spécialiste électricité en chef,<br/>         - un spécialiste électricité,<br/>         - un spécialiste électricité pour travaux sous tension.</p> <p>En outre, la FIA se réserve le droit de désigner un délégué médical, un délégué sécurité, un délégué média et/ou plusieurs juges de fait.</p> <p>Le rôle des délégués de la FIA [excepté le délégué technique, qui est responsable des vérifications techniques et qui a pleine autorité</p> | <p><b>4.3</b> Each Competition will be organised in accordance with the Organisation Agreements entered into between the Competition organiser, the ASN of the country of the Competition and the FIA.</p> <p><b>4.4</b> Each organiser shall supply the information set out in the standard Team Operations Guide to the FIA (see Appendix 3), at least in English, no later than 3 (three) months before the Competition.</p> <p><b>4.5</b> Each organiser, via its ASN, shall supply the information set out in the standard Supplementary Regulations Part 1 (see Appendix 1), at least in English, no later than 2 (two) months before the Competition, together with a copy of his Civil Liability insurance certificate covering the entire Competition and the safety plan for the Competition. The Supplementary Regulations Part 2 (see Appendix 2) containing the timetable with the times for:<br/>         - administrative checking and scrutineering,<br/>         - the Drivers' and Competitors' briefing,<br/>         and an overall schedule for the races will be published no later than 10 (ten) days before the start of the Competition. A visa number will then be issued by the FIA for the Competition concerned, based on these documents.</p> <p><b>4.6</b> The individual «event agreement» between the Championship Promoter and each organiser will determine whether the Competition can include a qualifying round of another championship or whether the Competition can include an additional support Competition and the maximum number of starters in any such case.</p> <p><b>5. CLASSIFICATIONS</b></p> <p><b>5.1</b> The allocation of Championship points is described in Article 15 of the present Regulations.</p> <p><b>5.2</b> All points scored in all Competitions will count towards the final classification in the Championship.</p> <p><b>5.3</b> At the end of the Championship, the Drivers having scored the highest total of points in their respective categories will be declared:<br/>         - FIA European Rallycross Champion<br/>         - FIA European <b>RX3</b> Rallycross Champion<br/>         - <b>FIA Rallycross RX2e Champion</b></p> <p><b>5.4</b> A Driver may not combine points scored in different categories.</p> <p><b>6. OFFICIALS</b></p> <p><b>6.1</b> For each Competition, the FIA will nominate the following officials:<br/>         - two international stewards, one of whom will be nominated chairman of the panel of the stewards of a nationality different from that of the organising country, chosen from the FIA list of stewards (participants in the periodical FIA Off-Road and/or Officials' seminars),<br/>         - one race director,<br/>         - one technical delegate,<br/>         - one chief timekeeper,<br/>         - one observer.<br/> <b>And when RX2e car are running:</b><br/>         - one chief electric specialist,<br/>         - one electric specialist,<br/>         - one electric specialist for live-line work.</p> <p>In addition, the FIA may nominate a medical delegate, a safety delegate, a media delegate and/or several judges of fact.</p> <p>The role of the FIA delegates [except for the technical delegate, who will be responsible for scrutineering and will have full authority</p> |
|---|--|

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

sur les commissaires techniques nationaux] est de superviser dans leurs fonctions les officiels, de veiller à ce que tous les règlements régissant le Championnat soient respectés, de formuler les remarques qu'ils jugeraient nécessaires et de dresser tout rapport nécessaire concernant le déroulement de la Compétition dans leur champ de compétence.

over the national scrutineers] is to supervise the officials in their duties, to see that all the regulations governing the Championship are respected, to make any comments they deem necessary and to draw up any necessary reports concerning the running of the Competition in their field of competence.

- 6.2** L'ASN organisatrice de la Compétition ou délivrant le permis d'organisation désignera les officiels suivants :
- un commissaire sportif,
  - un directeur de course, choisi dans la liste des directeurs de course établie par la FIA (ayant participé aux séminaires périodiques d'Off-Road et/ou des Officiels de la FIA),
  - un directeur de course adjoint,
  - un commissaire technique en chef,
  - un médecin-chef et un second médecin,
  - un secrétaire de la Compétition.

- 6.2** The ASN organising the Competition or delivering the permit to organise the Competition, will appoint the following officials:
- one steward
  - one clerk of the course, chosen from the FIA list of clerks of the course (participants in the periodical FIA Off-Road and/or Officials' seminars),
  - one assistant clerk of the course,
  - one chief scrutineer,
  - one chief medical officer and a second doctor,
  - one secretary of the Competition.

- 6.3** Au moins un des commissaires sportifs, le délégué technique et le commissaire technique en chef doivent être présents à la Compétition au plus tard une heure avant l'heure d'ouverture des vérifications administratives.

- 6.3** At least one of the stewards, the technical delegate and the chief scrutineer must be present at the venue of the Competition at the latest one hour before the opening of the administrative checking.

- 6.4** Le directeur de course travaillera en liaison permanente avec le directeur d'épreuve. Le directeur d'épreuve disposera des pleins pouvoirs pour les questions suivantes et le directeur de course ne pourra donner des ordres s'y rapportant qu'avec l'accord exprès du directeur d'épreuve : contrôler le déroulement des essais et des courses, le respect de l'horaire et, s'il le juge nécessaire, émettre toute proposition aux commissaires sportifs pour modifier les horaires conformément au Code et au Règlement Sportif.

- 6.4** The clerk of the course shall work in permanent consultation with the race director. The race director shall have overriding authority in the following matters and the clerk of the course may give orders in respect of them only with his express agreement: the control of practice and the race, adherence to the timetable and, if he deems it necessary, the making of any proposal to the stewards to modify the timetable in accordance with the Code or Sporting Regulations.

Le directeur de course doit être présent pendant toute la durée de la Compétition, depuis les vérifications administratives jusqu'à après la remise des prix officielle ou au moins jusqu'à expiration du délai pour le dépôt d'une réclamation.

The clerk of the course must be present during the whole Competition, starting with the administrative checking until after the official prize giving or at least until the time limit for a protest is elapsed.

Le directeur d'épreuve doit être en contact radio avec le directeur de course à tout moment lorsque les voitures sont autorisées à rouler sur la piste. En outre, le directeur de course doit se tenir à la direction de course et en contact radio avec tous les postes de commissaires de piste durant ces périodes.

The race director must be in radio contact with the clerk of the course at all times when cars are permitted to run on the track. Additionally, the clerk of the course must be in race control and in radio contact with all marshal's posts during these times.

Le directeur d'épreuve ainsi que le directeur de course peuvent donner des instructions aux Concurrents au moyen de circulaires spéciales conformément au Code. Ces circulaires seront distribuées à tous les Concurrents qui devront en accuser réception.

The race director, together with the clerk of the course, may give instructions to Competitors by means of special circulars in accordance with the Code. These circulars will be distributed to all Competitors who must acknowledge receipt.

Le directeur d'épreuve et/ou le directeur de course sont responsables de l'application des Prescriptions Générales et du présent Règlement Sportif.

The race director and/or the clerk of the course are responsible to apply the General Prescriptions and these Sporting Regulations.

Dans les délais impartis, tout incident peut être signalé aux commissaires sportifs par le directeur d'épreuve. Ceci signifie que l'incident fait l'objet d'une enquête. Il appartiendra aux commissaires sportifs de décider, sur rapport ou demande du directeur d'épreuve, si un ou des Pilote(s) mêlé(s) à un incident doit(vent) être pénalisé(s).

Within the given time limits any incident can be reported to the stewards by the race director. This means that the incident is under investigation. It shall be at the discretion of the stewards to decide, upon a report or a request by the race director, if a Driver or Drivers involved in an incident shall be penalised.

## 7. MODIFICATIONS – INTERPRÉTATION

## 7. AMENDMENTS – INTERPRETATION

- 7.1** Conformément à l'Article 3.6 du Code, aucune modification ne devra être apportée au présent Règlement après l'ouverture des engagements, sauf décision des commissaires sportifs pour des raisons de Force Majeure ou de sécurité.

- 7.1** In accordance with Article 3.6 of the Code, no alterations shall be made to these Regulations after the opening date for entries, unless by decision of the stewards or reasons of Force Majeure or safety.

- 7.2** Toute information supplémentaire sera portée à la connaissance des Concurrents par des additifs datés et numérotés qui feront partie intégrante du présent Règlement. Ces additifs ainsi que toutes les décisions seront affichés au tableau d'affichage officiel sur du papier jaune.

- 7.2** Any further information will be announced to the Competitors by dated and numbered bulletins which will be an integral part of these Regulations. These bulletins and all decisions will be posted on the official notice board on yellow paper.

- 7.3** Tout additif concernant des questions sportives doit être signé par les commissaires sportifs avant d'être publié.

- 7.3** Any bulletin concerning sporting matters must be signed by the stewards before being published.

- 7.4** Les commissaires sportifs auront autorité absolue pour prendre toute décision concernant des cas non prévus par le présent Règlement.

- 7.4** The stewards are empowered to take a decision on any case not covered by these Regulations.

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

**8. PILOTES ET CONCURRENTS ADMIS**

**8.1** Les Pilotes et les Concurrents doivent être titulaires de Licences Internationales de Pilote/Concurrent (Licences Internationales de Degré C minimum pour les Pilotes de **RX1**, et de Degré D minimum pour les Pilotes de **RX3 et de RX2e**) en cours de validité et des autorisations (visas) nécessaires délivrées par leur ASN affiliée à la FIA.

**8.2** Le Championnat est ouvert aux :  
- Pilotes engagés en tant que ou par des Concurrents permanents individuels participant à l'intégralité du Championnat de **RX1** ;  
- Pilotes permanents engagés pour l'intégralité du Championnat de **RX3** ;  
- **Pilotes permanents engagés pour l'intégralité du Championnat de RX2e** ;  
- Pilotes non-permanents engagés sur une base «Compétition par Compétition» au Championnat.

**8.3** **Concurrent permanent individuel (RX1)** : Un Concurrent permanent individuel est une entité ou une personne engageant une voiture pour l'intégralité du Championnat. Un Concurrent permanent individuel est autorisé à changer de voiture (marque et modèle) en cours de saison.

Le Concurrent permanent individuel est chargé de sélectionner le Pilote pour la voiture engagée dans le cadre de cette inscription. Le Pilote retenu pour chaque Compétition devra être annoncé à la FIA selon la procédure et les modalités spécifiées à l'Article 9.4 ci-après. Le Pilote peut être le Concurrent permanent individuel lui-même.

Le Concurrent permanent individuel a pour responsabilité vis-à-vis de la FIA de s'assurer que la voiture engagée prenne le départ de chaque Compétition du Championnat. Tout manquement de participation sera sujet à une sanction, sauf cas de Force Majeure. Seul le Pilote désigné par un Concurrent individuel permanent, dans le cadre son engagement «permanent», pour une Compétition donnée pourra bénéficier de la Priorité 1 en cas de sélection des engagements pour cette même Compétition (voir Articles 9.7 et 9.8 ci-après).

Une entité ou une personne engagée en tant que Concurrent permanent individuel dans le Championnat peut inscrire des voitures supplémentaires sur une base permanent ou une base de «Compétition par Compétition» dans le Championnat.

**8.4** **Pilote permanent (RX3)** : Un Pilote permanent est engagé par son Concurrent à participer à l'intégralité des Compétitions du Championnat, selon la procédure et les modalités spécifiées à l'Article 9.5 ci-après. Un Pilote permanent individuel peut être son propre Concurrent.

Un Pilote permanent est autorisé à changer de voiture (marque et modèle) en cours de saison, à condition que celle-ci soit de catégorie identique.

Le Concurrent a pour responsabilité vis-à-vis de la FIA de s'assurer que son Pilote permanent prenne le départ de chaque Compétition du Championnat. Tout manquement de participation pourra faire l'objet d'une sanction, sauf cas de Force Majeure.

Seul le Pilote permanent, dans le cadre son engagement «permanent», pour une Compétition donnée pourra bénéficier de la Priorité 1 en cas de sélection des engagements pour cette même Compétition (voir Articles 9.7 et 9.8 ci-après). Néanmoins, un Pilote peut se voir destituer de son statut de «permanent» et ainsi perdre l'avantage lié à celui-ci en cas de sélection des engagements, lorsque ce dernier vient à déclarer forfait pour une ou plusieurs Compétition(s) du Championnat. La décision de retirer le statut de «permanent» à un Pilote est laissée à l'appréciation de la FIA.

**8.5** **Pilote permanent (RX2e)** : Un Pilote permanent est engagé par son Concurrent à participer à l'intégralité des Compétitions du Championnat, selon la procédure et les modalités spécifiées à l'Article 9.5 ci-après. Un Pilote permanent individuel peut être son propre Concurrent.

Le Pilote et son Concurrent doivent préalablement obtenir un accord avec l'opérateur du Championnat avant de s'inscrire auprès de la FIA.

Le Concurrent a pour responsabilité vis-à-vis de la FIA de s'assurer

**8. ELIGIBLE DRIVERS AND COMPETITORS**

**8.1** Drivers and Competitors must hold valid International Driver's/Competitor's Licences (International Licences of Grade C as a minimum for Drivers in **RX1** Category, and of Grade D as minimum for Drivers in **RX3 and RX2e** Categories) and the necessary authorisations (visas) issued by their ASNs affiliated to the FIA.

**8.2** The Championship is open to:  
- Drivers entered as or by permanent individual Competitors participating in the whole **RX1** Championship;

- Permanent Drivers entering the whole **RX3** Championship;

- **Permanent Drivers entering the whole RX2e Championship**;

- Non-permanent Drivers entering the Championship on a Competition-by-Competition basis.

**8.3** **Permanent individual Competitor (RX1)**: A permanent individual Competitor is a body or person entering a car for the whole Championship. A permanent individual Competitor is permitted to change its car (make and model) during the season.

The permanent individual Competitor is responsible for selecting the Driver for the car entered as part of this registration. The Driver selected for each Competition must be notified to the FIA in accordance with the procedure and methods specified in Article 9.4 below. The Driver could be the permanent individual Competitor himself.

The permanent individual Competitor has a responsibility vis-à-vis the FIA to ensure that the car entered takes to the grid for each Competition of the Championship. Any failure to participate will result in a penalty, except in cases of Force Majeure.

Only the Driver nominated by the permanent individual Competitor as part of its «permanent» entry for a given Competition can benefit from Priority 1 in the event of a selection of the entries for this same Competition (see Articles 9.7 and 9.8 below).

A body or person entered as a permanent individual Competitor in the Championship can register additional cars on a permanent basis or a Competition-by-Competition basis in the Championship.

**8.4** **Permanent Driver (RX3)**: A permanent Driver is entered by his Competitor to participate in all Competitions of the Championship, in accordance with the procedure and methods specified in Article 9.5 below. A permanent Driver can be the Competitor himself.

A permanent Driver is permitted to change its car (make and model) during the season, provided that the car is from the same category.

The Competitor has a responsibility vis-à-vis the FIA to ensure that his Driver takes to the grid for each Competition of the Championship. Any failure to participate may result in a penalty, except in cases of Force Majeure.

Only the permanent Driver, as part of its «permanent» entry, can benefit from Priority 1 in the event of a selection of the entries for this same Competition (see Articles 9.7 and 9.8 below). However, a Driver could be stripped of his «permanent» status when he withdraws for one or several Competition(s) of the Championship, and therefore loses the benefit associated with that in the event of a selection of the entries. The decision to withdraw the «permanent» status of a Driver is left to the discretion of the FIA.

**8.5** **Permanent Driver (RX2e)**: A permanent Driver is entered by his Competitor to participate in all Competitions of the Championship, in accordance with the procedure and methods specified in Article 9.5 below. A permanent Driver can be the Competitor himself.

The Driver and its Competitor must hold a valid agreement with the Championship operator before registering with the FIA.

The Competitor has a responsibility vis-à-vis the FIA to ensure

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

que son Pilote permanent prenne le départ de chaque Compétition du Championnat. Tout manquement de participation pourra faire l'objet d'une sanction, sauf cas de Force Majeure.

Seul le Pilote permanent, dans le cadre son engagement «permanent», pour une Compétition donnée pourra bénéficier de la Priorité 1 en cas de sélection des engagements pour cette même Compétition (voir Articles 9.7 et 9.8 ci-après). Néanmoins, un Pilote peut se voir destituer de son statut de «permanent» et ainsi perdre l'avantage lié à celui-ci en cas de sélection des engagements, lorsque ce dernier vient à déclarer forfait pour une ou plusieurs Compétition(s) du Championnat. La décision de retirer le statut de «permanent» à un Pilote est laissée à l'appréciation de la FIA.

that his Driver takes to the grid for each Competition of the Championship. Any failure to participate may result in a penalty, except in cases of Force Majeure.

Only the permanent Driver, as part of its «permanent» entry, can benefit from Priority 1 in the event of a selection of the entries for this same Competition (see Articles 9.7 and 9.8 below). However, a Driver could be stripped of his «permanent» status when he withdraws for one or several Competition(s) of the Championship, and therefore loses the benefit associated with that in the event of a selection of the entries. The decision to withdraw the «permanent» status of a Driver is left to the discretion of the FIA.

**8.6 Pilote non-permanent (toutes les catégories) :** Un Pilote non-permanent est engagé par son Concurrent à participer à une ou plusieurs Compétition(s) du Championnat, sur une base d'inscription «Compétition par Compétition» et selon la procédure et les modalités spécifiées à l'Article 9.6 ci-après. Un Pilote non-permanent peut être son propre Concurrent.

En Catégorie RX2e, le Pilote et son Concurrent doivent préalablement obtenir un accord avec l'opérateur du Championnat avant de s'inscrire auprès de la FIA.

Même si un Pilote non-permanent et son Concurrent émettent l'intention de participer à l'intégralité des Compétitions du Championnat, le Pilote non-permanent ne pourra toutefois pas bénéficier d'un statut de «permanent» et de l'avantage lié en cas de sélection des engagements (voir Priorité 1, voir Articles 9.7 et 9.8 ci-après).

**8.6 Non-permanent Driver (all categories):** A non-permanent Driver is entered by his Competitor to participate in one or several Competition(s) of the Championship, on the basis of a Competition-by-Competition registration and in accordance with the procedure and methods specified in Article 9.6 below. A non-permanent Driver can be the Competitor himself.

In RX2e Category, the Driver and its Competitor must hold a valid agreement with the Championship operator before registering with the FIA.

Even if a non-permanent Driver and his Competitor indicate their intention to participate in all the Competitions of the Championship, the non-permanent Driver cannot however benefit from «permanent» status or the associated benefit in the event of a selection of the entries (see Priority 1, Articles 9.7 and 9.8 below).

**8.7 Pour tous les Pilotes :** Les Pilotes ne pourront être engagés que dans une seule catégorie pour Pilotes, au cas où plusieurs championnats ou séries de Rallycross viendraient à se disputer dans le cadre d'une même épreuve.

**8.7 For all Drivers:** Drivers may only be entered in one single category for Drivers in cases where several Rallycross championships or series are run within the same event.

## 9. CANDIDATURES DES CONCURRENTS

## 9. COMPETITORS' APPLICATIONS

**9.1** Les candidatures de participation au Championnat ou à une Compétition du Championnat devront être soumises à la FIA au moyen du formulaire d'engagement disponible sur [www.fia.com](http://www.fia.com) et doivent être accompagnées des copies des Licences des Concurrent et Pilote et des droits d'engagement à l'ordre de la FIA.

En soumettant une candidature, le Concurrent s'engage à respecter les prescriptions de l'Annexe 6 concernant les droits du Championnat.

By submitting an application, the Competitor agrees to follow the prescriptions of Appendix 6 regarding the rights of the Championship.

**9.2** Le Concurrent est l'unique détenteur de l'engagement, impliquant que lui seul est habilité à le modifier ou l'annuler. Toutefois, un engagement ne sera considéré comme valide que si le Concurrent et le(s) Pilote(s) déclaré(s) ont conjointement signé le formulaire d'engagement.

Aucun amendement ne peut être apporté à un engagement, une fois soumis, sauf disposition contraire dans le présent Règlement. Toutefois, le Concurrent peut remplacer librement la voiture déclarée sur le formulaire d'engagement par une autre de la même catégorie, jusqu'au moment des vérifications techniques.

**9.2** The Competitor is the sole holder of the entry, meaning that it alone is competent to modify or cancel it. However, an entry will be considered to be valid only if the Competitor and the nominated Driver(s) have jointly signed the entry form.

No amendments may be made to an entry, once submitted, except as provided for in these Regulations. However, the Competitor may freely replace the car declared on the entry form with another from the same category, up to the point of scrutineering.

**9.3** Toutes les candidatures seront étudiées par la FIA, qui publiera la liste des Concurrents acceptés, incluant leur(s) voiture(s) et Pilote(s) déclarés. Les candidats acceptés seront automatiquement admis au Championnat ou à la Compétition concernée. Les candidats refusés en seront avisés au plus tard 14 jours après la date de clôture des engagements.

**9.3** All applications will be studied by the FIA, which will publish the list of Competitors accepted, including their car(s) and Driver(s). Successful applicants are automatically admitted to the Championship or to the Competition concerned. Unsuccessful applications will be notified at the latest 14 days after the entry closing date.

**9.4 Concurrents permanents individuels (RX1 seulement) :** Les demandes de participation permanente au Championnat doivent être soumises à la FIA, au moyen du formulaire «permanent». La date de clôture des inscriptions pour les Concurrents permanents individuels est fixée au 1 juin 2021 (minuit, heure suisse). Le droit d'engagement au Championnat (droit d'engagement à toutes les Compétitions) par Concurrent permanent individuel est de €6600. Un Concurrent permanent individuel est autorisé à changer son (ses) Pilote(s) en cours de saison. Toute demande de changement de Pilote engagé par un Concurrent individuel permanent doit être soumise à la FIA, via le formulaire en ligne, au plus tard 28 jours avant la Compétition concernée. Toutefois, un Concurrent permanent individuel pourra soumettre

**9.4 Permanent individual Competitors (RX1 only):** Applications for permanent participation in the Championship shall be submitted to the FIA by means of the «permanent» form. Entry closing date for permanent individual Competitors is set at 1 June 2021 (midnight, Swiss time). The entry fee for the Championship (i.e. entry fee to every Competition) is €6,600 per permanent individual Competitor.

A permanent individual Competitor is authorised to change its Driver(s) during the season. Any request to change a Driver entered by a permanent individual Competitor must be submitted to the FIA via the online form at least 28 days prior to the concerned Competition.

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

une demande tardive de remplacement d'un Pilote. Cette demande devra être adressée par email à la FIA (offroad@fia.com), au plus tard le lundi midi précédant la Compétition concernée. Le Concurrent permanent individuel sera tenu informé de l'acceptation ou du rejet de sa demande dans les 24 heures suivant la soumission de ladite demande.

However, a permanent individual Competitor can submit a late request to replace a Driver. This request must be addressed by email to the FIA (offroad@fia.com), at the latest by midday on the Monday preceding the Competition concerned. The permanent individual Competitor will be kept informed as to whether its request has been accepted or rejected within the 24 hours following the submission of this request.

**9.5 Pilotes permanents (RX3 et RX2e) :** Les demandes de participation permanente au Championnat doivent être soumises à la FIA, au moyen d'un formulaire «permanent». La date de clôture des inscriptions pour les Pilotes permanents est fixée au **30 avril 2021** (minuit, heure suisse). Le droit d'engagement aux Championnats (droit d'engagement à toutes les Compétitions) par Pilote permanent **sont de €6000 en RX2e et €4125 en RX3**. Dans le cadre d'un engagement «permanent», ni le Pilote, ni le Concurrent déclarés sur le formulaire d'inscription ne pourront être changés.

**9.5 Permanent Drivers (RX3 and RX2e):** Applications for permanent participation in the Championship shall be submitted to the FIA by means of the «permanent» form. Entry closing date for permanent Drivers is set at **30 April 2021** (midnight, Swiss time). The entry fees for the Championships (i.e. entry fee to every Competition) are **€6,000 in RX2e and €4,125 in RX3**.

For permanent entries, neither the Driver nor the Competitor declared on the entry form may be changed.

**9.6 Pilotes non-permanents (toutes les catégories) :** Les demandes de participation à une Compétition du Championnat pour tout Pilote non-permanent doivent être soumises à la FIA, au moyen d'un formulaire «Compétition par Compétition», au plus tard 28 jours avant la Compétition concernée. Le montant du droit d'engagement par Pilote non-permanent pour une Compétition du Championnat est de **€1650 en RX1, €1000 en RX2e et €825 en RX3**. Dans le cadre d'un engagement «non-permanent», ni le Pilote, ni le Concurrent déclarés sur le formulaire d'inscription ne pourront être changés.

**9.6 Non-permanent Drivers (all categories):** Applications to participate in a Championship Competition for all non-permanent Drivers must be submitted to the FIA by means of a Competition-by-Competition form at least 28 days prior to the concerned Competition. The entry fee per non-permanent Driver for a Championship Competition is **€1,650 in RX1, €1,000 in RX2e and €825 in RX3**.

For non-permanent entries, neither the Driver nor the Competitor declared on the entry form may be changed.

**9.7** Le nombre maximum d'engagés par Compétition est fixé à **30 en RX1, 20 en RX2e et 30 en RX3**.

**9.7** The maximum number of entries per Competition is **30 in RX1, 20 in RX2e and 30 in RX3**.

**9.8** Dans le cas où le nombre de demandes d'inscription complètes et reçues dans les délais serait supérieur à **30 en RX1, à 20 en RX2e et à 30 en RX3**, les engagements seront retenus et validés selon l'ordre de priorités suivant :

**9.8** If more than **30** complete entry applications in **RX1, more than 20 in RX2e** and more than **30** in **RX3**, are received within the time limit, entries will be selected and validated according to the following order of priority:

- Priorité 1 : Pilotes engagés en tant que ou par les Concurrents permanents individuels enregistrés au Championnat de **RX1**, ainsi que les Pilotes engagés dans les Championnats de **RX3 ou RX2e** en tant que Pilotes permanents ;
- Priorité 2 : Pilotes non-permanents ayant marqué le plus grand nombre de points au Championnat lors de précédentes Compétitions de la saison en cours ;
- Priorité 3 : les Pilotes non-permanents ayant participé à l'intégralité des Compétitions du Championnat du Monde ou d'un Championnat d'Europe de Rallycross de l'année précédente ;
- Priorité 4 : Pilotes non-permanents ayant pris part à de précédentes Compétitions de la saison en cours ;
- Priorité 5 (**RX1** seulement) : engagement proposé par le Promoteur du Championnat en tant que «Wild Card» (à l'appréciation du Comité du Championnat) ;
- Priorité 6 : tous les autres engagements seront sélectionnés en fonction de leur ordre d'arrivée au secrétariat de la FIA ;
- Priorité 7 (**RX3 et RX2e**) : Pilotes destitués de leur statut de «permanent» ayant marqué le plus grand nombre de points au Championnat lors de précédentes Compétitions de la saison en cours ;
- Priorité 8 (**RX3 et RX2e**) : Pilotes destitués de leur statut de «permanent» ayant pris part à de précédentes Compétitions de la saison en cours ;
- Priorité 9 (**RX3 et RX2e**) : tous les autres engagements de Pilotes destitués de leur statut de «permanent» seront sélectionnés en fonction de leur ordre d'arrivée au secrétariat de la FIA.

- Priority 1: Drivers entered as or by the permanent individual Competitors registered in the **RX1** Championship, as well as Drivers having entered the **RX3 or RX2e** Championships as permanent Drivers;
- Priority 2: non-permanent Drivers who have scored the most Championship points in previous Competitions of the present season;
- Priority 3: non-permanent Drivers having taken part in all the Competitions in the World Championship or in a European Rallycross Championship the previous year;
- Priority 4: non-permanent Drivers who have taken part in previous Championship Competitions of the present season;
- Priority 5 (**RX1** only): Championship Promoter proposed entry as a «Wild Card» (at the discretion of the Championship Committee);

Priority 6: all other entries will be selected according to the order in which they reach the FIA secretariat;

Priority 7 (**RX3 and RX2e** only): Drivers stripped of their «permanent» status who have scored the most Championship points in previous Competitions of the present season;

Priority 8 (**RX3 and RX2e** only): Drivers stripped of their «permanent» status who have taken part in previous Championship Competitions of the present season;

Priority 9 (**RX3 and RX2e** only): all the other Drivers stripped of their «permanent» status will be selected according to the order in which their entry application reached the FIA secretariat.

Les Pilotes non-sélectionnés sur la base des priorités susmentionnées seront inscrits sur une liste de réserve. Ainsi, si un Pilote préalablement sélectionné vient à annoncer son forfait avant le lundi midi précédant la Compétition concernée, le premier Pilote figurant sur la liste de réserve se verra proposer la place vacante. En cas de non-réponse dans les 24 heures qui suivent la proposition ou de refus de ce dernier, c'est le Pilote suivant figurant sur cette même liste qui se verra proposer la place vacante ; et ainsi de suite.

Drivers who are not selected on the basis of the abovementioned priorities will be entered on a reserve list. Thus, if a pre-selected Driver withdraws his entry before the Monday (noon) preceding the relevant Competition, the first Driver on the reserve list will be offered the vacant place. If no reply is received within 24 hours following the proposal or if the latter turns down the place, the next Driver on the same list will be offered the vacant place and so forth.

Le remplacement d'un ou plusieurs Pilote(s) forfait(s) via la liste de réserve pourra s'effectuer jusqu'au lundi midi précédant la Compétition concernée.

The replacement of one or several Driver(s) who have withdrawn with Drivers from the reserve list may be carried out up until Monday (noon) before the relevant Competition.

**9.9** Dès que la FIA aura publié la liste des engagés, les droits

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

d'engagement restent dus et il ne sera plus procédé à aucun remboursement des droits d'engagement aux Pilotes qui déclareraient forfait pour le Championnat ou pour la Compétition à laquelle ils se seraient engagés.

**9.9** Once an entry list has been published by the FIA, the entry fee remains payable and shall not be refunded to Drivers who withdraw their entry in the Championship or Competition concerned.

## 10. VOITURES ET MATÉRIEL ADMIS

## 10. ELIGIBLE CARS AND MATERIAL

**10.1** Le Championnat est ouvert aux voitures conformes au Règlement Technique de Rallycross pour **RX1**, **RX2e** and **RX3**, tel que défini à l'Article 279 de l'Annexe J.

**10.1** The Championship is open to cars complying with the Technical Regulations for Rallycross **RX1**, **RX2e** and **RX3** as specified in Article 279 of Appendix J.

**10.1.1** **RX1** : Voitures de Tourisme à 4 roues motrices, homologuées en Groupe A/N et conformes aux Articles 251 à 255 de l'Annexe J – Groupe A ; les modifications énumérées dans les Articles 279.2 et 279.3 de l'Annexe J sont autorisées. Les voitures doivent être des modèles fermés à toit rigide et non décapotables.

**10.1.1** **RX1** : Four-wheel drive Touring cars homologated in Group A/N and conforming to Articles 251 to 255 of Appendix J - Group A; the modifications listed in Articles 279.2 and 279.3 of Appendix J are permitted. Cars must be rigidly closed non-convertible models.

**10.1.2** **RX3** : Voitures de Tourisme à traction avant, homologuées en Groupe A/N, conformes aux Articles 251 à 255 de l'Annexe J - Groupe A ; les modifications énumérées dans les Articles 279.2 et 279.3 de l'Annexe J sont autorisées. Les voitures doivent être des modèles fermés à toit rigide et non décapotables. La cylindrée maximum autorisée est de 1600 cm<sup>3</sup>.

**10.1.2** **RX3**: Front-wheel drive Touring cars homologated in Group A/N and conforming to Articles 251 to 255 of Appendix J - Group A; the modifications listed in Articles 279.2 and 279.3 of Appendix J are permitted. Cars must be rigidly closed non-convertible models. The maximum cylinder capacity authorised is 1600cm<sup>3</sup>.

**10.1.3** Sauf indication contraire, sur la fiche d'homologation, visant à exclure certaines évolutions, les voitures des Groupes A et N sont autorisées, pour une période supplémentaire de quatre ans après l'expiration de leur homologation, à participer au Championnat à condition que :

**10.1.3** Unless there is an indication to the contrary on the homologation form, excluding certain evolutions, Group A and N cars are eligible for the Championship for a period of four years after their homologation has expired subject to the following conditions:

- les documents d'homologation de la FIA soient présentés lors des vérifications administratives et techniques ;

- that the FIA homologation papers are produced at the administrative checking and scrutineering;

- les voitures soient conformes au Règlement Technique (Annexe J) en vigueur à la date de l'expiration de leur homologation et soient en état de participer, à la discrétion du délégué technique ;

- that the car is in conformity with the Technical Regulations (Appendix J) valid at the date of the expiry of its homologation and is in a sound condition to participate, at the discretion of the technical delegate;

- pour les voitures de **RX1**, la taille des brides du turbo et le poids minimal soient ceux en vigueur ;

- that, for **RX1** cars, the size of the turbo restrictors and the minimum weight are those currently valid;

- pour tous les autres aspects, la voiture soit conforme aux règlements en vigueur.

- in all other aspects the car complies with the current regulations.

**10.1.4** **RX2e** : Voiture électrique de type silhouette à 4 roues motrices mise à disposition par le fournisseur officiel désigné par la FIA à la suite d'une procédure d'appel d'offre, selon le principe «clés en mains». Le véhicule doit être conforme au Règlement Technique pour voitures de **RX2e** (Annexe 7 de ce présent Règlement Sportif). La voiture, incluant tous les éléments mis à disposition par le fournisseur unique ne pourra pas subir quelque modification que ce soit et devra être utilisée telle que fournie. Les éléments de châssis ne pourront être réglés que dans la plage de réglages mécaniques de base.

**10.1.3** **RX2e**: 4 wheel-drive electric powered silhouette car supplied by the single supplier designated by the FIA following a tendering procedure, according to a "turnkey" principle. The vehicles must comply with the Technical Regulations for **RX2e** cars (Appendix 7 of these Sporting Regulations). The car unit including all the elements delivered by the single supplier cannot undergo any modifications whatsoever and must be used as supplied. The chassis elements can be set-up only by using the basic mechanical setting range.

## 10.2 Pneus

## 10.2 Tyres

**10.2.1** Les Pilotes ne peuvent utiliser que des pneumatiques définis à l'Article 279-9.2 de l'Annexe J et fournis par le Manufacturier de pneu unique désigné par la FIA après une procédure d'appel d'offres. Chaque pneu doit avoir deux numéros de codes à barres moulés identiques et deux RFID moulés identiques (un de chaque côté du pneu) au commencement de chaque Compétition. Si le code à barres situé sur le flanc externe du pneu n'est pas lisible, le Concurrent doit présenter le pneu aux commissaires techniques qui marqueront le flanc externe du pneu. Si ce nouveau marquage est détruit lors de la Compétition, le pneu devra être présenté à nouveau aux commissaires techniques pour un marquage supplémentaire. Les commissaires techniques peuvent marquer le flanc extérieur des pneus même s'il ne comporte plus le marquage à code-barres original, à la condition qu'ils arrivent à identifier le pneu grâce au code RFID moulé dans le flanc du pneu.

**10.2.1** Drivers may only use tyres as defined in Article 279-9.2 of Appendix J and supplied by the single tyre supplier designated by the FIA following a tendering procedure. Each tyre must have two identical moulded barcode numbers and two identical moulded RFIDs (one on each side of the tyre) at the beginning of each Competition. If the barcode on the outside tyre wall is not readable, the Competitor must present the tyre to the scrutineers who will mark the outside tyre wall. If this new marking is destroyed during the Competition, the tyre must be presented again to the scrutineers for an additional marking. The scrutineers may mark the outside tyre wall even if there are no original barcode left provided that the scrutineers can identify the tyre with the original RFID code moulded in the tyre wall.

Seuls les pneus des types suivants conservant le dessin moulé des pneus d'origine tels que fournis par Cooper peuvent être utilisés :  
- Pneumatiques «secs» : 8305M et 8325M  
- Pneumatiques «pluie» : 8310M  
Aucun retailage additionnel n'est autorisé.

Only the following tyres with the original moulded tyre pattern from Cooper tyres can be used:  
- Dry-weather Tyres 8305M and 8325M  
- Wet-weather Tyres 8310M

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

**10.2.2** Les pneumatiques devront être enregistrés lors des créneaux horaires définis dans le Règlement Particulier.

**10.2.3** a) Le nombre de pneumatiques «secs» soumis à l'enregistrement par les commissaires techniques est limité à 12 (douze) par Pilote de **RX1** pour chaque Compétition. A partir de la troisième participation d'un Pilote dans le Championnat, 4 des 12 pneus «secs» doivent être des pneus enregistrés pour ce même Pilote lors d'une précédente Compétition du Championnat. Ces seuls pneumatiques doivent être utilisés dans les essais libres, warm-up, Qualifications, Demi-Finales et Finales.  
Aucun des pneus enregistrés ne pourra être transféré à un autre Pilote dans le cadre d'une même Compétition.

b) Les Pilotes de **RX3** et de **RX2e** sont astreints à une limitation de 8 (huit) pneumatiques «secs» pour la première Compétition du Championnat à laquelle ils participent, et ensuite pour leurs Compétitions suivantes, 8 (huit), dont 4 (quatre) au moins ayant été enregistrés lors d'une Compétition précédente. Ces pneus doivent être utilisés lors des qualifications, Demi-Finales et Finale. Pour les essais libres et le warm-up, le nombre de pneumatiques n'est pas soumis à limitation, mais les pneus doivent être conformes à l'Article 10.2.1 ci-dessus.  
Aucun des pneus enregistrés ne pourra être transféré à un autre Pilote dans le cadre d'une même Compétition.

**10.2.4** a) Le nombre des pneumatiques «pluie» soumis à l'enregistrement par les commissaires techniques est limité à 12 (douze) par Pilote de **RX1** pour chaque Compétition. A partir de la troisième participation d'un Pilote dans le Championnat, 4 des 12 pneus «pluie» doivent être des pneus enregistrés pour ce même Pilote lors d'une précédente Compétition du Championnat. Ces seuls pneumatiques enregistrés doivent être utilisés dans les essais libres, warm-up, Qualifications, Demi-Finales et Finales.  
Ces pneumatiques ne peuvent être transférés à un autre Pilote dans le cadre d'une même Compétition.

b) Le nombre des pneumatiques «pluie» soumis à l'enregistrement par les commissaires techniques est limité à 8 (huit) par Pilote de **RX3** et de **RX2e** et par Compétition. Pour les essais libres et le warm-up, le nombre de pneumatiques n'est pas soumis à limitation, mais les pneus doivent être conformes à l'Article 10.2.1 ci-dessus.  
Ces pneumatiques ne peuvent être transférés à un autre Pilote dans le cadre d'une même Compétition.

**10.2.5** L'utilisation de tout dispositif de préchauffage ou de maintien de la chaleur est interdite. Ceci s'applique aux pneumatiques «pluie» ainsi qu'aux pneumatiques «secs».

**10.2.6** La pression maximale pour le montage du pneu sur la jante est de 8 bars. Cette pression doit permettre au pneu d'adhérer aux parois externes de la jante. Les pneus ne peuvent être montés sur jantes que par le fournisseur désigné par la FIA.

**10.3 Moteurs (RX1 et RX3)**

**10.3.1** Chaque Pilote peut utiliser jusqu'à 2 (deux) moteurs (ou kits de plombs) au cours du Championnat d'une même saison. Les moteurs seront plombés et chaque Pilote pourra présenter aux vérifications techniques jusqu'à 2 (deux) moteurs, non plombés, au cours du Championnat d'une même saison. La pénalité pour toute entrave à cette règle, à savoir l'utilisation de 3 (trois) moteurs ou davantage au cours du même Championnat, consistera en une pénalité de 15 (quinze) points par entrave, à déduire du total de points marqués au Championnat par le Pilote concerné. Dans des circonstances exceptionnelles (accident causant des dommages importants au moteur), un joker pourra être attribué à la discrétion de la FIA.

**10.3.2** En **RX1**, chaque Pilote peut utiliser jusqu'à 2 (deux) turbos par Compétition et 3 (trois) turbos au cours du Championnat d'une même saison. Toute entrave à cette règle, à savoir l'utilisation de plus de 2 (deux) turbos par Compétition ou de plus de 3 (trois) turbos par saison, induira une pénalité de 10 (dix) points par entrave, à déduire du total de points marqués au Championnat par le Pilote concerné.  
Les Concurrents sont tenus de présenter dès les vérifications

No additional cutting is allowed.

**10.2.2** Tyres must be registered during the time slots as defined in the Supplementary Regulations.

**10.2.3** a) The number of dry-weather tyres presented for registration by the scrutineers is limited to 12 (twelve) per **RX1** Driver for each Competition. As from the Driver's third participation in the Championship, 4 out of the 12 dry-weather tyres must be tyres that were registered for the same Driver during a preceding Competition of the Championship. Only these registered tyres may be used for the free practice, warm-up, Qualifying, Semi-Finals and Final.  
None of these registered tyres may be transferred to another Driver participating in the same Competition.

b) **RX3** and **RX2e** Drivers are limited to 8 (eight) dry-weather tyres in the first Competition of the Championship they participate in and for subsequent Competitions, 8 (eight), of which at least 4 (four) have been registered in a previous Competition. These tyres must be used in the qualifying, Semi-Finals and Final. For free practice and the warm-up, the number of tyres is not subject to any limitation, but the tyres must be in conformity with Article 10.2.1 above.

None of these registered tyres may be transferred to another Driver participating in the same Competition.

**10.2.4** a) The number of wet-weather tyres presented for registration by the Scrutineers is limited to 12 (twelve) per **RX1** Driver for each Competition. As from the Driver's third participation in the Championship, 4 out of the 12 wet-weather tyres must be tyres that were registered for the same Driver during a preceding Competition of the Championship. Only these registered tyres may be used for the free practice, warm-up, Qualifying, Semi-Finals and Final.  
These tyres cannot be transferred to another Driver participating in the same Competition.

b) The number of wet-weather tyres presented for registration by the Scrutineers is limited to 8 (eight) per **RX3** and **RX2e** Driver and per Competition. For free practice and the warm-up, the number of tyres is not subject to any limitation, but the tyres must be in conformity with Article 10.2.1 above.

These tyres cannot be transferred to another Driver participating in the same Competition.

**10.2.5** The use of pre-heating or heat-retaining devices is prohibited. This applies to both wet-weather and dry-weather tyres.

**10.2.6** The maximum pressure for fitting tyres onto the rim is 8 bars. This pressure must allow the tyre to stick to the outer walls of the rim. Tyres may only be fitted onto rims by the FIA appointed tyre supplier.

**10.3 Engines (RX1 and RX3)**

**10.3.1** A Driver may use up 2 (two) engines (or sets of seals) in a Championship season. Engines will be sealed and a Driver may present up to 2 (two) at scrutineering during the Championship year. The penalty for any breach of this rule, the use of 3 (three) or more engines in the Championship year, will be the deduction of 15 (fifteen) Championship points for each offence. These points will be deducted from the Driver's Championship total. In exceptional circumstances (accident generating serious damage to the engine), a joker may be granted at the discretion of the FIA.

**10.3.2** In **RX1**, a Driver may use 2 (two) turbos in each Competition and 3 (three) turbos during the Championship year. The penalty for any breach of this rule, the use of more than 2 (two) turbos in any Competition or more than 3 (three) turbos in the Championship year, will be the deduction of 10 (ten) Championship points for each offence. These points will be deducted from the Driver's Championship total.

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

- techniques initiales leur turbo de réserve pour identification et plombage.
- Competitors must present their spare turbo at initial scrutineering for identification and sealing.
- 10.3.3** Toute rupture de plombs de moteur doit être approuvée au préalable par le délégué technique de la FIA pour le Championnat ou le département technique de la FIA sous peine d'une sanction pouvant aller jusqu'à la disqualification. La rupture de tout plomb sera considérée comme un changement de moteur ou de turbo. Les commissaires techniques pourront contrôler les plombages à tout moment et à la fin d'une Compétition, ils pourront désassembler les pièces pour contrôler leur conformité.
- 10.3.3** Any breaking of one or more engine seals must be approved beforehand by the FIA technical delegate for the Championship or the FIA technical department on pain of a sanction which may go as far as disqualification. The breaking of any seal will be considered as a change of engine or turbo. The scrutineers may check the seals at any time and at the end of any Competition may disassemble the parts to check their conformity.
- 10.4 Utilisation du carburant (RX1 et RX3)**
- 10.4 Fuel use (RX1 and RX3)**
- 10.4.1** Le carburant de la FIA, tel que fourni par le fournisseur désigné par la FIA, doit être utilisé par tous les Pilotes.
- 10.4.1** All Drivers must use FIA fuel as provided by the FIA appointed supplier.
- 10.4.2** Les Concurrents sont tenus de régler directement avec le fournisseur, ou l'agent du fournisseur, toutes questions relatives à la fourniture et au paiement.
- 10.4.2** Competitors are responsible for arranging directly with the supplier, or supplier's agent, all matters relating to the supply and payment of the fuel.
- 10.4.3** Les voitures doivent être équipées de prises de ravitaillement spécifiées par la FIA.
- 10.4.3** The cars must be equipped with FIA-specified refuel couplings.
- 10.4.4** Toutes les voitures doivent être équipées de prise pour le prélèvement du carburant de la FIA (voir Liste Technique N° 5).
- 10.4.4** All cars must be fitted with FIA fuel sample couplings (see Technical List No. 5).
- 10.4.5** Les Pilotes ne peuvent ravitailler que dans la Zone de Ravitaillement (ZR) désignée à cet effet. Pendant les opérations de ravitaillement, ils doivent suivre les instructions du fournisseur de carburant ainsi que du personnel préposé à la surveillance de la ZR.
- 10.4.5** Drivers may refuel only in the Refuelling Zone (RZ), designated for that purpose. During refuelling operations, they must follow the instructions of the fuel supplier and of the staff monitoring the RZ.
- 10.5 RESS, moteurs et onduleurs (RX2e)**
- 10.5 RESS, motors and inverters (RX2e)**
- 10.5.1** Aucune modification n'est autorisée sur le kit électrique composé du RESS, de deux moteurs et de deux onduleurs.
- 10.5.1** No modifications are allowed to the electric kit composed of a RESS, two motors and two inverters.
- 10.5.2** Chaque Pilote peut utiliser jusqu'à 2 (deux) moteurs électriques (ou kits de plombs), 1 (un) pack batterie et 2 (deux) onduleurs au cours du Championnat d'une même saison. Les moteurs électriques, le pack batterie et les onduleurs seront plombés. La pénalité pour toute entrave à cette règle, à savoir l'utilisation de plus de composants qu'autorisé au cours du même Championnat, consistera en une pénalité de 15 (quinze) points par entrave, à déduire du total de points marqués au Championnat par le Pilote concerné. Dans des circonstances exceptionnelles (accident causant des dommages importants à ces composants ou problème technique non imputable au Concurrent), un joker pourra être attribué à la discrétion des commissaires sportifs de la FIA à la suite d'un rapport du fournisseur désigné et du délégué technique de la FIA.
- 10.5.2** A Driver may use up to 2 (two) electric motors (or sets of seals), 1 (one) battery pack and 2 (two) inverters in a Championship season. Electric motors, RESS and inverters will be sealed. The penalty for any breach of this rule, the use of more components than allowed in the Championship year, will be the deduction of 15 (fifteen) Championship points for each offence. These points will be deducted from the Championship point total scored by the Driver and Team. In exceptional circumstances (accident generating serious damage to the components or technical problem not imputable to the Competitor), a joker may be granted at the discretion of the FIA stewards following the technical report from the appointed supplier and the FIA technical delegate.
- 10.5.3** Toute rupture de plombs doit être approuvée au préalable par le délégué technique de la FIA pour le Championnat ou le département technique de la FIA sous peine d'une sanction pouvant aller jusqu'à la disqualification. La rupture de tout plomb sera considérée comme un changement de composant du kit électrique. Les commissaires techniques pourront contrôler les plombages à tout moment et à la fin d'une Compétition, ils pourront désassembler les pièces pour contrôler leur conformité.
- 10.5.3** Any breaking of one or more seals must be approved beforehand by the FIA technical delegate for the Championship or the FIA technical department on pain of a sanction which may go as far as disqualification. The breaking of any seal will be considered as a change of a component of the electric kit. The scrutineers may check the seals at any time and at the end of any Competition may disassemble the parts to check their conformity.
- 10.6 Recharge (RX2e)**
- 10.6 Charging (RX2e)**
- 10.6.1** Pour assurer la charge des voitures, seule l'énergie fournie par le fournisseur désigné par la FIA après une procédure d'appel d'offres doit être utilisée lors de la Compétition. La spécification de l'énergie et du système de recharge sera fournie à l'opérateur du Championnat avant chaque Compétition. Toute modification de la spécification de l'énergie fournie et/ou du système de recharge peut entraîner la disqualification de la Compétition.
- 10.6.1** To charge the cars, only the energy supplied by the supplier designated by the FIA following a tendering procedure shall be used during the Competition. The Championship operator will be provided with the energy and the plug-in system specification in advance of each Competition. Any alteration to the specification of the energy supplied and/or of the plug-in system may result in disqualification from the Competition.
- 10.6.2** Au maximum une unité de charge individuelle et au maximum un conditionneur individuel par Pilote seront autorisés lors d'une Compétition et seront scellés par le délégué technique de la FIA. Seules ces unités de charge peuvent être connectées au système de recharge de la Compétition. Les unités de charge ne peuvent être alimentées que par l'énergie fournie par le fournisseur désigné. Toute modification de la spécification de l'unité de charge et/ou du
- 10.6.2** Maximum one individual charging unit and maximum one individual conditioning system per Driver will be allowed at a Competition and will be sealed by the FIA technical delegate. Only these charging units can be connected to the Competition plug-in system. Charging units can only be powered by energy supplied by the designated supplier.

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

conditionneur peut entraîner la disqualification de la Compétition.

Any alteration to the specification of the charging unit and/or of the conditioning system may result in disqualification from the Competition.

**10.6.3** L'horaire de charge est défini dans le Règlement Particulier (voir Annexe 1).

**10.6.3** Charging time is defined in the Supplementary Regulations (see Appendix 1).

**10.6.4** Il est possible de travailler sur les voitures lors de la recharge si et seulement si les procédures de E-Safety (Sécurité Electrique) sont strictement appliquées (voir Annexe 5).

**10.6.4** Cars can be worked on when on charge if and only if the E-Safety procedures are strictly followed (see Appendix 5).

**10.7 Système Electronique (RX1)**

**10.7 Electronic System (RX1)**

**10.7.1** La liste des capteurs autorisés peut être trouvée dans l'Annexe J, Article 279-3.8.

**10.7.1** The list of allowed sensors can be found in Appendix J, Article 279-3.8.

**10.7.2** La liste des actuateurs autorisés peut être trouvée dans l'Annexe J, Article 279-3.9.

**10.7.2** The list of allowed actuators can be found in Appendix J, Article 279-3.9.

**10.8 Système électronique (RX3)**

**10.8 Electronic System (RX3)**

Tous les Concurrents de la Catégorie **RX3** doivent acquérir et utiliser le boîtier d'ECU et le logiciel d'ECU délivrés par le fournisseur unique d'ECU désigné par la FIA après une procédure d'appel d'offres.

All the Competitors of the **RX3** Category must acquire and use the ECU unit and the ECU software supplied by the single ECU supplier designated by the FIA following a tender procedure.

Le boîtier de contrôle moteur doit toujours être utilisé en respectant les prescriptions du fabricant. L'utilisation de tout autre boîtier de contrôle moteur est interdite. Les seuls capteurs et actuateurs autorisés sont ceux pouvant être connectés au boîtier ECU unique.

This engine control unit must always be used in accordance with the manufacturer's instructions. The usage of any other engine control unit is forbidden. The only authorised sensors and actuators are those that can be connected to the single ECU unit.

**10.9 Système électronique (RX2e)**

**10.9 Electronic System (RX2e)**

Tous les Concurrents de la Catégorie **RX2e** doivent utiliser l'ECU fourni par le fournisseur désigné. Aucune modification du logiciel par le Concurrent ne sera autorisée.

All the Competitors of the **RX2e** Category must use the ECU supplied by the appointed supplier. No modification can be made to the software by the Competitors.

**10.10 Sièges de Sécurité (RX1 uniquement)**

**10.10 Safety Seats (RX1 only)**

Il est recommandé pour les voitures de la Catégorie **RX1** d'être équipées de sièges approuvés par la FIA selon la norme 8862-2009. Les sièges doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant du siège et à la Liste Technique N° 40. L'utilisation des supports homologués avec le siège est obligatoire.

It is recommended for the cars of the **RX1** Category to be equipped with FIA-approved 8862-2009 seats. The seats must be used in accordance with the seat manufacturer's instructions and with Technical List No. 40. The use of supports homologated with the seat is compulsory.

**10.11 Filets de course**

**10.11 Racing nets**

Les voitures **doivent** être équipées de filets de course approuvés par la FIA selon la norme 8863-2013 (voir Liste Technique N° 48) de part et d'autre du Pilote à la place des filets de fenêtres. Ils doivent être installés selon les «Spécifications d'Installation des Filets de Course FIA pour Véhicules de Tourisme et Grand Tourisme».

The cars **must** be equipped with FIA-approved 8863-2013 safety racing nets (see Technical List No. 48) on both sides of the Driver, instead of window nets. They must be installed in accordance with the «FIA Racing Nets Installation Specification For Touring and Grand Touring Cars».

**10.12 Système d'extinction**

**10.12 Extinguisher system**

Toutes les voitures doivent être équipées d'un système d'extinction approuvé par la FIA. L'extincteur doit impérativement être actionné par le Pilote en cas de fumée persistante ou de flammes apparentes lorsque la voiture se trouve sur la piste.

All the cars must be equipped with an FIA-approved extinguisher system. The extinguisher must imperatively be triggered by the Driver in case of persistent smoke or visible flames while the car is on the track.

**11. NUMÉROS DE COMPÉTITION**

**11. COMPETITION NUMBERS**

**11.1** Les numéros de Compétition seront attribués par catégorie du N° 2 au 99. Le Pilote Champion en titre en Catégorie **RX3** pourra utiliser le N° 1, les autres Pilotes pouvant obtenir un des autres numéros sur demande et en accord avec le Promoteur du Championnat.

**11.1** The Competition numbers will be allocated in each category from 2 to 99. The current Champion Driver in the **RX3** Category may use number 1, other Drivers will be allocated a number by request and with agreement of the Championship Promoter.

**11.2** La taille, le style et le positionnement des numéros de Compétition seront décrits dans le «Championship Style Guide», qui définira aussi la taille, le style et le positionnement des autocollants portant le nom et la nationalité du Pilote à faire appliquer sur la voiture. Les numéros de Compétition seront fournis par le Promoteur du Championnat.

**11.2** Competition numbers size, style and position will be detailed in the Championship Style Guide which will also specify the size, style and position for the display of the Driver's name and nationality on each car. Competition numbers will be issued by the Championship Promoter.

**12. VÉRIFICATIONS ADMINISTRATIVES ET BRIEFING**

**12. ADMINISTRATIVE CHECKING AND BRIEFING**

**12.1** Les Pilotes ou leurs représentants officiels doivent se présenter en temps et en heure aux vérifications administratives, dont le lieu et l'horaire devront être détaillés dans le Règlement Particulier, à moins qu'une dérogation écrite ne leur ait été accordée par le directeur de course.

**12.1** The Driver or his official representative must report in due time to administrative checking, the location and time of which will be detailed in the Supplementary Regulations, unless a written waiver has been granted to him by the clerk of the course.

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

- 12.2** Lors des vérifications administratives, les Licences Internationales des Pilotes et Concurrents seront contrôlées, ainsi que, si nécessaire, les autorisations des ASN.
- 12.3** Sauf dérogation accordée par le directeur de course, les Concurrents et Pilotes qui ne se présenteraient pas aux vérifications administratives ne seront pas autorisés à participer à la Compétition.
- 12.4** Le briefing des Pilotes, présidé par le directeur d'épreuve, aura lieu après les vérifications administratives. La présence de tous les Pilotes est obligatoire. Ils devront être seulement accompagnés de leur Team Manager désigné. Le lieu et l'heure du briefing seront précisés dans le Règlement Particulier – Partie 2.
- 13. VÉRIFICATIONS TECHNIQUES**
- 13.1** L'Article 3.6 des Prescriptions Générales s'applique.
- 13.2** Bruit : pour toutes les voitures est imposée une limite de 100 dB mesurée avec un sonomètre réglé sur «A» et «SLOW», posé à un angle de 45° par rapport à la sortie du tuyau d'échappement et à une distance de 50 cm de celui-ci, avec le moteur tournant au régime de 4 500 t/min. Au cas où un règlement national imposerait une limite inférieure à celle de la FIA, cette disposition devra figurer dans le Règlement Particulier, qui devra être envoyé à tous les Concurrents suffisamment longtemps à l'avance.
- 13.3** Les combinaisons et casques devront porter les logos obligatoires du Championnat, aux endroits indiqués dans le «*Championship Style Guide*». Les Articles 1.5 et 2 du Chapitre III de l'Annexe L devront être respectés lors de la pose de ces logos. Les Pilotes fournissant la preuve que le fabricant de leur casque n'autorise pas l'application d'autocollants sur le casque seront dispensés de l'obligation d'apposer ces logos.
- 13.4** Le Promoteur du Championnat se réserve le droit de couvrir les logos non conformes sur les combinaisons et les casques.
- 13.5** À l'issue de chaque course, le poids des voitures peut être contrôlé sur demande du délégué technique. Après avoir été informé que sa voiture a été sélectionnée pour le pesage, le Pilote se rendra directement dans la zone de pesage. La voiture sera ensuite pesée et les résultats communiqués au Pilote. Le poids des voitures et des Pilotes peut être contrôlé séparément à la fin de la Compétition (lorsque spécifié dans le Règlement Particulier), sous réserve qu'une balance contrôlée et certifiée soit située dans le parc fermé à proximité podium, sur laquelle les Pilotes sont pesés lorsqu'ils sortent de leur voiture. La voiture sera ensuite contrôlée dans la zone de pesage lors des vérifications techniques finales et les poids seront additionnés.
- 14. PADDOCK**
- 14.1** Les Concurrents se verront attribuer un espace dans le paddock au moment de leur engagement au Championnat ou à la Compétition.
- 14.2** Chaque Concurrent doit s'assurer qu'un extincteur d'au moins 5 kg est disponible dans la zone de paddock réservée à son équipe.
- 14.3** Chaque Concurrent doit faire en sorte qu'une feuille de plastique (de minimum 4 x 5 m) soit placée à l'endroit réservé à son équipe où des travaux seront entrepris sur sa voiture, et ce afin d'éviter toute pollution par fuite accidentelle, etc.
- 14.4** Devant chaque garage de RX2e (jusqu'à 4 voitures) l'opérateur du Championnat doit fournir deux extincteurs d'une capacité de 5 kg conformes aux spécifications déterminées par le Département de la Sécurité de la FIA et s'assurer de leur bon fonctionnement.
- 15. DÉROULEMENT D'UNE COMPÉTITION**
- 15.1** Chaque Compétition comprendra des séances d'essais, 4 (quatre)
- 12.2** At the administrative checking, the Driver's and Competitor's International Licences, including authorisation of their ASN (where necessary) will be inspected.
- 12.3** Unless a waiver has been granted by the clerk of the course, those Competitors and Drivers who fail to report to the administrative checking shall not be authorised to take part in the Competition.
- 12.4** The Drivers' briefing, chaired by the race director, will take place after the administrative checks. Attendance is mandatory for all Drivers. They must only be accompanied by their designated Team Manager. The time and location of the briefing will be indicated in the Supplementary Regulations – Part 2.
- 13. SCRUTINEERING**
- 13.1** Article 3.6 of the General Prescriptions apply.
- 13.2** Noise: for all cars, a limit of 100dB is imposed, measured with a sound level meter set at «A» and «SLOW», placed at an angle of 45° to and a distance of 50cm from the exhaust outlet, with the car's engine turning at 4,500rpm. Should national regulations impose a lower limit than the FIA, this must be mentioned in the Supplementary Regulations, which must be sent to all Competitors well in advance.
- 13.3** Overalls and helmet must have the mandatory Championship logos in the correct positions as defined in the Championship Style Guide. Articles 1.5 and 2 of Chapter III of Appendix L must be respected when applying any such logos. Drivers providing proof that the manufacturer of their helmet does not authorise the application of stickers to the helmet will be exempt from the requirement to affix the logos.
- 13.4** The Championship Promoter reserves the right to cover non-compliant logos on overalls and helmets.
- 13.5** At the end of each race, cars may be weighed by request of the technical delegate. Having been signalled that his car has been selected for weighing, the Driver will proceed directly to the weighing area. The car will then be weighed and the result given to the Driver. The weight of cars and Drivers may be checked separately at the end of the Competition (when specified in the Supplementary Regulations), subject to a controlled and certified scale being located in the podium parc ferme on which the Drivers are weighed when they get out of their cars. The car will then be checked in the weighing area at final scrutineering and the weights will be combined.
- 14. PADDOCK**
- 14.1** Competitors will be allocated paddock space in the process of completing their entry to the Championship or Competition.
- 14.2** Each Competitor is responsible for ensuring that a fire extinguisher of at least 5kg is available within his own team's area in the paddock.
- 14.3** Each Competitor is required to ensure that a plastic sheet (minimum dimensions 4 x 5m) is spread on the ground in the paddock place reserved for his team where work is to be done on his car, in order to prevent any pollution in case of an accidental leak, etc.
- 14.4** In front of each RX2e garage (up to 4 cars), the Championship operator must make available two fire-specific extinguishers of 5 kg capacity according to specifications determined by the FIA Safety Department, and ensure that they work properly.
- 15. RUNNING OF A COMPETITION**

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

- qualifications, deux Demi-Finales et une Finale. Les «shakedown» sur le lieu de la Compétition (même en dehors de la piste de Rallycross) ou sur tout autre site dans un rayon inférieur à 10 kilomètres du lieu de la Compétition ne seront pas permis, à moins d'être expressément autorisés et indiqués dans le Règlement Particulier.
- 15.1** Each Competition will comprise practice sessions, 4 (four) qualifying, two Semi-Finals and the Final. Shakedowns at the venue (even outside the Rallycross track) or on any other site within a radius less than 10 kilometres from the Competition venue will not be permitted, unless they are expressly authorised and indicated in the Supplementary Regulations
- 15.2** Les voitures des différentes catégories doivent rouler séparément. Le Tour Joker peut être utilisé pendant les essais. Tout Pilote qui n'aurait pas accompli un seul tour complet aux essais pourra être autorisé à poursuivre la Compétition sur décision des commissaires sportifs.
- 15.2** Cars from different categories will run separately. The Joker Lap can be used in practice. A Driver who has failed to complete at least one lap in practice may be allowed to take part in the Competition at the discretion of the stewards.
- 15.3** Tous les Pilotes de la course suivante sont tenus d'être présents dans la zone de la pré-grille pendant que la grille en cours est assemblée, afin de permettre à l'organisateur de faire avancer les Pilotes nécessaires pour compléter la formation de la course sur la grille. Les voitures seront considérées comme étant dans la zone de pré-grille une fois que leurs pneumatiques auront été contrôlés par les commissaires techniques.  
Chaque voiture de RX2e doit avoir un état de charge de batterie supérieur ou égal à cinquante cinq pour cent (55%) lorsqu'elle se positionne sur la pré-grille.
- 15.3** All Drivers in the subsequent race must be present in the pre-grid area whilst the current grid is being assembled, in order to allow the organiser to bring forward such Drivers as necessary to complete the formation of the current race. Cars will be considered in the pre-grid area once they have had their tyres checked by the scrutineers.  
Each RX2e car must have a battery state of charge greater or equal to fifty five percent (55%) when positioned on the pre-grid.
- 15.3b** Aucun dispositif supplémentaire de refroidissement autre que ceux montés légalement dans les voitures de compétition ne peut être utilisé hors de l'espace du paddock alloué au Concurrent.
- 15.3b** No extra cooling devices other than the ones which are mounted legally in the competition cars are allowed to be used outside of the Competitor's designated paddock space.
- 15.3c** Le nettoyage des pneumatiques en faisant patiner les roues n'est autorisé que dans la zone de pré-grille, sous la supervision des commissaires de départ. Cela ne peut pas être effectué alors qu'un commissaire ou une hôtesse se trouve devant la voiture.
- 15.3c** Tyre cleaning by spinning the wheels is only allowed in the pre-grid area, under supervision of the start marshals. It cannot be performed when a marshal or grid girl is standing in front of the car.
- 15.3d Zones où l'assistance est permise**  
Un panneau représentant une clé à molette sur un fond blanc cerclé et barré de rouge [voir Dessin N° 3] signifie qu'à partir de ce point aucune assistance n'est plus permise.  
Un panneau représentant une clé à molette sur fond vert [voir Dessin N° 3] signifie qu'à partir de ce point une assistance externe est possible.
- 15.3d Areas where assistance is permitted**  
A sign with a spanner on a white background circled and crossed out in red [see Drawing No. 3] means that from that point onwards, no assistance is permitted.  
A sign with a spanner on a green background [see Drawing No. 3] means that from that point onwards, external assistance is permitted.
- 15.3e** Pour les voitures de RX2e, lors des essais, Qualifications, Demi-Finales et Finales, la puissance totale maximale sortant du RESS est limitée à 250 kW. La régénération est limitée à 80 kW au total.
- 15.3e** For RX2e cars, for practice, Qualifying, Semi-Finals and Finals, the maximum total power going out of the RESS is limited to 250kW. Regeneration is limited to 80kW in total.
- 15.4** Si un Pilote ne peut pas courir dans sa course, il doit en informer le responsable des relations avec les Concurrents avant le départ de la première course de sa catégorie. Tout défaut d'information sera puni conformément à l'Article 17.
- 15.4** If a Driver is not able to drive in his race he has to inform the Competitors' liaison officer before the start of the first race of his category. The lack of information will be punished according Article 17.
- 15.4b** En cas de faux départ dans une course de Qualification, une Demi-Finale ou Finale, tous les Pilotes retourneront à leur place initiale de départ et la procédure de départ sera relancée. Le(s) Pilote(s) ayant causé le faux départ devra (devront) emprunter le Tour Joker à deux reprises dans la course concernée. Un Pilote qui causera deux faux départs lors d'une même course en sera disqualifié.
- 15.4b** When a false start occurs in a Qualifying race, a Semi-Final or a Final, all Drivers will return to their original starting position and the starting procedure will begin again. The Driver(s) who caused the false start must pass through the Joker Lap section twice in the race concerned. A Driver who makes two false starts in the same race will be disqualified from that race.
- 15.5 Manches qualificatives**  
Dans le cadre du présent Championnat, les Manches qualificatives seront désignées par le terme «Qualifications».
- 15.5** **Qualifying Heats**  
In the framework of the present Championship, qualifying Heats will be referred to using the term «Qualifying».
- Il y aura quatre Qualifications de 4 tours regroupant un maximum de 5 voitures, lesquelles partiront sur une même ligne.
- There will be four Qualifying heats with maximum 5 cars starting abreast in each race over 4 laps.
- 15.5.1** 1ère Qualification (Q1) : Les positions de départ pour chaque course seront tirées au sort, en présence d'au moins un commissaire sportif. Si deux Pilotes ou plus abandonnent dans le premier tour de la Q1, ils seront classés conformément à la distance qu'ils auront effectivement couverte.
- 15.5.1** 1st Qualifying (Q1): Starting positions in the races will be determined by a draw that will be carried out in the presence of at least one steward. If two or more Drivers retire in the first lap of Q1, they shall be classified in relation to each other according to the distance they actually covered.
- 15.5.2** 2e Qualification (Q2) : Les participants à chaque course seront désignés selon les classements de la Q1.
- 15.5.2** 2nd Qualifying (Q2): Race starters determined according to the classification of the Q1.
- 15.5.3** 3e Qualification (Q3) : Les participants à chaque course seront désignés selon les classements de la Q2.
- 15.5.3** 3rd Qualifying (Q3): Race starters determined according to the classification of the Q2.
- 15.5.4** 4e Qualification (Q4) : Les participants à chaque course seront désignés selon les classements de la Q3.
- 15.5.4** 4th Qualifying (Q4): Race starters determined according to the

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

classification of the Q3.

**15.5.5** La grille de départ de chaque course devrait être organisée sur les mêmes bases : chaque course devra comprendre au minimum 4 voitures comme décrit dans le tableau ci-dessous. Les premières courses, qui seront pour les Pilotes les moins bien classés (ou, dans le cas de la 1ère Manche, tirés au sort pour ces courses) seront celles avec le plus petit nombre de voitures.

**15.5.5** The starting grid of each race should be organised on the same basis: each race with a least 4 cars as per the table below. The first races, which will be for the slowest (or, in the 1st Heat, the Drivers drawn in those races) Drivers will be the one with the lowest number of cars.

Dans la Q1, les Pilotes prendront part aux courses en fonction du tirage au sort. À partir de la Q2, les grilles de départ seront établies comme ci-dessus, mais sur base des résultats de la Qualification précédente au lieu du tirage au sort; les cinq premiers Pilotes prenant part à la dernière course; les cinq suivants à l'avant-dernière course et ainsi de suite.

In the Q1, Drivers will start in the race allocated in the draw. From the Q2, the starting grid will be determined as above, but using the result of the previous Qualifying instead of the drawn positions; the fastest five Drivers in the last race, the next five in the penultimate race, etc.

Le nombre de voitures dans chaque course dépendra du nombre d'inscrits à la Compétition selon le tableau suivant :

The number of cars in each race will depend on the number of entrants in the Competition following the table underneath:

Nombre d'inscrits	R1	R2	R3	R4	R5	R6
30	5	5	5	5	5	5
29	4	5	5	5	5	5
28	4	4	5	5	5	5
27	4	4	4	5	5	5
26	4	4	4	4	5	5
25	5	5	5	5	5	
24	4	5	5	5	5	
23	4	4	5	5	5	
22	4	4	4	5	5	
21	4	4	4	4	5	
20	5	5	5	5		
19	4	5	5	5		
18	4	4	5	5		
17	4	4	4	5		
16	4	4	4	4		
15	5	5	5			
14	4	5	5			
13	4	4	5			
12	4	4	4			
11	3	4	4			
10	3	3	4			
9	3	3	3			
8	4	4				

Number of entrants	R1	R2	R3	R4	R5	R6
30	5	5	5	5	5	5
29	4	5	5	5	5	5
28	4	4	5	5	5	5
27	4	4	4	5	5	5
26	4	4	4	4	5	5
25	5	5	5	5	5	
24	4	5	5	5	5	
23	4	4	5	5	5	
22	4	4	4	5	5	
21	4	4	4	4	5	
20	5	5	5	5		
19	4	5	5	5		
18	4	4	5	5		
17	4	4	4	5		
16	4	4	4	4		
15	5	5	5			
14	4	5	5			
13	4	4	5			
12	4	4	4			
11	3	4	4			
10	3	3	4			
9	3	3	3			
8	4	4				

**15.5.6** Toutes les Qualifications seront chronométrées et le Pilote le plus rapide de chaque Qualification se verra attribuer 50 points, le second 45 points, le troisième 42 points, le quatrième 40 points, le cinquième 39 points, le sixième 38 points, le septième 37 points, et ainsi de suite. Les Pilotes n'ayant pas terminé une Qualification («DNF») se verront attribuer un nombre de points équivalant au nombre de points que se serait vu attribuer le dernier Pilote, moins un point, dans l'hypothèse où tous les partants de la Compétition auraient été classés. Les Pilotes n'ayant pas pris le départ de la Qualification («DNS») et les Pilotes disqualifiés («DSQ») de la Qualification ne se verront attribuer aucun point. En cas d'égalité de temps entre deux ou plusieurs Pilotes, ils seront départagés en fonction de leur meilleur temps sur un tour au cours de la Qualification concernée.

**15.5.6** All the Qualifying will be timed and the fastest Driver in each Qualifying will be awarded 50 points, the second fastest 45 points, the third fastest 42 points, the fourth fastest 40 points, the fifth fastest 39 points, the sixth fastest 38 points, the seventh fastest 37 points, and so on. Those Drivers who did not complete a Qualifying («DNF») will be credited with a total of points equal to the number of points that the slowest Driver would be given, less one point, supposing that all the starters in the Competition were classified. Those Drivers who did not start the Qualifying («DNS») and those Drivers who were disqualified («DSQ») from the Qualifying will not be credited with any points. In the event that two or more Drivers achieve equal times, they will be separated according to their best lap time during the Qualifying

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

Si une course est recourue, un Pilote qui aurait pris le premier départ ou les suivants, mais n'aurait pas été en mesure de prendre le départ de la course courue complètement, sera indiqué comme «DNF» et non «DNS» dans le classement concerné et sera crédité du nombre de points correspondants.

Les Pilotes déclarés non-partants à l'avance ne figureront pas sur les listes de départ. Après la première course d'une Qualification, un non-partant dans une course suivante ne sera remplacé que s'il résulte de son absence une course avec moins de trois partants.

concerned.

If a race is restarted, a Driver who started in the first or subsequent starts, but was not able to start in the race that was completed, will be shown as «DNF» instead of «DNS» and will be credited with the appropriate number of points.

Known non-starters will be omitted from the published grid sheet. After the first race in a Qualifying has started, a non-starter in a later race will only be replaced if his absence means that the race has fewer than three starters.

**15.5.7** Au terme des Qualifications, un classement intermédiaire sera dressé, en fonction du nombre total de points marqués par chaque Pilote dans chaque Qualification. En cas d'ex-aequo entre deux ou plusieurs Pilotes, ils seront départagés en fonction de leur nombre de premières places, deuxième places, troisième places, etc. durant les Qualifications. En cas d'ex-aequo supplémentaire, le classement dans la dernière Qualification départagera les Pilotes. Pour figurer classés dans ce classement intermédiaire, les Pilotes devront avoir franchi la ligne d'arrivée en ayant couvert le même nombre de tours que le vainqueur et avoir été dûment classés dans au moins deux Qualifications.

**15.5.7** After the Qualifying, there will be an intermediate classification according to each Driver's total points scored in the four Qualifying. In the event of tied positions in the intermediate classification, precedence will be given to the Driver who has the greater number of first places, then second places, then third places, etc., achieved in all the Qualifying. In the event of further tie, precedence will be given to the Driver who were the fastest in the last Qualifying. To appear in this intermediate classification, a Driver must have crossed the finish line having completed the same number of laps as the winner and been duly classified in at least two Qualifying.

**15.5.8** Le classement intermédiaire donnera lieu à une attribution de points comptabilisables pour le Championnat aux 16 premiers Pilotes classés, selon le barème suivant :

1er	16 points	
2e	15 points	
3e	14 points	
4e	13 points	
5e	12 points	
6e	11 points	
et ainsi de suite jusqu'au 16e		1 point.

**15.5.8** Championship points will be awarded to the top 16 Drivers in the intermediate classification, according to the following scale:

1st	16 points
2nd	15 points
3rd	14 points
4th	13 points
5th	12 points
6th	11 points
and so on down to 16th	1 point.

**15.5.9** Lors de chaque Qualification, un des tours doit être le Tour Joker. Les Pilotes qui n'effectuent pas ce Tour Joker recevront une pénalité en temps de 30 secondes. La pénalité pour les Pilotes qui l'effectuent plus d'une fois sera déterminée par les commissaires sportifs. Un juge de fait sera désigné pour relever le nombre de passage des voitures.

**15.5.9** In each Qualification, one of the laps must be the Joker Lap. Those Drivers who do not take this Joker Lap will receive a time penalty of 30 seconds. The penalty for Drivers who take it more than once will be decided by the stewards. One judge of fact will be appointed to note how many times the cars pass through.

**15.6 Demi-Finales et Finale**

Les 12 premiers Pilotes au classement intermédiaire seront qualifiés pour les Demi-Finales. Le vainqueur, le 2e et le 3e de chaque Demi-Finale seront qualifiés pour la Finale. Les Demi-Finales ne seront courues que si à l'issue des deux premières Qualifications, 8 (huit) voitures au moins sont en mesure de participer (4 voitures minimum par Demi-Finale) ; à défaut de Demi-Finales, les 6 premiers Pilotes au classement intermédiaire se hisseront directement en Finale.

**15.6 Semi-Finals and Final**

The 12 top-scoring Drivers in the intermediate classification will qualify for the Semi-Finals. The winner, second and third-placed Drivers in each Semi-Final will qualify for the Final. The Semi-Finals will only be run if after the completion of the first two Qualifying, there are at least 8 (eight) cars able to participate (a minimum of 4 cars per Semi-Final); if the Semi-Finals are not run, the 6 top-scoring Drivers in the intermediate classification will progress directly to the Final.

**15.6.1** Chaque Demi-Finale comportera 6 tours et regroupera 6 voitures, lesquelles partiront sur 3 lignes de 2 voitures chacune. Les Pilotes figurant aux 1ère, 3e, 5e, 7e, 9e et 11e places du classement intermédiaire participeront à la Demi-Finale 1. Les Pilotes figurant aux 2e, 4e, 6e, 8e, 10e et 12e places du classement intermédiaire participeront à la Demi-Finale 2.

**15.6.1** There will be six starters, arranged 2-2-2 in three rows in each Semi-final. The Semi-Finals will be run over six laps. Drivers placed 1st, 3rd, 5th, 7th, 9th and 11th in the intermediate classification will take part in Semi-Final 1. Drivers placed 2nd, 4th, 6th, 8th, 10th and 12th in the intermediate classification will take part in Semi-Final 2.

**15.6.2** Les positions de départ des Pilotes pour chaque Demi-Finale seront déterminées par leur position au classement intermédiaire.

**15.6.2** Driver's grid positions for each Semi-Final will be determined by their position in the intermediate classification.

**15.6.3** Dans les Demi-Finales, les points seront attribués selon le barème suivant :

1er	6 points
2e	5 points
3e	4 points
4e	3 points
5e	2 points
6e	1 point.

**15.6.3** In the Semi-Finals points will be awarded as follows:

1st	6 points
2nd	5 points
3rd	4 points
4th	3 points
5th	2 points
6th	1 point.

Si un Pilote est dans l'impossibilité de prendre le départ de sa Demi-Finale (c'est à dire si sa voiture est incapable de rejoindre la grille de départ par la force de son moteur), il sera remplacé par le premier Pilote non-qualifié (le Pilote le mieux classé au classement intermédiaire qui n'ait pas déjà été appelé en Demi-Finale). Ce(s) remplaçant(s) occupera (occuperont) la (les) dernière(s) position(s) sur la grille de départ, les autres Pilotes avançant sur la grille pour occuper la (les) place(s) laissée(s) vacante(s) par le(s) non-partant(s).

If a Driver is unable to take his place in a Semi-Final (i.e. his car is unable to be driven under its own power to the starting grid), he will be substituted by the next qualifier (the highest placed Driver in the intermediate classification not already in the Semi-Finals). Any such substitute(s) will take the last place(s) on the grid with those ahead of them moving up to fill the place left by the non-starter(s).

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

- 15.6.4** La Finale comportera 6 tours et regroupera 6 voitures, lesquelles partiront sur 3 lignes de 2 voitures chacune.  
Le vainqueur de Demi-Finale totalisant le plus grand nombre de points à ce stade de la Compétition partira de «pole-position» sur la grille de départ, suivi de l'autre vainqueur de Demi-Finale. La même procédure s'appliquera entre les deux Pilotes seconds en Demi-Finales, puis entre les deux troisièmes.  
Si un Pilote est dans l'impossibilité de prendre le départ de la Finale (c'est à dire si sa voiture est incapable de rejoindre la grille de départ par la force de son moteur), il sera remplacé par le premier Pilote non-qualifié (le Pilote demi-finaliste classé quatrième avec le plus grand nombre de points qui n'ait pas déjà été appelé en Finale). Ce(s) remplaçant(s) occupera (occuperont) la (les) dernière(s) position(s) sur la grille de départ, les autres pilotes avançant sur la grille pour occuper la (les) place(s) laissée(s) vacante(s) par le(s) non-partant(s). Si aucun des demi-finalistes ayant terminé quatrième ne peut prendre le départ, les cinquièmes, voire les sixièmes classés seraient alors pris en considération selon le principe énoncé ci-dessus.
- Au terme de la Finale, les points seront attribués selon le barème suivant :
- |     |          |
|-----|----------|
| 1er | 8 points |
| 2e  | 5 points |
| 3e  | 4 points |
| 4e  | 3 points |
| 5e  | 2 points |
| 6e  | 1 point. |
- 15.6.5** Le nombre total de points marqués par Pilote au cours de la Compétition (classement intermédiaire, Demi-Finale et Finale) sera porté à son score de points pour le Championnat. En cas d'égalité au classement final du Championnat, les Pilotes ayant marqué le même nombre de points seront départagés sur la base du plus grand nombre de 1ères, puis 2es, puis 3es places (et ainsi de suite) obtenues lors des Finales, ou si l'égalité persiste, lors des Demi-Finales, voire des classements intermédiaires.
- 15.6.6** Le vainqueur de la Finale sera proclamé vainqueur de la Compétition. Les six premières places du classement final de la Compétition correspondront au classement de la Finale. Les autres Pilotes seront classés en fonction du nombre de points marqués au cours de la Compétition.
- 15.6.7** Dans chaque Demi-Finale et Finale, un des tours doit être le Tour Joker. Les Pilotes qui n'effectuent pas ce Tour Joker seront classés derniers lors de cette course et ne marqueront aucun point. La pénalité pour les Pilotes qui l'effectuent plus d'une fois sera déterminée par les commissaires sportifs. Deux juges de fait seront désignés pour relever le nombre de passage des voitures.
- 15.6.8** Tout Pilote qui sera disqualifié d'une Demi-Finale ou Finale pour quelque raison que ce soit ne marquera aucun point pour cette Demi-Finale ou Finale. Les commissaires sportifs pourront infliger une pénalité plus sévère, comme la perte de points au Championnat, s'ils considèrent que la gravité de l'infraction le justifie.
- 16. PARC FERMÉ**
- 16.1** L'Article 3.16 des Prescriptions Générales s'applique.
- 16.2** Seules les voitures ayant participé aux Finales doivent être amenées au Parc Fermé par les Pilotes immédiatement après la course, à l'exception des voitures n'ayant pas terminé la course. Les voitures resteront au Parc Fermé pendant au moins 30 minutes après la publication des résultats provisoires et jusqu'à l'autorisation de sortie donnée par les commissaires sportifs. Dans cette zone, il est interdit d'effectuer quelque réparation que ce soit sur la voiture ou d'effectuer des ravitaillements (RX1 et RX3).
- 16.3** En RX2e, 1 (un) mécanicien par voiture est autorisé à entrer dans le Parc Fermé, afin uniquement de brancher une batterie auxiliaire sur la voiture (le transfert de données de la voiture vers le Concurrent ne peut pas passer par cette connexion). Aucune autre intervention de quelque nature que ce soit n'est admise sauf si autorisée par un officiel.
- 15.6.4** There will be six starters, arranged 2-2-2 in three rows in the Final. The Final will be run over six laps.  
The Semi-Final winner with the highest number of points in the Competition start on the «pole» side of the grid, followed by the other Semi-Final winner. The same procedure will be used between the two second-placed Drivers, and two third-placed Drivers.
- If a Driver is unable to take his place in the Final (i.e. his car is unable to be driven under its own power to the starting grid), he will be substituted by the next qualifier (the fourth placed Semi-finalist with the highest points score in the Competition who is not already in the Final). Any such substitute(s) will take the last place(s) on the grid with those ahead of them moving up to fill the place left by the non-starter(s). Should neither of the fourth placed Semi-finalists be able to start, the fifth placed Semi-finalists, and then the sixth-placed, will be considered as above.
- In the Final points will be awarded as follows:
- |     |          |
|-----|----------|
| 1st | 8 points |
| 2nd | 5 points |
| 3rd | 4 points |
| 4th | 3 points |
| 5th | 2 points |
| 6th | 1 point. |
- 15.6.5** The total points scored by each Driver in the Competition (intermediate classification, Semi-Final and Final) are added to the Championship score for that Driver. Should more than one Driver have scored the same number of points in the Championship, precedence will be given to the Driver with the greatest number of 1st, then 2nd, then 3rd (and so on) places obtained in the Finals, or if the Drivers are still level, during the Semi-Finals, or the intermediate classifications.
- 15.6.6** The winner of the Final will be the winner of the Competition. Positions 1 to 6 in the final classification will be according to the result of the Final. The remaining Drivers will be classified according to points scored in the Competition.
- 15.6.7** In each Semi-Final and Final, one of the laps must be the Joker Lap. Those Drivers who do not take the Joker Lap will be classified last in that race and will receive no points. The penalty for Drivers who take it more than once will be decided by the stewards. Two judges of fact will be appointed to note how many times the cars pass through.
- 15.6.8** A Driver who is disqualified from a Semi-Final or Final for whatever reason will receive no points for that Semi-Final or Final. The stewards may decide to impose a further penalty, i.e. loss of Championship points, if they consider the severity of the offence warrants it.
- 16. PARC FERMÉ**
- 16.1** Article 3.16 of the General Prescriptions applies.
- 16.2** Only those cars having taken part in the Finals must be taken by the Drivers to Parc Fermé immediately after the race, except for cars not having completed the race. The cars shall remain in the Parc Fermé for at least 30 minutes after the publication of the provisional results and until released by decision of the stewards. In this area, it is forbidden to make any repair to the car or to carry out refuelling (RX1 and RX3).
- 16.3** In RX2e, 1 (one) mechanic per car is allowed to enter the Parc Fermé once and only in order to plug in an auxiliary battery to the car (there must be no data transfer from the car to the Competitor through this connection). No other intervention of any kind is allowed in Parc Fermé unless authorised by an official.

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

**16.4** En plus de ce qui est autorisé à l'Article 16.3, la charge du RESS en condition de Parc Fermé ne peut être effectuée qu'avec une autorisation préalable du délégué technique de la FIA et des commissaires sportifs.

**16.4** In addition to what is authorised under Article 16.3, charging the RESS under Parc Fermé conditions can only be carried out with express authorisation granted beforehand by the FIA technical delegate and the stewards.

**17. PÉNALITÉS**

La liste d'exemples ci-dessous n'est pas exhaustive. Les commissaires sportifs ont toute autorité concernant les pénalités à infliger.

**17. PENALTIES**

The following list of examples is not exhaustive. The stewards have overall authority concerning the penalties imposed.

INFRACTION		PÉNALITÉ
01	Engagement d'une voiture non conforme au Règlement	Départ refusé
02	Absence de Licence valable	Départ refusé
03	Absence du tampon de l'ASN sur le formulaire d'engagement (s'il y a lieu)	Départ refusé
04	Défaut de paiement des droits d'engagement (s'il y a lieu)	Départ refusé
05	Défaut de présentation d'une fiche d'homologation	Départ refusé
06	Voiture non conforme aux mesures de sécurité	Décision des commissaires sportifs
07a	Arrivée tardive en zone de départ/grille de départ	Départ refusé / Remplacement pour cette course par le Pilote suivant
07b	Défaut d'information de non départ à une course	Décision des commissaires sportifs
08	Absence des marques d'identification apposées par les commissaires techniques	Disqualification de la Compétition
09	Déplacement des marqueurs de la piste, conduite hors du circuit ou non-respect de l'Annexe L, Chapitre V - Code de conduite sur circuits Off-Road, Article 2	Premier rapport : drapeau noir/blanc (avertissement) au minimum. Rapport suivant : pénalité en temps de 5 secondes au minimum. Rapport suivant : drapeau noir. Ceci n'empêche pas le directeur d'épreuve d'infliger une pénalité différente si un avantage est obtenu, ou la remise d'un rapport aux commissaires sportifs qui peuvent imposer une pénalité différente.
10	Faux départ	Voir RS, Article 15.4b
11	Non-respect des drapeaux de signalisation	Décision des commissaires sportifs
12	Equipement du Pilote non conforme aux mesures de sécurité	Décision des commissaires sportifs

INFRINGEMENT		PENALTY
01	Entry of a car that does not comply with the Regulations	Start refused
02	Absence of valid Licences	Start refused
03	Absence of the ASN's permission on the entry form (where applicable)	Start refused
04	Failure to pay entry fees (where applicable)	Start refused
05	Failure to submit an homologation form	Start refused
06	Car failing to conform to the Safety measures	Decision of the stewards
07a	Late arrival at the dummy grid/holding area	Start refused / Replaced in that race by next Driver
07b	Failure to notify a non-start	Decision of the stewards
08	Absence of the identification marks affixed by the scrutineers	Disqualification from the Competition
09	Moving the track markers, driving outside the circuit or breach of Appendix L, Chapter V - Code of Driving Conduct on Off-Road circuits, Article 2	First report: black/white (warning) flag as a minimum. Next report: 5-second time penalty as a minimum. Next report: black flag. This does not prevent the race director imposing a different penalty if any advantage is gained, or a report to the stewards who may impose a different penalty.
10	False starts	Defined in SR, Article 15.4b
11	Failure to respect instructions given by the flag signals	Decision of the stewards
12	Driver's equipment failing to conform to the safety measures	Decision of the stewards

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

INFRACTION		PÉNALTÉ
13	Toute falsification ou tentative de falsification des marques d'identification	Disqualification de la Compétition
14	Infraction aux règles du Parc Fermé	Décision des commissaires sportifs
15	Présentation en retard aux vérifications techniques	Limitation des essais (4 tours maximum)
16a	Défaut de passage par le Tour Joker (Manche qualificative)	Voir RS, Article 15.5.9
16b	Défaut de passage par le Tour Joker (Demi-Finale ou Finale)	Voir RS, Article 15.6.7
17	Température des pneumatiques incorrecte	Décision des commissaires sportifs
18	Tout contact intentionnel entre Pilotes/voitures après l'arrivée	Décision des commissaires sportifs
19	Utilisation d'un nombre de moteurs et/ou turbos / composants du kit électrique supérieur à celui autorisé	Voir RS, Articles 10.3 & 10.5
20	Absence ou retard du Concurrent ou Pilote au briefing	Amende de €250
21	Utilisation de carburant ou de pneumatiques autres que ceux prescrits pour le Championnat	Disqualification de la Compétition
22	Non-respect de la limitation de vitesse dans le paddock (voir PG, Article 3.8.6)	€50 par km/h excédentaire. Les commissaires sportifs se réservent le droit d'appliquer une autre pénalité.

INFRINGEMENT		PENALTY
13	Any tampering with or attempt to tamper with the identification marks	Disqualification from the Competition
14	Infringement of the Parc Fermé rules	Decision of the stewards
15	Reporting late to scrutineering	Practice restriction (4 laps maximum)
16a	Not-taking a Joker Lap (Qualifying Heat)	Defined in SR, Article 15.5.9
16b	Not-taking a Joker Lap (Semi-Final or Final)	Defined in SR, Article 15.6.7
17	Incorrect temperature of the tyres	Decision of the stewards
18	Any deliberate or reckless contact between Drivers/cars after the finish	Decision of the stewards
19	Incorrect use of number of engines and/or turbos / Electric kit components	Defined in SR, Articles 10.3 & 10.5
20	Competitor or Driver not attending or being late to the briefing	Fine of €250
21	Use of fuel or tyres other than those prescribed for the Championship	Disqualification from the Competition
22	Failure to respect the speed limit in the paddock (defined in GP, Article 3.8.6)	€50 for each kph over the limit. The stewards reserve the right to impose another penalty.

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

INFRACTION		PÉNALTÉ
23	Comportement «anti-sportif» lors d'une Compétition	<p>Pour chaque infraction commise : Blâme au minimum</p> <p>Au second blâme reçu au cours de la saison : Retrait de 5 points Championnat au Pilote</p> <p>Au quatrième blâme reçu au cours de la saison : Retrait de 10 points Championnat au Pilote</p> <p>Au sixième blâme reçu au cours de la saison : Retrait de 15 points Championnat au Pilote</p> <p>Au huitième blâme reçu au cours de la saison : Disqualification du Pilote du Championnat</p>
24	Non-conformité de la caméra-incident	Décision des commissaires sportifs
25	Accès interdit à la piste	Amende de €250
26	Modification de la spécification de l'énergie fournie et/ou du système de recharge	Voir RS, Article 10.6.1
27	Modification de la spécification de l'unité de charge et/ou du conditionneur	Voir RS, Article 10.6.2
28	Infraction à la réglementation des feux E-Safety (Articles 18.1 & 18.3)	Amende de €1 000
29	Non application des prescriptions et procédures relatives à la réglementation E-Safety (Annexe 5)	Jusqu'à la disqualification de la Compétition

Note : PG = Prescriptions Générales ; RS = Règlement Sportif

En outre, les commissaires sportifs, d'eux-mêmes ou sur proposition du directeur d'épreuve, pourront prendre une décision sur tout point non prévu par le Règlement et appliquer des pénalités conformément aux critères du Code, du Règlement du Championnat et du Règlement Particulier.

- 17.2** Les réclamations devront être effectuées conformément au Code. Les réclamations concernant les Demi-Finales pourront être entendues après la Finale.
- 17.3** Les pénalités en temps et les refus de départ pour arrivée tardive en zone de départ/grille de départ sont insusceptibles d'appel.
- 17.4** Le montant de la caution d'appel est de €3 000. La Cour d'Appel Internationale est compétente pour connaître, dans le cadre d'une Compétition du Championnat d'Europe de Rallycross de la FIA, des appels introduits à l'encontre des décisions des commissaires sportifs par tout organisateur, Concurrent, Pilote, ou autre licencié

INFRINGEMENT		PENALTY
23	"Unsportsmanlike" behaviour during a Competition	<p>For each infringement: Reprimand as a minimum</p> <p>After two reprimands during one season: Withdrawal of 5 Championship points from the Driver</p> <p>After four reprimands during one season: Withdrawal of 10 Championship points from the Driver</p> <p>After six reprimands during one season: Withdrawal of 15 Championship points from the Driver</p> <p>After eight reprimands during one season: Disqualification of the Driver from the Championship</p>
24	Non-compliance with the judicial camera	Decision of the stewards
25	Forbidden track access	Fine of €250
26	Alteration to the specification of the energy supplied and/or of the plug-in system	Defined in SR, Article 10.6.1
27	Alteration to the specification of the charging unit and/or of the conditioning system.	Defined in SR, Article 10.6.2
28	Infraction on E-Safety lights regulations (Articles 18.1 & 18.3)	Fine of €1,000
29	Failure to comply with the prescriptions and procedures of the E-Safety Regulations (Appendix 5)	Up to disqualification from the Competition.

Note : GP = General Prescriptions; SR = Sporting Regulations

Moreover, the stewards, either themselves or upon the proposal of the race director, may decide on any point which is not provided for in the Regulations and apply penalties in conformity with the criteria of the Code, of the Championship Regulations and of the Supplementary Regulations.

- 17.2** Protests shall be made in accordance with the Code. Protests concerning the Semi-Finals may be heard after the Final.
- 17.3** Time penalties and refusing the start for late arrival in the pre-grid area/staring grid are not susceptible to appeal.
- 17.4** The amount of the appeal is €3,000. The International Court of Appeal will hear, in the context of a Competition of the FIA European Rallycross Championship, appeals against decisions of the stewards of a Competition brought by organisers, Competitors, Drivers or other licence holders that are addressees of such

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

qui est directement concerné ou qui est affecté personnellement par ces décisions. Dans ce cas, les ASN ne pourront refuser leur concours et accord (Article 14.1.1 du Règlement Disciplinaire et Juridictionnel de la FIA).

decisions or that are individually affected by such decisions. In this case, the ASNs cannot refuse to give their assistance and agreement (Article 14.1.1 of the Disciplinary and Judicial Rules of the FIA).

**18. E-SAFETY (RX2e)**

**18. E-SAFETY (RX2e)**

**18.1** A tout moment de la Compétition, la voiture devra avoir soit le voyant de statut RESS allumé (lumière verte), soit disposer d'un panneau distinctif fourni par l'opérateur du Championnat visible de tous. Ce panneau ne pourra être retiré qu'une fois le voyant de fonctionnement RESS (lumière verte) allumé. Le délégué technique de la FIA peut à tout moment demander au Concurrent d'allumer le voyant de statut RESS (lumière verte) pour vérification.

**18.1** At any time during the Competition the car must either have the RESS status light on (green light), or have a distinctive sign provided by the Championship operator and visible to all. This sign cannot be removed until the RESS operating light (green light) is on. The FIA technical delegate may at any time ask the Competitor to switch on the RESS status light (green light) to check that it is working.

**18.2** Sauf dans les cas expressément autorisés par le Code ou le présent Règlement Sportif, personne, excepté le Pilote, ne peut toucher une voiture arrêtée à moins qu'elle ne se trouve dans le paddock, dans le garage attribué au Concurrent ou sur la pré-grille.

**18.2** Save as specifically authorised by the Code or these Sporting Regulations, no one except the Driver or a trained official may touch a stopped car unless it is in the paddock, the Competitor's designated garage area or on the pre-grid area.

**18.3** Les feux «Ready-to-move» de la voiture doivent être allumés en permanence lorsqu'elle est en mode «prête à se déplacer». Il reviendra au directeur d'épreuve de décider si le Pilote doit s'arrêter si un ou plus de ses feux sont défectueux. Dans le cas où la voiture serait arrêtée pour cette raison, elle pourra reprendre la Compétition une fois l'anomalie réparée.

**18.3** The car's «Ready-to-move» lights must be illuminated at all times whenever the ready-to move mode is on. It shall be at the discretion of the race director to decide if a Driver should be stopped because one or more of his lights are not working. Should a car be stopped in this way, it may re-join the Competition when the fault has been corrected.

**18.4** Tout non-respect des prescriptions et procédures de la réglementation E-Safety en Annexe 5 pourra entraîner la disqualification de la Compétition de la voiture et du Pilote concernés.

**18.4** Failure to comply with the prescriptions and procedures of the E-Safety Regulations in Appendix 5 may result in the disqualification of the car and Driver concerned from the Competition.

**19. DISPOSITIONS SUPPLEMENTAIRES**

**19. ADDITIONAL PROVISIONS**

**19.1 Accès à la piste**

**19.1 Track Access**

Les Pilotes, Concurrents et personnel des Equipes peuvent généralement avoir accès à la piste (qui inclut la zone de départ indiquée par les panneaux de zone de contrôle technique) jusqu'à 30 minutes avant le départ de toute activité sur la piste. Il n'y aura généralement plus d'autre accès avant la fin des activités du jour sur la piste. Toute autre limitation spécifique sera mentionnée dans le Règlement Particulier.

Drivers, Competitors and team personnel may usually have access to the track (which includes the starting grid area marked by the Technical Control Zone signs) up until 30 minutes before the start of any activity on track. There will usually be no further access until after the scheduled track activities for the day are complete. Any other specific limitation will be mentioned in the Supplementary Regulations.

L'accès à la piste à l'aide de n'importe quel moyen de locomotion motorisé est interdit (à l'exception des Pilotes lors des séances officielles).

Access to the track using any motorised means of locomotion (except for the Drivers during the official sessions) is forbidden.

Tout type de mesure de la surface de course, incluant la zone de départ (ex. : abrasivité de la surface, température, ...), est interdit.

Any kind of measurement of the racing surface, including the starting area (i.e. surface roughness, temperature, ...), is forbidden.

**19.2 Caméra Incident**

**19.2 Judicial Cameras**

Pour toute la durée de la Compétition, tous les Concurrents doivent avoir installé dans leur voiture une caméra-incident. Il est de la responsabilité de chaque Concurrent de s'assurer que la caméra soit positionnée de façon à ce que la piste, le volant et les pédales soient bien visibles, que les batteries de la caméra soient suffisamment chargées et que la carte SD d'enregistrement soit bien en place et ait une capacité suffisante pour enregistrer toutes les courses en qualité HD. La pénalité (pouvant aller jusqu'à la disqualification de la Compétition) pour non-conformité sera à l'appréciation des commissaires sportifs. Le poids du système de caméra est inclus dans le poids minimum de la voiture. Il incombe au Concurrent de veiller à ce que la caméra-incident soit allumée et enregistre tous les essais, courses, Demi-Finales et Finales. La caméra doit être en fonction dès que la voiture entre dans la zone de pré-grille et ne doit pas être éteinte tant qu'elle n'est pas rentrée au paddock. Les officiels du Championnat doivent pouvoir avoir accès à l'enregistrement à tout moment de la Compétition à la suite, ou non, d'une réclamation. Le visionnage des images doit se faire sur le matériel (ordinateur) du Concurrent, qui devra en assurer le fonctionnement. L'enregistrement peut être utilisé uniquement par les officiels du Championnat et le Promoteur du Championnat. A l'exception des caméras installées par le sous-traitant TV du Championnat, aucune autre caméra vidéo, appareil photographique ou caméra cinématographique à l'intérieur ou à l'extérieur de la voiture ne seront autorisés sans le consentement écrit du Promoteur du Championnat et une telle autorisation sera

Throughout the Competition, all Competitors must have installed in their car a Judicial camera. It is the responsibility of each Competitor to ensure that the camera is positioned in such a way that the track, the steering wheel and the pedals are clearly visible, that the camera batteries are sufficiently charged and that the SD recording card is in place and has sufficient capacity to record all of the races in HD quality. The penalty (up to disqualification from the Competition) for non-compliance will be at the discretion of the stewards. The weight of the camera system is included in the minimum weight of the car. The onus is on the Competitor to ensure the Judicial camera is switched on and recording for all practice sessions, races, Semi-Finals and Finals. The camera must work as soon as the car enters the pre-grid area and must not be switched off until it returns to the paddock. Championship officials must be able to access the footage at all times during the Competition following a protest or otherwise. The images must be viewed using the equipment (computer) of the Competitor, who must ensure this equipment is working. The footage can be used only by the Championship officials and the Championship promoter. With the exception of cameras installed by the Championship TV contractor no other oncar/incar video, still or motion picture cameras will be permitted without the written authority of the Championship Promoter and such permission will usually be withheld. For the avoidance of doubt, Competitors may not use footage from the Judicial camera for any commercial purposes including but not limited to any form of television broadcast (free to air, internet,

**REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP**

d'ordinaire refusée. Afin de dissiper tout doute, les Concurrents ne peuvent pas utiliser d'enregistrement de la caméra incident à des fins commerciales, incluant sans s'y limiter toute forme de diffusion télévisée (en clair, internet, payante, abonnement, satellite, terrestre), toute autre forme d'utilisation internet, publicité, sponsoring ou tout type de diffusion publique.

pay per view, subscription, satellite, terrestrial) any other form of internet use, advertising, sponsorship or any type of public performance.

**19.3 Heure officielle**

L'heure officielle de l'Epreuve sera l'heure GPS locale, telle que fournie par le service de chronométrage officiel et affichée sur les écrans de chronométrage.

**19.3 Official time**

The official time of the Event will be the local GPS time, as provided by the official timekeeping team and displayed on the timing screens.

**20. PODIUM, PRIX ET COUPES**

**20.1** La cérémonie de podium sur le circuit aura lieu immédiatement après les Finales. Les 3 premiers Pilotes en Catégories **RX1**, **RX2e** et **RX3** devront être présents et porter leur combinaison de Compétition. S'ils ne participent pas à cette cérémonie et/ou s'ils ne portent pas les vêtements appropriés, ils seront passibles d'une amende infligée par les commissaires sportifs.

**20. PODIUM, PRIZES AND CUPS**

**20.1** The podium ceremony on the circuit will be held immediately after the Finals. The Top 3 finishers in **RX1**, **RX2e** and **RX3** must be present, wearing their Competition overalls. Failure to attend this ceremony and/or the wearing of inappropriate clothing will be penalised by a fine inflicted by the stewards.

**20.2** Par Compétition une coupe au minimum sera remise aux trois premiers, les drapeaux de leurs pays seront montrés et l'hymne national du Pilote vainqueur sera joué (la nationalité du Pilote étant celle correspondant à l'ASN qui lui a délivré la Licence - Article 9.4.1 du Code). La procédure complète du podium est décrite dans l'Annexe 4.

**20.2** Per Competition, at least a cup will be awarded to the Top 3 Drivers, their country flag will be displayed and the winner's national anthem will be played (the nationality of the Driver being that of the ASN which delivered his Licence - Article 9.4.1 of the Code). The full podium procedure can be found in Appendix 4.

**20.3** Par Compétition, des prix en espèces seront distribués aux six premiers Pilotes de la Catégorie **RX1** (respectivement €1'100, €660, €450, €275, €275 et €275) et aux six premiers Pilotes des Catégories **RX2e** et **RX3** (respectivement €550, €440, €330, €220, €220 et €220).

**20.3** Per Competition, cash prizes will be awarded to the Top 6 Drivers in the **RX1** Category (respectively €1,100, €660, €440, €275, €275 and €275) and to the Top 6 Drivers in the **RX2e** and **RX3** Categories (respectively €550, €440, €330, €220, €220 and €220).

**20.4** Les trois premiers Pilotes classés au Championnat de chacune des catégories devront être présents à la cérémonie de Remise des Prix Off-Road de la FIA. Tout Pilote qui n'y assisterait pas perdra le bénéfice de son prix en espèces et/ou des prix associés à son résultat et sera passible d'une amende infligée par la FIA.

**20.4** The first three Drivers in each category must be present at the annual FIA Off-Road Prize-Giving. Any such Driver who fails to attend will be penalised by the loss of any monetary award and/or benefit associated with the corresponding position at the end of the Championship and may be fined by the FIA.

**21. ÉPREUVES DE TESTS ET JOURNÉES "PRESSE"**

Le Promoteur du Championnat pourra organiser une séance de tests collectifs officiels, qui sera obligatoire pour les Concurrents **RX1** inscrits. Il n'y aura pas d'autres tests ou essais sur les sites du Championnat dans les 56 jours précédant les Compétitions du Championnat disputées sur ces mêmes sites. Les Concurrents et Pilotes du Championnat pourront participer à d'autres Compétitions dûment inscrites au Calendrier Sportif International de la FIA ou au Calendrier Sportif National d'une ASN membre de la FIA. Les journées médias ou presse pour les Compétitions du Championnat ne seront organisées que conjointement avec le Promoteur du Championnat et l'utilisation de la piste lors de ces journées sera contrôlée afin d'éviter qu'elles ne soient utilisées comme séances de test. Toute violation de cette règle sera examinée par les commissaires sportifs de la Compétition suivante. La pénalité infligée est à leur appréciation.

**21. TEST EVENTS AND PRESS DAYS**

The Championship Promoter may organise one official collective test events, which will be mandatory for registered **RX1** Competitors. There will be no other testing or practice at Championship venues in the 56 days before the Championship Competition at that venue except for a National Championship, duly entered on the National Sporting Calendar of the ASN. Championship Competitors and Drivers may take part in other Competitions duly entered on the FIA International Sporting Calendar or on the National Sporting Calendar of an ASN member of the FIA. Media or press days for Championship Competitions will only be organised in conjunction with the Championship promoter and use of the track at these days will be monitored to prevent them being used as a test session. Any breach of these rules will be examined by the stewards of the next Competition. The penalty given is at their discretion.

**22. COORDINATEUR DU CHAMPIONNAT ET RESPONSABLE DES RELATIONS AVEC LES CONCURRENTS**

Un coordinateur du Championnat sera désigné par le Promoteur du Championnat. Il devra être assisté d'un responsable des relations avec les Concurrents officiel parlant l'anglais, désigné par l'organisateur et être titulaire d'une licence de commissaire sportif ou directeur de course délivrée par son ASN, étant donné que ce rôle implique une connaissance certaine des règlements en vigueur. Tous deux devront être rapidement identifiables par les Concurrents et Pilotes, en portant un badge bien apparent ou une chasuble. Leurs noms, photos, numéros de téléphone portable et programmes devront figurer au tableau d'affichage officiel. Ils devront informer les Concurrents et tenir en permanence auprès d'eux un rôle de concertation. Ils pourront assister aux réunions des commissaires sportifs, sur demande expresse de ceux-ci, de façon à être tenu au courant des décisions prises. Ils seront le premier point de contact pour les Concurrents et leur fournir

**22. CHAMPIONSHIP COORDINATOR AND COMPETITORS' LIAISON OFFICER**

A Championship coordinator will be nominated by the Championship Promoter. He must be assisted by an English-speaking official Competitors' liaison officer nominated by the organiser and who must be in possession of a steward's or clerk of the course's licence issued by his ASN, as it implies certain knowledge of the General Regulations. Both of them must wear a very conspicuous badge or a tabard, in order to be easily identified by the Competitors and Drivers. Their names, photos, mobile phone numbers and schedules will be posted on the official notice board. They must inform the Competitors and play a mediating role at all times. They may attend the stewards' meetings in order to keep abreast of all the decisions taken. They will be the first point of contact for Competitors and, with the exception of protests, provide information or clarification in connection with the regulations to the

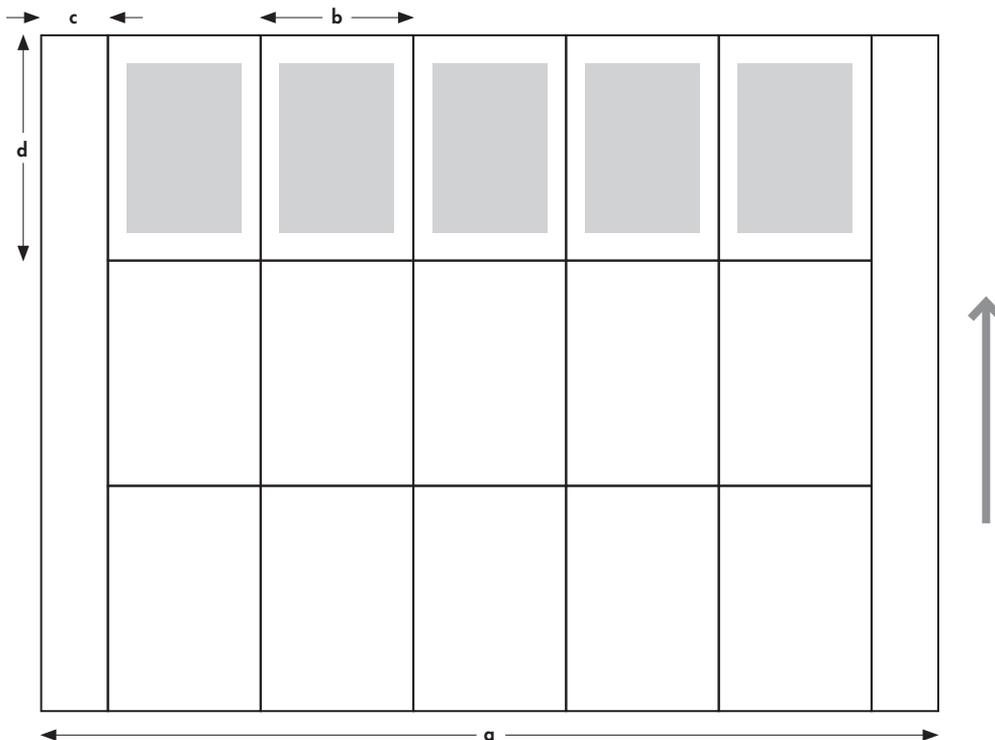
*REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP*

toutes les informations et clarifications relatives aux règlements, sauf s'il s'agit de réclamations. Ils s'abstiendront de toute parole ou action susceptible de susciter des réclamations.

Competitors. They will refrain from saying anything or taking any action which might give rise to protests.

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

**DRAWING NO. 1 – QUALIFYINGS / DESSIN N°1 – QUALIFICATIONS**



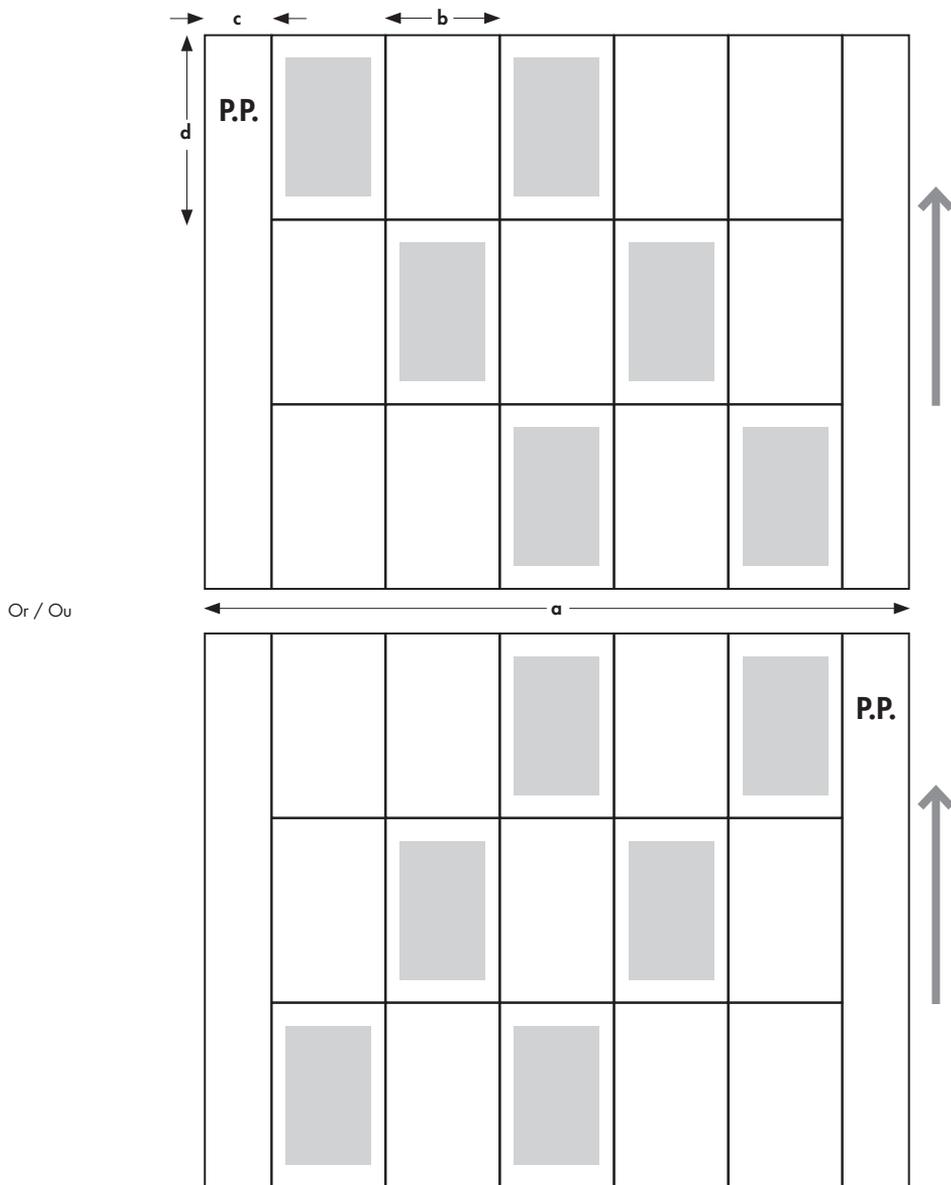
- a: 14,5 m minimum (largeur minimale de la grille)
- b: 2,5 m minimum (largeur de grille par voiture)
- c: 1 m minimum (distance minimale par rapport au bord de la piste)
- d: 6 m (longueur de grille par voiture)

- a: Minimum 14.5m (minimum width of grid)
- b: Minimum 2.5m (width of grid space per car)
- c: Minimum 1m (minimum space to edge of track)
- d: 6m (length of grid space per car)

Le côté de la pole-position est déterminé lors de l'homologation du circuit et déclaré dans le Règlement Particulier de la Compétition concernée.

The side of the pole-position is determined during the homologation of the circuit and declared in the Supplementary Regulations of the Competition in question.

**DRAWING No. 2 – SEMI-FINALS & FINALS / DESSIN N° 2 – DEMI-FINALES & FINALES**



Or / Ou

- a: 14,5 m minimum (largeur minimale de la grille)
- b: 2,5 m minimum (largeur de grille par voiture)
- c: 1 m minimum (distance minimale par rapport au bord de la piste)
- d: 6 m (longueur de grille par voiture)

- a: Minimum 14.5m (minimum width of grid)
- b: Minimum 2.5m (minimum grid space per car)
- c: Minimum 1m (minimum space to edge of track)
- d: 6m (length of grid space per car)

Configuration de grille de départ dépendant du côté de la pole-position (P.P.) déterminé lors de l'homologation du circuit et déclaré dans le Règlement Particulier de la Compétition concernée.

Configuration of the starting grid depending on the side of the pole-position (P.P.) determined during the homologation of the circuit and declared in the Supplementary Regulations of the Competition in question.

**DRAWING No. 3 – ASSISTANCE SIGNS / DESSIN N° 3 – PANNEAUX D'ASSISTANCE**



À partir de ce panneau, l'assistance externe n'est plus permise.

From this sign onwards, external assistance is no more permitted.



À partir de ce panneau, l'assistance externe est permise.

From this sign onwards, external assistance is permitted.

ANNEXE 1

APPENDIX 1



**SUPPLEMENTARY REGULATIONS**

**Part 1**

**2021 FIA World Rallycross Championship for RX1– Round**  
**2021 FIA European Rallycross Championship for RX1– Round**  
**2021 FIA RX2e Championship - Round**  
**2021 FIA European RX3 Championship – Round**

Sporting name:	<b>World RX of</b>
Commercial name:	<b>XXX World RX of</b>

**Place & Date**

**REGULATIONS**

The final text of these Supplementary Regulations shall be the English version which will be used should any dispute arise as to their interpretation. Headings in this document are for ease of reference only and do not form part of these Supplementary Regulations.

**Article 1 – Organisation**

The Competition shall be run in accordance with the International Sporting Code and its appendices, the FIA official Bulletins, the General Prescriptions applicable to the International Rallycross Competitions and to FIA Rallycross Championships, the Sporting Regulations of the FIA World and European Rallycross Championships and these Supplementary Regulations.

In the context of the COVID-19 pandemic, the primary responsibility sits with the event organiser to ensure that any national, regional or local laws, regulations, policy, guidance or advice issued by the competent authorities in the territories relevant to the event are complied with at all times.

**Article 2 – Information specific to the Competition**

**National Sporting Authority (ASN):**

Address: ...  
 a) Phone: ...  
 b) E-mail: ...

**Organiser:**

Address: ...  
 a) Phone: ...  
 b) E-mail: ...  
 c) Web: ...

**Organising committee**

Composition: ...

**Event’s Permanent Secretariat**

Organiser: ...  
 Address: ...  
 Phone: ...  
 E-mail: ...

**Event’s Secretariat during the event**

Location: ...

**Circuit:**

- a) Name: ...
- b) Address: ...
- c) Telephone: ...
- d) GPS Location: ...
- e) Length: ... meters (incl. Joker Lap);  
 ... meters (without Joker Lap)
- f) Width of Start: ... meters
- g) Maximum width: ... meters
- h) Minimum width: ... meters
- i) Composition: ...% gravel and ...% tarmac
- j) Direction of the track: clockwise/anti-clockwise
- k) Side of the pole position: right/left
- l) Number of laps in the Qualifying Heats: 4 laps
- m) Number of laps in Semi-Finals and Finals: 6 laps

**Program & time schedule of the Competition:**

XX/XX/2021 Opening date for entries  
 XX/XX/2021 Closing date for permanent World RX entries  
 XX/XX/2021 Closing date for permanent RX2e & Euro RX1 & RX3 entries  
 XX/XX/2021 Closing date for non-permanent entries (RX1, RX2e & RX3 non-permanent Drivers)

(entry form available on [www.fia.com](http://www.fia.com))

World RX Team “Engineering Personnel” allowed to work on the cars: From Thursday 9:00 to Sunday 23:59

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP



**Friday ...**

09.00-13.00 Administrative checking  
From 09.30 Scrutineering

*Note: the Scrutineering Schedule and the Schedule of the Draw for the starting positions in Qualifying 1, as well as the detailed schedule for the remaining days of the event, will be made available following publication of entries in Part 2 of the Supplementary Regulations*

**Administrative checking:**

Location: ...

**Scrutineering:**

Location: ...

**Team Manager meeting:**

Location: ...

**Drivers' briefing:**

Location: ...

**Official notice board:**

Location: ...

**Prizes and awards:**

- Cups to the Top 3 Drivers in each category.
- World RX: prize-money will be awarded to the Top 6 Drivers (respectively €880, €550, €440, €330, €330 and €330)
- Euro RX1: prize-money will be awarded to the Top 6 Drivers (respectively €1,100, €660, €440, €275, €275 and €275)
- RX2e & Euro RX3: prize-money will be awarded to the Top 6 Drivers (respectively €550, €440, €330, €220, €220 and €220).

**Article 3 – FIA appointed Officials**

Chairman of stewards:

International steward:

Race director:

Technical delegate:

Technical delegate assistant:

Electronic scrutineer:

Medical delegate:

Secretary to the stewards:

Observer:

Judge of fact\*:

Track inspector:

Sporting delegate:

Chief timekeeping:

Driver adviser to the stewards:

Chief electric specialist:

Electric specialist:

Electric specialist for live-line work:

Championship coordinator:

\* In accordance with Article 11.16.3 of the International Sporting Code, judges of fact will have the following remit: during the running of the competition, recording of the incidents described in Article 4 of the General Prescriptions applicable to International Rallycross Competitions and to the FIA Rallycross Championships, as well as, in their opinion, of any other dangerous and/or unsportsmanlike behaviour.

**Article 4 – ASN appointed Officials**

National steward: ...  
Clerk of the course: ...  
Deputy clerk of the course: ...  
Secretary of the meeting: ...  
Chief scrutineer: ...  
Chief medical officer: ...

Judges of fact:

- Startline: ...
- Jump Start: ...
- Joker Lap: ...
- Finish: ...

Competitors' Liaison Officer: ...

**Article 5 – Insurances**

In compliance with the legal prescriptions, the Organiser has contracted one or several insurance(s) guaranteeing the following risk(s):

- Third Party Civil Liability with a value of ... for the meeting.

- Etc: .....

(Indicate the details of the insurance cover(s) contracted by the Organiser – specify the amounts)

**Article 6 – Protests and Appeals**

The protest fee is €1,000.

The international appeal fee (FIA) is €6,000 (World RX) and €3,000 (RX2e - Euro RX1 & RX3)

All protests will be lodged in accordance with the Code. All protests must be made in writing and handed to the clerk of the course or his assistant, or in their absence any of the stewards of the Competition, together with the required protest fee.

Competitors have the right to appeal, as laid down in Article 15 of the Code and also as set out in the Rules of the International Court of Appeal.

**Article 7 – Event supplementary provisions**

a) Advertisement restrictions by law in the country: (if any) ...

b) Other: (if any) ...



## Article 8 – COVID-19 amendments

The Off-Road Commission and the stewards of the Competition have agreed to implement the following set of regulations for Safety reasons amid the Covid-19 crisis. This set of Regulations is overriding the current Sporting Regulations.

**8.1.** Drivers and Competitors must commit to follow the instructions of the Appendix S to the ISC and of the latest release of the guidelines present in the document: "COVID 19 RETURN TO RACING EVENT PLAN" (RTR) published by Promoter and to any additional local instruction brought by the organizer to comply with the local sanitary regulations.

**8.2.** In case a Group (as defined in RTR Article 11) is denied entry on the site of the event (RTR Article 14.3), the stewards will be notified. If this Group includes a Driver, they will be automatically considered as suspended until a negative test evidence is provided to the stewards. Group declaration will have to be made according to the instructions found in the RTR document.

**8.3.** Administrative checks: Will be conducted by the Competitors Liaison Officer (CLO) through instant messaging system. Each Competitor will have to send photos of their Competitors' and Driver's licenses (front and back). The phone number of the CLO and the deadline to submit the information will feature in Part II of the Supplementary Regulations.

### **8.4.** Scrutineering.

World RX and RX2e: One mechanic wearing a face mask and gloves can be within the car working area when the FIA scrutineers approach the car.

Euro RX: One mechanic wearing face mask and gloves must bring the car alone to the Scrutineering area when requested (as per Scrutineering Schedule in Part II of the Supplementary Regulations).

**8.5.** The Team Managers' meeting and Drivers' Briefing will be conducted via a video conference link available in Part II of the Supplementary Regulations. Stewards will acknowledge the presence of Team Manager or Competitors and Drivers with the Zoom attendee panel. Penalties 20 or 26 under Article 17 of the Sporting Regulations will apply.

**8.6.** Official Notice Board: The Official Notice Board will be exclusively Digital and can be found at the following address: <https://www.fiaworldrallycross.com/onb>

**8.7.** The Competitors Liaison Officer (CLO) will be exclusively available through mobile phone or instant messaging. Each Competitor must declare their contact details during Administrative checks. Any protest, appeal or request towards the officials must be done through the CLO who will guide the Competitors to follow the correct sanitary procedures.

**8.8.** Spotters' tower: There will be restrictions to the spotter's tower normal operations. Details of how and where spotters can work will be provided at the Team Managers' Meeting and Drivers' Briefing.

**8.9.** The podium procedure will be detailed at the Team Managers' Meeting and Drivers' Briefing. Appendix 5 of the Sporting Regulations will no longer be applicable.

**8.10.** Racecars going to the pre-grid and returning from the track can only be driven by their respective Drivers.

VISA OF THE ASN No. -----

VISA OF THE FIA No. -----

**ANNEXE 2**

**APPENDIX 2**



**SUPPLEMENTARY REGULATIONS**

**Part 2**

**2021 FIA World Rallycross Championship for RX1– Round**

**2021 FIA European Championship for RX1– Round**

**2021 FIA RX2e Championship - Round**

**2021 FIA European RX3 Championship – Round**

Sporting name:	<b>World RX of</b>
Commercial name:	<b>XXX World RX of</b>

**Place & Date**

**PROGRAMME & TIME SCHEDULE OF THE COMPETITION**

XX/02/2021	Opening date for entries
XX/03/2021	Closing date for permanent entries (entry form available on <a href="http://www.fia.com">www.fia.com</a> )
XX/XX/2021	Closing date for non-permanent entries (Euro RX1, RX3 & RX2e & non-permanent Drivers – entry form available on <a href="http://www.fia.com">www.fia.com</a> )

**Thursday, XX 2021**

XX.XX	Scrutineering (as per Scrutineering schedule below)	Category
-------	---	----------

**Friday, XX 2021**

XX.XX - XX.XX	Administrative checking	
XX.XX	Scrutineering (as per Scrutineering schedule below)	Category
XX.XX	Competitors & Drivers' briefing (location)	Category
XX.XX	Competitors & Drivers' briefing (Location)	Category
XX.XX	Draw for starting position in first Qualifying (Location)	
XX.XX	First stewards' meeting	

**Saturday XX 2021**

XX.XX	Secretariat opens	
XX.XX	Practice	Category
XX.XX	First Qualifying	Category
XX.XX	Second Qualifying	Category
XX.XX	Third Qualifying	Category

**Sunday, XX 2021**

XX.XX	Secretariat opens	
XX.XX	Warm-up (2 laps, once only)	Category
XX.XX	Third Qualifying	Category
XX.XX	Fourth Qualifying	Category
XX.XX	Semi-Finals	Category
XX.XX	Final	Category
XX.XX	World RX Semi-Final pre-grid closes	Category
XX.XX	Semi-Finals	Category
XX.XX	Final	Category
XX.XX	Final	Category



XX.XX	Podium (location)
XX.XX	Stewards' meeting

## SCRUTINEERING SCHEDULE

### Thursday, XX 2021

XX.XX – XX.XX **Euro RX1 & RX2e, in the Paddock.** All cars must be ready for scrutineering from XX.XX to XX.XX, as described in the document “Instructions for initial scrutineering and sealing for Supercars”.

XX.XX – XX.XX **World RX (RX1), in the Paddock.** All cars must be ready for scrutineering from XX.XX to XX.XX, as described in the document “Instructions for initial scrutineering and sealing for Supercars”.

### Friday, XX 2021

**Euro RX3, in the Scrutineering Bay, in the following order:**

XX.XX – XX.XX **RX3** #XX... **RX3** #XX...

XX.XX – XX.XX **RX3** #XX **RX3** #XX...

*Note: Article 17, §15 of the Championship Sporting Regulations: “Reporting late to scrutineering will be penalised by restricted access to practice, one session/four laps maximum.”*

#### • Noise check

Noise check is mandatory and it will be done near the scrutineering bay for all cars on Friday, date and time

#### • Weight check

During the aforementioned noise check time slot, weighing scales will be available for all teams for voluntary weight check.

#### • Tyre registration

Tyre registration will be possible during the following time slots:

Friday, XX 2021	XX.XX – XX.XX
Saturday, XX 2021	XX.XX – XX.XX
Sunday, XX 2021	XX.XX – XX.XX

Outside of these aforementioned time slots, tyres registrations can be allowed only with the permission of the FIA technical delegate (Mr Iiro Palmi).

## ADDITIONAL INFORMATION

**Track access restrictions:** As per Article 22.2, access to the track will not be allowed to Competitors and media Friday from 9:30 to 11:00 during the track inspection.

**RX2e Charging times:** Friday XX from XX:00 to XX:00, Saturday XX from XX:00 to XX:00 & Sunday XX from XX:00 to XX:00

VISA OF THE ASN No. -----  
VISA OF THE FIA No. -----

ANNEXE 3



APPENDIX 3



## 2021 Teams Race Guide content

Art Nb.	Heading
<b>1.</b>	<b>Contacts</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Pre-event contacts for everyone in the local team who a Competitor may need to contact (depending on the size and structure of your team this may be one person or several, but include only those with the ability and authority to respond to questions and requests).</li><li>– Include job title and phone and email contacts.</li><li>– Include a postal address for the organiser.</li></ul> FIA contact details <ul style="list-style-type: none"><li>– Include standard contact page for the FIA staff at each event</li></ul> Promoter contact details <ul style="list-style-type: none"><li>– Include the standard contact page for the promoter World RX team.</li></ul>
<b>2.</b>	<b>General Information</b> <p>Importation, customs, toll, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Provide relevant information for the importation of cars and parts etc. (this will be supplemented by information from the World RX logistics partner).</li></ul> National and local information <ul style="list-style-type: none"><li>– Include relevant/interesting information on the country and local area of the event, – climate, currency, time zone, details of any special rates at local hotels, car hire, airlines, etc.</li></ul> Radio <ul style="list-style-type: none"><li>– Provide information and contact details for the national agency responsible for the process of registering radio equipment for use during the event.</li></ul>
<b>3.</b>	<b>Circuit</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Full postal address and GPS reference for the circuit.</li><li>– Include details of the preferred access route for trucks etc. as well as details of any routes not permitted.</li><li>– Details of truck wash</li><li>– Details of truck parking pre- and post-event</li><li>– Where appropriate include a contact person at the circuit.</li><li>– Details of Welcome Centre location and opening hours.</li><li>– Include details of how Competitors can arrange to have items delivered to the circuit.</li><li>– Helicopter pad. Provide GPS location and any requirements for helicopter landing.</li></ul>
<b>4.</b>	<b>Paddock</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Include a detailed map showing location of all offices, services, toilets, showers, water and power, etc.</li><li>– Contact details for the Paddock Manager(s)</li><li>– Provide details of waste disposal and environmental requirements.</li><li>– Provide details of services provided (water, electricity, drainage, etc.)</li><li>– Provide details of additional services for hire and the cost (include in Order Forms)</li></ul>
<b>5.</b>	<b>PR and Hospitality</b> <p>PR activities</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Include full details of any PR activities you have arranged around the event, include the planned schedule, maps and additional contacts as necessary (any activity must be agreed by the relevant member of the Promoter team before it can be confirmed).</li></ul> Hospitality <ul style="list-style-type: none"><li>– Include details of how teams can order additional tickets and any discounts (include in Order Forms)</li><li>– Include details of the local hospitality offer and how this can be purchased.</li></ul>
<b>6.</b>	<b>Order forms</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Template order forms for events within Europe and events outside of Europe are included. Please adapt these as necessary for your own event, make sure to include details any hospitality offer, etc.</li></ul> Add your own order forms for <ul style="list-style-type: none"><li>– Hospitality</li><li>– Additional tickets</li><li>– Catering (if applicable)</li></ul>



## 2021 Teams Race Guide content

Art Nb. Heading

### 7. Maps

Include good quality maps.

These should be based on the 1:500 scale drawing of the circuit and wider site required by the FIA.

The maps must include at least the following items (separate on to more than one map if necessary):

– Overview of whole site including:

Approach roads and access points

Welcome Centre

Evacuation points

Parking areas for officials, teams, press, VIP and spectators

Autograph session location

Drivers and Competitors Briefing room

Press room

Location for press conferences

TV compound

Helicopter pad

– Paddock, including:

Paddock traffic flow map

Refuelling

Car wash

Health & Safety - medical centre and first aid posts

Fire extinguisher points

Noise check

Scales

Scrutineering area

Quarantine area (RX2e)

Parc ferme

Tyre registration

Tyre service/supply

Podium area

Official Noticeboard

Paddock office

Toilets and showers

– Track, including:

Route to and from the paddock

Pre-grid

Timing sectors

Technical control zones

Tyre checking

Spotters Tower

## ANNEXE 4

## APPENDIX 4

### CEREMONIE DE PODIUM

#### 1. MAITRE DE CEREMONIE

Un maître de cérémonie sera désigné pour diriger et assumer la responsabilité de toute la cérémonie de podium.

#### 2. PODIUM

##### a) ESTRADÉ ET DAIS

Les dimensions du dais doivent correspondre aux dimensions indiquées dans le manuel de conception graphique de la FIA.

L'espace compris entre le bord du dais du vainqueur et la barrière d'appui du podium devrait être d'1,20 m minimum, pour fournir un passage.

L'endroit où devrait se tenir chaque personne remettant un trophée doit être marqué sur le plancher du podium.

Les trophées doivent être posés sur une seule table, d'un côté du podium. Le champagne doit se trouver sur le dais.

##### b) DRAPEAUX

Les "bannières plates" de type olympique devraient être utilisées. Il doit y avoir un minimum de 50 cm derrière la structure du podium, pour les responsables des drapeaux.

##### c) AU SOL

Le podium et les marches seront recouverts d'un tapis vert ou bleu sombre.

#### 3. HYMNES

a) L'hymne national du Pilote gagnant et de l'Equipe gagnante sera joué. Les nationalités des Equipes et des Pilotes seront notifiées à l'organisateur par la FIA et seront conformes à l'Article 9.4 du Code.

b) Un système sonore approprié devrait être installé, pour garantir que les hymnes nationaux (lancés par le maître de cérémonie) seront clairement entendus avec un lien sonore à l'image télévisée.

c) Lorsque la douche de champagne commence, de la musique devrait être diffusée. Cela ne devrait pas commencer avant que les présentateurs aient quitté le podium.

d) Un commentaire de la cérémonie de podium devrait être diffusé au public à partir de la plate-forme érigée pour les caméras de télévision.

#### 4. TROPHEES

3 trophées seulement par catégorie seront présentés lors de la cérémonie de podium :

- Pilote gagnant ;
- Deuxième Pilote ;
- Troisième Pilote ;

Les trophées sont libres de conception mais doivent refléter l'importance de l'Epreuve ; ils seront fournis par le promoteur et devront porter :

- le logo officiel du Championnat;
- le nom officiel de l'Epreuve et/ou le logo du sponsor titre ;
- la position du Pilote.

### PODIUM CEREMONY

#### 1. MASTER OF CEREMONIES

A master of ceremonies will be appointed to conduct and take responsibility for the entire podium ceremony.

#### 2. PODIUM

##### a) OSTRUM AND DAIS

The dimensions of the dais must follow those found in the FIA graphic design manual.

The distance between the edge of the winner's dais and the retaining barrier of the podium should be a minimum of 120cm to provide a walkway.

The place where each person presenting a trophy should stand must be marked on the floor of the podium.

Trophies must be laid out on a single table on one side of the podium. The champagne must be on the dais.

##### b) FLAGS

Olympic Games style "flat flags" should be used. There must be a minimum space of 50 cm behind the podium structure for the flag men.

##### c) FLOOR

The podium and steps should be covered in green or dark blue carpet.

#### 3. ANTHEMS

a) The national anthem of the winning Driver and winning Team will be played. The Nationalities of the Teams and Drivers will be notified to the organiser by the FIA and will accord with Article 9.4 of the Code.

b) A suitable sound system should be installed to ensure that national anthems (initiated by the master of ceremonies) are clearly heard with an audio link to the TV broadcast.

c) When the champagne shower begins, music should be played. This should not start until the presenters have left the podium.

d) A commentary of the podium ceremony should be broadcast to the general public from the platform erected for the TV cameras.

#### 4. TROPHIES

Only three trophies per category will be presented during the podium ceremony:

- Winning Driver.
- Second Driver.
- Third Driver.

The trophies are of free design, but should reflect the importance of the Event. They will be provided by the promoter and must show:

- The Championship official logo.
- The official name of the event and/or the title sponsor logo.
- The Driver's position.

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

Les formats des trophées seront :

- a) Trophée du vainqueur - doit être très différent de celui pour les deuxième et troisième Pilotes ;
- b) Trophées du deuxième et troisième Pilotes - peuvent être semblables.

Le poids maximal d'un trophée ne doit pas dépasser 5 kilos. Les trophées doivent être d'une conception telle qu'ils puissent être manipulés et transportés sans dommage.

The format of the trophies shall be:

- a) Winner's trophy - must visibly differ from the trophies awarded to the second and third Drivers.
- b) Second and third Drivers' trophies - may resemble one another.

The maximum weight per trophy must not exceed 5 kg. Trophies must be of a design that is capable of being handled and transported without damage.

## 5. SCENARIO

- a) 3 personnes seulement devraient être présentes sur le podium pour remettre les trophées. Dans des circonstances exceptionnelles, le maître de cérémonie pourra porter ce chiffre à 4.
- b) La présence de policiers, de gardes du corps ou de personnes non autorisées par le maître de cérémonie est interdite sur le podium.
- c) Le maître de cérémonie informera le commentateur de la télévision du système sonore et des noms des personnalités remettant les trophées.
- d) Le maître de cérémonie devra se tenir du côté du podium où sont placés les trophées. Les personnalités remettant les trophées se tiendront de l'autre côté. Le maître de cérémonie tendra les trophées aux personnes chargées de les remettre.

## 5. SCENARIO

- a) Only three persons should be on the podium to present the trophies. In exceptional circumstances, the master of ceremonies may increase this to four.
- b) No police, bodyguards or persons not authorised by the master of ceremonies are allowed on the podium.
- c) The master of ceremonies will inform the TV and public address commentator of the names of the persons presenting the trophies.
- d) The master of ceremonies must be on the side of the podium where the trophies are located. The persons presenting the trophies will be on the other side. The master of ceremonies will hand the trophies to those presenting them.

## 6. TELEVISION

L'emplacement idéal de la caméra de télévision est juste en face du podium, à la même hauteur. Il ne doit en aucune circonstance y avoir sur le podium de cameraman de télévision.

## 6. TELEVISION

The ideal position for the TV camera is immediately opposite the podium and at the same height. Under no circumstances may there be a TV cameraman on the podium.

## 7. PARC FERME

Le Parc Fermé doit se trouver le plus près possible du podium, de préférence juste en dessous, avec un accès direct.

Dès que toutes les voitures ont franchi la ligne, une voiture de direction de course doit faire le tour de la piste pour rechercher tout pilote ayant fini parmi les trois premiers mais s'étant égaré sur le circuit.

Les pilotes ne doivent pas être retardés dans le Parc Fermé. Une personne désignée par le maître de cérémonie et en contact radio avec lui sera responsable de l'accompagnement des pilotes au Parc Fermé au podium sans retard. Seules les personnes autorisées par le maître de cérémonie pourront contacter les pilotes avant la fin des interviews télévisées.

## 7. PARC FERME

The Parc Fermé must be positioned as close as possible to the podium, preferably immediately below, with direct access.

As soon as all the cars have crossed the line, a course car must go round the track to collect any driver who has finished in the first three but is stranded on the circuit.

The drivers must not be delayed in the parc fermé. One person, nominated by the master of ceremonies and in radio contact with him, will be responsible for moving the drivers from the parc fermé to the podium without delay. Only persons authorised by the master of ceremonies may make contact with the drivers before the end of any TV interviews.

## 8. SALLE DE PRESSE

Aussitôt après les interviews télévisées, les pilotes doivent se rendre à la salle de presse pour les interviews.

## 8. PRESS ROOM

Immediately after the TV interviews, drivers must go to the press room for interviews.

## 9. EAU + SERVIETTES

3 bouteilles d'eau doivent être placées dans le Parc Fermé (pas d'identification).

3 bouteilles d'eau doivent être placées derrière le podium (pas d'identification).

3 serviettes doivent être disponibles derrière le podium.

Aucune autre boisson n'est autorisée dans le Parc Fermé ou derrière le podium.

## 9. WATER + TOWELS

3 bottles of water must be put in the Parc Fermé (no identification).

3 bottles of water must be put behind the podium (no identification).

3 towels must be available behind the podium.

No other drinks are permitted in the parc fermé or behind the podium.

## 10. PROTOCOLE DE PODIUM

Une invitation sera envoyée à toutes les personnalités assistant à la cérémonie de podium, accompagnée d'instructions claires sur la procédure à suivre.

## 10. PODIUM PROTOCOL

An invitation will be issued to each person attending the podium ceremony with clear instructions as to the procedure to follow.

## ANNEXE 5

SECURITE OPERATIONELLE EN MATIERE DE HAUTE TENSION  
ELECTRIQUE

## Art. CONTENU

## 1 CHAMP D'APPLICATION

## 2 CONTEXTE

## 3 DEFINITION

## 4 ROLES ET REPOSNSABILITES

## 5 FORMATION A L'E-SECURITE ELECTRONIQUE

## 6 CONTROLE DE SECURITE HT

## 1. CHAMP D'APPLICATION

La présente Annexe énonce les exigences définies par la FIA en matière de sécurité opérationnelle à proximité des voitures de RX2e sous haute tension. Elle trouve à s'appliquer dans le contexte d'une épreuve du Championnat de RX2e de la FIA (ci-après «RX2e»). Elle fait partie du Règlement Sportif et est par conséquent obligatoire et applicable à toutes les parties mentionnées ci-dessous. Sur demande de la FIA, celles-ci doivent fournir toute preuve de conformité jugée nécessaire.

## 2. CONTEXTE

La technologie employée dans le cadre du Championnat de RX2e de la FIA repose sur l'utilisation d'un système à haute tension (système HT) et d'une batterie Li-ion. Ceci implique des risques électriques, chimiques et d'incendie spécifiques qui doivent être gérés avec attention.

La FIA a procédé à une analyse approfondie et a élaboré une liste d'exigences, de contenus de formation et de procédures à appliquer afin de garantir un niveau élevé de sécurité opérationnelle.

## 3. DEFINITION

## 3.1 Sécurité électrique opérationnelle

La sécurité électrique opérationnelle (ci-après «e-sécurité») est destinée à couvrir les risques spécifiques induits par la technologie des voitures de RX2e utilisées dans le cadre d'une épreuve. Une matrice d'analyse des risques a été créée. Ceci a permis de définir une liste complète d'événements potentiels et des dangers associés, ainsi que des personnes impliquées. La FIA a mis en place un répertoire de procédures détaillées, une formation correspondante et une liste des rôles et responsabilités.

## 3.2 RESS (système de stockage d'énergie rechargeable)

Le système de stockage d'énergie rechargeable (ci-après «RESS» ou «batterie») et son système de gestion des batteries (ci-après «BMS») sont définis à l'Article 7 du Règlement Technique du Championnat de RX2e de la FIA (conformément à l'Annexe J, Articles 251 et 253). La tension du RESS étant comprise entre 60 et 1500 VDC, elle est considérée comme faisant partie de la catégorie «haute tension» [EN 50110, ISO 6469-3:2018, tableau 1, classe B].

## 3.3 Motor Generator Unit

La puissance totale maximale fournie au MGU (Motor Generator Unit) par le RESS est précisée à l'Article 15.3e du Règlement Sportif de RX2e ainsi que la récupération.

Le niveau de puissance électrique étant de l'ordre de 250 kW, il est considéré comme faisant partie de la catégorie «haute tension» [EN 50110, ISO 6469-3:2018, tableau 1, classe B].

## 3.4 Catégories de risques électriques

L'analyse des risques constitue un socle en matière de santé et de sécurité en RX2e. Les voitures de ce Championnat sont des véhicules sous haute tension conçus pour les épreuves de sport automobile. Cinq groupes de risques ont été identifiés :

- a) Choc électrique : blessures potentiellement mortelles
- b) Arc électrique : brûlures du premier au quatrième degré,

## APPENDIX 5

## HIGH-VOLTAGE OPERATIONAL SAFETY

## Art. CONTENTS

## 1 SCOPE

## 2 CONTEXT

## 3 DEFINITION

## 4 ROLES AND RESPONSABILITIES

## 5 E-SAFETY TRAINING

## 6 HV SAFETY CHECK

## 1. SCOPE

This Appendix provides the requirements defined by the FIA in relation to operational safety around high-voltage RX2e cars. It is applicable in the context of an event from the FIA RX2e Championship (hereafter "RX2e"). It is part of the Sporting Regulations and is therefore mandatory and applicable to any party mentioned hereafter. Upon request from the FIA, any party involved below must provide any proof of compliance that the FIA may deem necessary.

## 2. CONTEXT

The technology involved in the FIA RX2e Championship is based on a high-voltage system (HV system) and Li-ion battery. These technologies entail specific electrical, chemical and fire risks that must be carefully managed.

The FIA has conducted a thorough analysis and developed a list of requirements, training content and procedures to apply in order to ensure a high level of operational safety.

## 3. DEFINITION

## 3.1 Operational electrical safety

Operational electrical safety (hereafter "e-safety") is intended to cover the specific hazards associated with the technology of RX2e cars used in the context of a race event. A hazard analysis matrix was created, to determine a comprehensive list of potential events and their associated risks, as well as the persons/roles involved. The FIA has established a list of detailed procedures, associated training and a list of roles and responsibilities.

## 3.2 RESS (Rechargeable Energy Storage System)

The Rechargeable Energy Storage System (hereafter "RESS" or "battery") and its Battery Management System (hereafter "BMS") are defined in Article 8 of the FIA RX2e Championship Technical Regulations (in accordance with Appendix J, Art. 251, 253). As the voltage of the RESS is between 60 and 1500 VDC, it is considered a "high-voltage" category [EN 50110, ISO 6469-3:2018, Table 1, class B].

## 3.3 Motor Generator Unit

The maximum total power supplied to the MGU (Motor Generator Unit) by the RESS is described under Article 15.3e of the RX2e Sporting Regulations as is Regeneration.

As the level of electrical power is approximately 250 kW, it is considered a high-voltage category [EN 50110, ISO 6469-3:2018, Table 1, class B].

## 3.4 Electrical hazard categories

Hazard analysis is the basis for health and safety in RX2e. The RX2e cars are high-voltage vehicles developed for motor sport events. Five groups of hazards have been identified:

- a) Electric shock: Life-threatening injuries, up to death
- b) Electric arc: First-fourth degree burns, splitting parts, eva-

**REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA**  
**SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP**

éclats de pièces, émission de gaz, exposition à une lumière intense (flash de soudure), traumatisme dû à l'explosion  
 c) Décharge électrostatique : choc électrique, endommagement des composants électriques (en matière d'électronique)  
 d) Risque d'incendie : brûlures et risques chimiques  
 e) Risques chimiques : blessures potentiellement mortelles dues à des liquides et des gaz dangereux

porating gas, exposure to light (welding flash), blast trauma

c) Electrostatic discharge: Electric shock, damage to electrical components (electronics)  
 d) Risk of fire: Burns and chemical risk  
 e) Chemical risks: Life-threatening injuries due to hazardous liquids and gases, up to death

### 3.5 Procédures

Les procédures définies sont énumérées ci-dessous et indiquent la personne ou le groupe de personnes principalement responsable(s) pour chacune d'entre elles :

- Assistance au Pilote - Commissaires de piste
- Dégagement de la voiture de la piste en la poussant - Commissaires de piste
- Processus de nettoyage des pistes - Commissaires de piste
- Opérations de récupération des véhicules - Equipe de récupération des véhicules
- Intervention médicale - Equipe médicale
- Opérations de secours - Equipe de sauvetage et d'extraction
- Protocole pour les Pilotes - Pilote
- Procédure de démantèlement - Spécialiste de l'électricité

### 3.5. Procedures

The defined procedures are listed below and indicate the main party responsible for each:

- Assisting the Driver – Marshals
- Pushing the car clear of the track - Marshals
- Track cleaning process – Marshals
- Recovery operations - Recovery team
- Medical intervention - Medical team
- Rescue operations - Rescue and extrication team
- Protocol for Drivers - Driver
- Decommissioning procedure - Electrical specialist

### 3.6 Instructions de travail

Les instructions de travail sont contenues dans un document décrivant les devoirs, les responsabilités et les opérations requises pour un rôle défini. Elle fournit un schéma du déroulement des opérations, le niveau de qualification requis et l'équipement de sécurité correspondant, nécessaire à l'opération.

### 3.6. Work instructions

The work instructions describe the duties, responsibilities and operations required for a defined role. The document provides a visual workflow chart, the required qualification level and related safety equipment required for the operation.

### 3.7 Formation

Les risques électriques et les instructions de travail sont présentés pendant la séance de formation. Chaque participant doit assister à la séance au moins une fois par an. Si nécessaire, des séances de formation sont organisées au début de chaque épreuve pour le personnel participant à une épreuve de RX2e pour la première fois de la saison.

Les séances de formation sont dispensées par le Spécialiste de l'électricité en chef (CES) ou un Spécialiste de l'électricité (ES) expérimenté en RX2e. Le Spécialiste de l'électricité en chef est la personne responsable de toutes les questions concernant la sécurité électrique opérationnelle relative aux voitures de RX2e. Il gère tous les documents en lien avec l'e-sécurité et approuve les mises à jour.

### 3.7. Training

The electrical hazards and work instructions are presented during the training session. All participants must attend a session at least once a year. If necessary, the training sessions will be scheduled at the beginning of each event for staff taking part in a RX2e event for the first time of the season.

The training sessions are given by the Chief Electrical Specialist (CES) or an experienced Electrical Specialist (ES) for RX2e. The Chief Electrical Specialist is the person responsible for all questions regarding operational electrical safety of the RX2e cars. He manages all e-safety related documents and approves updates.

### 3.8 Fiches d'opérations standard (document d'une page)

La fiche d'opérations standard consiste en une synthèse, sous la forme d'un document d'une page, des dangers et des instructions en matière d'opérations à effectuer en cas d'incident ou d'accident. Elle est affichée à chaque poste de travail pendant l'épreuve, à un endroit déterminé par le CES.

### 3.8. Standard operation sheets (one-page document)

The standard operation sheet is a summary in the form of a one-page document. It is a synthesis of the hazards and operations instructions in the event of an incident or accident. These sheets will be displayed at each work area during the event, in a position determined by the CES.

## 4. ROLES ET RESPONSABILITES

## 4. ROLES AND RESPONSIBILITIES

### 4.1 La FIA

La FIA désigne les Officiels et les Délégués conformément au Règlement Sportif du Championnat de RX2e (voir Règlement Sportif - Championnat de RX2e de la FIA, Art. 6). Pour l'e-sécurité, les personnes en charge de l'électrotechnique faisant l'objet d'une désignation sont :

- Le Spécialiste de l'électricité en chef – présent à la direction de course
- Le Spécialiste de l'électricité – sa présence dans la Voiture Médicale est recommandée
- Le Spécialiste de l'électricité pour les travaux sous tension – il est recommandé qu'il fasse partie du personnel du fournisseur de batteries

### 4.1. The FIA

The FIA will nominate Officials and Delegates according to the FIA RX2e Championship Sporting Regulations (see Sporting Regulations – FIA RX2e Championship, Art. 6). For e-safety, electro-technical roles are nominated:

- The Chief Electrical Specialist – to sit in Race Control
- The Electrical Specialist – recommended to be in the Medical Car
- The Electrical Specialist in live-line work – recommended to be from the battery supplier

### 4.2 Promoteur

Une Convention d'Organisation sera signée par l'organisateur/promoteur local, l'ASN du pays dans lequel l'épreuve doit avoir lieu et la FIA (voir Règlement Sportif - Championnat de RX2e de la FIA, Art. 4.3). En conséquence, les mesures de sécurité

### 4.2. Promoter

An Organization Agreement will be signed by the local organizer/promoter of the event, the ASN of the country in which the event is to take place and the FIA (see FIA RX2e Championship Sporting Regulations, Art. 4.3). Accordingly, electrotechnical

**REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA**  
**SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP**

électrotechniques doivent être prises dans le strict respect des règlements de la FIA applicables au Championnat de RX2e. Les Commissaires de piste, l'équipe de récupération des véhicules et l'équipe médicale et d'extraction qui sont désignés pour l'épreuve de RX2e doivent suivre la formation à l'e-sécurité appropriée (cf. Art. 5) et observer les instructions les concernant dans le cadre de leur travail sur la voiture de RX2e, telles que définies dans la présente Annexe (cf. Art. 4.7).

safety measures must be taken in strict compliance with the FIA regulations applicable to the RX2e Championship. The marshals, recovery team, and the medical and extrication teams that are hired for the RX2e event must attend the relevant e-safety training (cf. Art. 5), and adhere to their specific work instructions pertaining to the work on the RX2e car as defined in this Appendix (cf. Art. 4.7).

**4.3 Concurrents**

L'opérateur technique choisi par la FIA et chaque Concurrent sont responsables de la sécurité (1) des activités dans le garage, (2) des personnes présentes dans le garage (personnel, VIP, personnel de la FIA, visiteurs, presse, etc.) et (3) de la voiture de course lorsqu'elle sort du garage.

La liste des principales responsabilités du Concurrent se trouve ci-dessous :

- Veiller à ce que l'ensemble de son personnel reçoive une formation appropriée en matière de sécurité HT (par exemple, DGUV-I 200-006, qualification comparable (s'agissant du contenu) à celle de l'IHK, Spécialiste certifié pour l'ingénierie automobile («Geprüfte Fachkraft für Fahrzeugtechnik») en Allemagne).
- S'assurer que la voiture est en bon état de marche lorsqu'elle quitte le garage.
- Créer et remplir des listes de vérification exhaustives en matière de sécurité HT pour la procédure d'essai d'un véhicule dans le garage. Les listes de vérification et les registres correspondants seront mis à la disposition de la FIA sur demande.
- Aider au diagnostic et au suivi du RESS et de l'ensemble de la voiture dans la zone de quarantaine après une opération de récupération du véhicule.
- Désigner une personne de contact pour la FIA en ce qui concerne toutes les questions opérationnelles liées à l'e-sécurité. Cette personne assistera aux séances de formation de la FIA avec les Pilotes, partagera avec l'équipe les informations pertinentes de la FIA et sera le point de contact de la FIA pour toutes les questions d'e-sécurité.
- Définir une répartition claire des rôles et des responsabilités des personnes impliquées dans la gestion de l'e-sécurité au sein de leur équipe. Ces informations doivent être communiquées par écrit à la FIA sur demande.
- Fournir les équipements de protection individuelle (EPI) requis, les équipements de protection applicables relatifs à leurs activités et les mesures techniques concernant l'e-sécurité.

**4.4 Spécialiste de l'électricité en chef**

Un Spécialiste de l'électricité en chef est un Spécialiste de l'électricité qui assume des fonctions techniques et de supervision pour toutes les questions relatives à l'e-sécurité pouvant survenir lors d'une épreuve de RX2e. Il sera en contact direct avec le personnel (volontaires et officiels) sur le terrain et, si nécessaire, offrira son soutien dans le cadre des décisions du Directeur d'Épreuve.

Cette personne sera désignée par la FIA.

Il est fortement recommandé que le CES soit présent à la direction de course.

Responsabilités et devoirs :

- Assurer le rôle de responsable fonctionnel pour l'Équipe en charge des questions électriques de la FIA et pour toutes les fonctions HT
- Sélectionner et désigner les personnes chargées du soutien en matière d'électricité sur la piste et dans le paddock
- Déterminer, pour les différents espaces de travail, les emplacements pour l'affichage des procédures d'opérations standard (document d'une page)
- Surveiller et faire respecter la conformité avec les règlements en matière d'électricité de la FIA, y compris les contrôles sur place
- Soutenir la création, la mise à jour et l'organisation de formations, ainsi que la diffusion d'instructions de travail
- Produire des propositions de mises à jour des règlements de la FIA
- Réviser annuellement l'évaluation des risques HT et la modifier si nécessaire (équipement, formation, etc.)

Compétences et qualifications minimales obligatoires :

- Connaissance spécialisée de l'ensemble de l'organisation, des rôles et des responsabilités de la RX2e

**4.3. Competitors**

The technical operator of the series chosen by the FIA and each Competitor bear the responsibility of the safety of (1) the activities in the garage, (2) the persons present in the garage (staff, VIP, FIA staff, visitors, press, etc.), and (3) the race car when it exits the garage.

Below is the list of the Competitor's key responsibilities:

- Train all their staff in the appropriate HV safety training (e.g. DGUV-I 200-006, comparable qualification (content) to IHK, "Geprüfte Fachkraft für Fahrzeugtechnik" in Germany).
- Make sure the car is in safe running order when it leaves the garage.
- Create and fill in comprehensive HV safety checklists for the testing procedure of a vehicle in the garage. The checklists and their associated logs must be made available to the FIA upon request.
- Support the diagnosis and monitoring of the RESS and the entire car in the quarantine area after a recovery operation.
- Nominate a contact person for the FIA regarding all e-safety operational matters. The person shall attend FIA training sessions together with the Drivers, will share the relevant FIA information within the team and will be the point of contact for the FIA for any e-safety matters.
- Define a clear distribution of roles and responsibilities for the management of e-safety within their team. This shall be made available in writing to the FIA upon request.
- Provide the required personal protective equipment (PPE) and applicable protective equipment relevant to their activities and technical measures regarding e-safety.

**4.4. Chief Electrical Specialist**

A Chief Electrical Specialist is an electrical specialist who assumes technical and supervisory roles for all issues regarding e-safety that can arise during a RX2e event. He will be in direct contact with the staff (volunteers and officials) in the field and, if required, support the race director's decisions.

This person shall be nominated by the FIA.

It is highly recommended that the CES is present at race control.

Responsibilities and duties:

- Perform the role of functional manager for the electrical FIA team and all HV roles.
- Select and appoint persons in charge of the electrical support at the track and paddock.
- Determine where the standard operation procedures (one-page document) should be displayed for different workspaces.
- Monitor and enforce compliance with FIA and electrical regulations, including on-site checks.
- Support the creation, update and delivery of training and work instructions.
- Issue proposals of regulatory updates to the FIA.
- Annually review the HV risk assessment and amend as necessary (equipment/training, etc.).

Mandatory minimum competencies and qualifications:

- Specialist knowledge of the entire RX2e organisation, roles and responsibilities

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

- Connaissance spécialisée de toutes les formations et instructions de travail en matière d'e-sécurité
- Connaissances en matière de sécurité électrique (haute tension) et de sécurité des batteries
- Formation complète d'ingénieur électricien ou de maître électricien
- 5 ans d'expérience professionnelle en tant que technicien, diplôme de master en systèmes de sécurité HT
- Connaissance approfondie des normes et règlements applicables au système HT et aux véhicules électriques, tels que les Règlements Techniques de la FIA, les normes ISO 6469-1 à 3, ECE-R 100 (Europe) et d'autres normes nationales équivalentes (par exemple, FMVSS 305 (Etats-Unis), CMVSS 305 (Canada), Annexes 101, 110, 111 (Japon))

- Specialist knowledge of all e-safety training and work instructions
- Knowledge in electrical high-voltage safety and battery safety
- Completed education as an electrical engineer or master electrician
- 5 years of professional experience as a technician, master's degree in HV safety systems
- Comprehensive knowledge of relevant standards and regulations according to the HV system and electric vehicles such as the FIA Technical Regulations, ISO 6469-1 to 3, ECE-R 100 (Europe) and other equivalent national standards (e.g. FMVSS 305 (USA), CMVSS 305 (Canada), Attachments 101, 110 and 111 (Japan))

#### 4.5 Spécialiste de l'électricité (ES)

Le Spécialiste de l'électricité a le niveau de qualification d'un électricien, d'un ingénieur en électricité ou possède une qualification HT. Il doit avoir une expérience avérée des normes applicables et des systèmes HT des véhicules électriques (> 1 an d'expérience sous la gestion et la supervision d'un ES). Il doit avoir les connaissances techniques pertinentes concernant les technologies des voitures de RX2e, être capable d'évaluer l'état d'une voiture de course et de reconnaître les risques potentiels pour lui-même et pour les autres.

Cette personne sera désignée par la FIA et agira sur le terrain, en surveillant et en apportant son soutien à toute opération impliquant un véhicule de type RX2e.

##### Responsabilités et devoirs :

- Rendre compte au Spécialiste de l'électricité en chef
- Surveiller et diriger l'opération sur le site, appliquer les mesures opérationnelles en matière de sécurité s'agissant de toute équipe/personnel/EiP intervenant sur les lieux (accident, incident, panne, etc.)
- Evaluer l'état de la voiture et de ses systèmes HT sur la piste et dans le paddock, en vérifiant si elle est hors tension (sans tension)
- Suivre la formation annuelle à l'e-sécurité
- Manipuler avec soin l'équipement de protection individuelle (EPI) fourni
- Sécuriser le lieu de travail en cas de danger électrique
- Faire remonter les informations au CES en cas de «Danger par défaut» dans le cadre de l'activité en cours d'exécution

##### Compétences et qualifications minimales obligatoires :

- Connaissance spécialisée de l'ensemble de l'organisation, des rôles et des responsabilités de la RX2e
- Connaissance spécialisée de toutes les formations et instructions de travail en matière d'e-sécurité
- Niveau de qualification : électricien, ingénieur électricien ou diplôme comparable incluant une qualification en électricité
- Formation complète d'ES (par exemple, l'IHK, Spécialiste certifié pour l'ingénierie automobile («Geprüfte Fachkraft für Fahrzeugtechnik») en Allemagne)
- Expérience des normes et des règlements applicables au système HT et aux véhicules électriques, tels que les Règlements Techniques de la FIA, les normes ISO 6469-1 à 3, ECE-R 100 (Europe) et d'autres normes nationales équivalentes (par exemple, FMVSS 305 (Etats-Unis), CMVSS 305 (Canada), Annexes 101, 110, 111 (Japon))
- Expérience en matière de résolution de défaillances du système HT et de sécurité des batteries
- Ne pas être daltonien (test valable - de moins de deux ans)

#### 4.6 Spécialiste de l'électricité pour les travaux sous tension

Un spécialiste de l'électricité des travaux sous tension (ESLW) est une personne qui est un Spécialiste de l'électricité qui a suivi une formation supplémentaire sur les travaux sous tension. Le travail sous tension désigne tout travail sur le système HT pendant lequel le corps ou des objets du travailleur (outils, dispositifs, équipements ou appareils) entrent en contact avec des parties sous tension, ou tout travail pendant lequel l'état hors tension n'est pas assuré, par exemple celui sur la batterie.

Cette personne sera désignée par la FIA.

Il est fortement recommandé que cette fonction soit assurée par un

#### 4.5. Electrical Specialist (ES)

The Electrical Specialist has the qualification level of an electrician, electrical engineer or an HV qualification. He must have proven experience with the relevant standards and the HV systems of electric vehicles (>1 year of experience under the management and supervision of an ES). He must have the relevant technical knowledge of the RX2e car technologies, be able to assess the state of a race car and recognise possible hazards to himself and others.

This person will be nominated by the FIA and will act in the field, monitoring and supporting any operations involving an RX2e car.

##### Responsibilities and duties:

- Report to the Chief Electrical Specialist
- Monitor and lead the operation on site, enforcing safety operational measures for any team/staff/EiP acting on the scene (crash, incident, breakdown, etc.)
- Evaluate the condition of the car and its HV systems on the track and in the paddock, checking if it is de-energised (voltage-free)
- Perform the annual e-safety training
- Careful handling of the provided personal protective equipment (PPE)
- Secure the workplace in case of electrical danger
- Escalation to CES in case of «Danger by default» in the context of the activity being executed

##### Mandatory minimum competencies and qualifications:

- Specialist knowledge of the entire RX2e organisation, roles and responsibilities
- Specialist knowledge of all e-safety training and work instructions
- Qualification level: electrician, electrical engineer or similar degree with electrical qualification
- Complete ES training (e.g. IHK, "Geprüfte Fachkraft für Fahrzeugtechnik" in Germany)
- Experience with relevant standards and regulations applicable to the HV system and electric vehicles, such as the FIA Technical Regulations, ISO 6469-1 to 3, ECE-R 100 (Europe) and other equivalent national standards (e.g. FMVSS 305 (USA), CMVSS 305 (Canada), Attachments 101, 110 and 111 (Japan))
- Experienced in troubleshooting failures in the HV system and for battery safety
- Not colour blind (valid test within the last two years)

#### 4.6. Electrical Specialist in Live-line Work

An Electrical Specialist in Live-line Work (ESLW) is a person who is an electrical specialist who has undertaken additional live-line work training. Live-line work refers to any work on the HV system during which a worker's body or items (tools, devices, equipment or apparatus) come into contact with live parts, or work during which the non-live state is not assured, e.g. working on the battery.

This person shall be designated by the FIA.

It is highly recommended that this role is performed by an expert

**REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA**  
**SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP**

expert du fournisseur de batteries de la RX2e.

**Responsabilités et devoirs :**

- Répondre positivement aux demandes d'intervention/de soutien du CES
- Soutenir les ES sur place pour les interventions nécessaires (sur la piste, dans le paddock, etc.)
- Aider à sécuriser le lieu de travail en cas de danger électrique
- Aider à la récupération du véhicule électrique sur la piste
- Etablir un diagnostic et opérer un suivi du RESS dans la zone de quarantaine après l'opération de récupération du véhicule
- Utiliser et manipuler avec précaution les équipements de protection individuelle (EPI) fournis
- Participer à la formation (annuelle) obligatoire

**Compétences et qualifications minimales obligatoires :**

- Qualifications : électricien, ingénieur électricien
- Formation complète ES-LWRX2e (par exemple, DGUV 200-006 niveau 3)
- 1 an d'expérience professionnelle en tant que technicien, diplôme de master en systèmes de sécurité HT
- Expérience des normes et règlements applicables au système HT et aux véhicules électriques, tels que les Règlements Techniques de la FIA, les normes ISO 6469-1 à 3, ECE-R 100 (Europe) et d'autres normes nationales équivalentes (par exemple, FMVSS 305 (Etats-Unis), CMVSS 305 (Canada), Annexes 101, 110, 111 (Japon))
- Connaissance spécialisée des batteries, des systèmes HT et des défaillances possibles
- Connaissance des mesures de sécurité et des équipements de protection individuelle requis pour le travail sous tension
- Formation aux premiers secours valide (de moins de deux ans)
- Ne pas être daltonien (test valable - de moins de deux ans)

from the RX2e battery supplier.

**Responsibilities and duties:**

- Reply positively to requests for intervention/support from the CES
- Support ES on site for required intervention (on track, in the paddock, etc.)
- Help secure the workplace in case of electrical danger
- Support the recovery of the electric vehicle from the track
- Diagnose and monitor the RESS in the quarantine area after recovery operation
- Use and carefully handle the supplied personal protective equipment (PPE)
- Participate in (annual) mandatory training

**Mandatory minimum competencies and qualifications:**

- Qualifications: electrician, electrical engineer
- Complete ES-LWRX2e Training (e.g. DGUV 200-006 level 3)
- 1 year of professional experience as a technician, master's degree in HV safety systems.
- Experience with relevant standards and regulations according to the HV system and electric vehicles, such as the FIA Technical Regulations, ISO 6469-1 to 3, ECE-R 100 (Europe) and other equivalent national standards (e.g. FMVSS 305 (USA), CMVSS 305 (Canada), Attachments 101, 110 and 111 (Japan))
- Specialist knowledge of battery and HV systems with possible failures
- Familiarity with the safety measures and personal protective equipment required for the respective live-line work
- Valid first-aid training (certified within last two years)
- Not colour blind (valid test within the last two years)

**4.7. Personne formée à l'électrotechnique**

Une personne formée à l'électrotechnique (EiP) est une personne qui a un rôle opérationnel à proximité d'une voiture de RX2e et qui a suivi la formation appropriée pour la fonction qu'elle occupe tel que défini dans le cadre de l'organisation de l'épreuve. Les tâches opérationnelles, la communication appropriée et l'équipement nécessaire sont définis dans les instructions de travail et présentés pendant la formation à leur fonction. Sur le terrain, lors de toute activité, l'EiP rapporte au Spécialiste de l'électricité (ES) qui dirigera l'opération liée à la sécurité sous haute tension. Il est recommandé, comme condition préalable, que la personne connaisse les équipements et les mesures de protection nécessaires à la sécurité sous haute tension.

Liste des fonctions existantes nécessitant une formation de niveau EiP afin de travailler lors d'une épreuve de RX2e :

- Officiels, Délégués ou tout membre du personnel de la FIA
- Commissaires techniques et Commissaires techniques en chef
- Commissaires de piste et le Commissaire de piste en chef
- Equipe de récupération des véhicules
- Equipe médicale
- Equipe de sauvetage/d'extraction
- Tout autre personnel ou membre que le CES ou le Directeur d'Epreuve juge nécessaire

**Devoirs :**

- Remplir son rôle tel que défini à l'Annexe H, à l'exception des mesures d'e-sécurité décrites et indiquées dans les fiches de formation et d'instructions de travail
- Participer à la formation annuelle obligatoire
- Suivre les instructions de l'ES et du CES
- Suivre les consignes contenues dans les instructions de travail
- Vérifier et maintenir propres les dispositifs et les équipements de protection
- Manipuler avec soin les équipements de protection individuelle (EPI) et les équipements supplémentaires fournis
- Faire remonter les informations en cas de «Danger par défaut» dans le cadre de l'activité en cours d'exécution

**Compétence requise :**

- Ne devrait pas être daltonien

**4.7. Electrotechnically instructed Person**

An Electrotechnically instructed Person (EiP) is a person who has an operational role closely related to a RX2e car and who has attended the relevant training for his role, as defined in the organisation of the event. The defined operational tasks, appropriate communication and required equipment are defined in the work instructions and presented during the training. In the field, during any operations, the EiP shall refer to the Electrical Specialist (ES) who will be in charge of the operation related to high-voltage safety.

It is recommended as a prerequisite that the person is familiar with the necessary protective equipment and protective measures for high-voltage safety.

List of existing roles requiring EiP-level training in order to work at a RX2e event:

- FIA officials, delegates or any staff
- Scrutineers and Chief scrutineers
- Marshals and Chief Marshal
- Recovery team
- Medical team
- Rescue/Extraction team
- Any other staff or member that the CES or race director deems necessary

**Duties:**

- Perform his role as defined in Appendix H, with the exception of the e-safety measures described and instructed in the training and work instruction sheets
- Participate in annual mandatory training
- Follow the instructions of the ES and CES
- Follow the work instructions
- Check and keep the protective devices and protective measuring equipment clean
- Careful handling of the provided personal protective equipment (PPE) and additional equipment
- Escalation in the case of «Danger by default» in the context of the activity being executed

**Required competencies:**

- Should not be colour blind

## 5. FORMATION A L'E-SECURITE ELECTRONIQUE

### 5.1 Informations générales

Un module général et un module spécifique ont été conçus pour les séances de formation à l'e-sécurité. Le contenu de chaque module doit être couvert comme précisé dans cette section. Toutes les séances de formation devront être effectuées avant la première épreuve de la saison. Toute personne assurant une fonction mentionnée ci-dessous devra suivre les séances de formation au moins une fois par an. Si un nouveau membre du personnel rejoint le Championnat au cours de la saison, il devra suivre la formation spécifique avant de participer à l'épreuve.

Les séances de formation de la FIA sont uniquement destinées à informer et à fournir des informations pertinentes relatives aux opérations et aux procédures de la FIA. Elles ne se substituent à aucune qualification officielle en matière de haute tension (par exemple : DGUVI 200-006).

Le module général aborde les principaux aspects en matière de sécurité et apporte des précisions sur le système HT. En complément, des modules spécifiques sont créés pour couvrir chaque rôle et les responsabilités qui lui sont associées.

Les séances de formation à l'e-sécurité seront dispensées par le Spécialiste de l'électricité en chef et/ou le Spécialiste de l'électricité aux groupes ci-dessous :

- Personnel de la FIA : Officiels, Délégués ou tout membre du personnel de la FIA
- Commissaires techniques et Commissaires techniques en chef
- Commissaires de piste
- Equipe de récupération des véhicules
- Equipe de sauvetage/d'extraction
- Equipe médicale
- Pilote
- La personne désignée par chaque Concurrent (cf. Art. 4.3)
- Tout autre membre du personnel ou participant que le CES ou le Directeur d'Epreuve juge nécessaire

Les processus de travail qui seront couverts dans le cadre des séances de formation sont énumérés ci-dessous :

- Assistance au Pilote (Commissaires de piste)
- Dégagement de la voiture de la piste en la poussant (Commissaires de piste)
- Processus de nettoyage des pistes (Commissaires de piste)
- Opérations de récupération des véhicules (Equipe de récupération des véhicules)
- Intervention médicale (Equipe médicale)
- Opérations de secours (Equipe de sauvetage/d'extraction)
- Protocole pour les Pilotes (Pilote)

### 5.2 Module general

Le contenu principal est composé de sujets généraux concernant la sécurité électrique et d'un aperçu technique de la voiture de RX2e. Il constitue une partie commune à tous les modules de formation.

Public : pour tous les groupes définis, listés au point 5.1.

Contenu :

- Configuration actuelle de la RX2e - technologie, isolation, pièces sous tension, risques électriques et chimiques
- Dangers du système HT - RESS (système de stockage d'énergie rechargeable), MGU - onduleur
- Système BT - batterie 12 V
- Autres risques électriques - décharge électrostatique, condensateur de décharge
- Mesures de protection - voyants (voyants «prêt à se déplacer», voyants indicateurs de statut), interrupteurs (coupe-circuit général (RESS), contacteur de passage au point mort, bouton d'arrêt d'urgence (ESS) destiné au Pilote, poignées d'extincteur d'urgence)
- Logique des voyants de sécurité - voyants indicateurs de statut (signification, conception, couleur verte/rouge/bleue, voyant éteint), voyants «prêt à se déplacer», voyant de pluie (constant, clignotement lent, clignotement rapide)

## 5. E-SAFETY TRAINING

### 5.1. General Information

One basic and one specific module have been defined for the e-safety training sessions. The content of each module must be undertaken as described in this section. All training sessions will have to be carried out prior to the first event of the season. Anyone undertaking a role as described below shall follow the training sessions at least once per year. If a new member of staff joins the Championship during the season, he will go through the dedicated training before taking part in the event.

The FIA training sessions are only intended to inform and provide relevant information relating to FIA operations and procedures. They are not a substitute for any official high-voltage qualification (e.g.: DGUVI 200-006).

The basic module provides major safety aspects and information about the HV system. In addition, specific modules are created to cover each role and its associated responsibilities.

The e-safety training sessions will be delivered by the Chief Electrical Specialist and/or Electrical Specialist to the groups below:

- FIA staff: FIA officials, delegates or any staff
- Scrutineers and Chief Scrutineer
- Marshals
- Recovery team
- Rescue/Extrication team
- Medical team
- Driver
- The nominated person from each Competitor (cf. Art. 4.3)
- Any other staff or participant that the CES or race director deems necessary

The work processes that will be covered in the training sessions are listed below:

- Assisting the Driver (Marshals)
- Push the car clear of the track (Marshals)
- Track cleaning process (Marshals)
- Recovery operations (Recovery team)
- Medical intervention (Medical team)
- Rescue operations (Rescue/Extrication team)
- Protocol for Drivers (Driver)

### 5.2. Core Module

The core content is composed of general topics regarding electrical safety and a technical overview of the RX2e car. This represents a common portion that is included in all training modules.

Audience: for all defined groups listed under 5.1.

Content:

- Current RX2e Layout – Technology, insulation, live parts, electrical and chemical hazards
- HV System hazards - RESS (rechargeable energy storage system), MGU – Inverter
- LV System – 12 V Battery
- Further electrical hazards - Electrostatic discharge, discharge capacitor
- Protective measures – Lights (Ready-to-move lights, Indicator status lights), Switches (General Circuit Breaker (RESS), Neutral-Switch, Driver Emergency Stop Switch (ESS), Emergency switch handles
- Safety lights logic - Status indicator lights (meaning, design, green/red/blue colour, no light), Ready-to-move lights, Rain light (constant, slow flashing, fast flashing)

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

**5.3 Module spécifique - assistance au Pilote**

Ce module s'adresse aux Commissaires de piste de RX2e (sur la piste et dans le paddock) pour l'activité d'assistance au Pilote en cas d'incident ou d'accident (Annexe H, Art. 2.6.3).

Public : Tous les Commissaires de piste

Contenu :

- Schéma du déroulement des opérations et voies de communication
- Comportement après un accident (condition sûre, dangereuse ou inconnue)
- Comportement en cas d'incendie

Équipements nécessaires dont l'utilisation et la connaissance sont requises

- Gants, classe 0 [EN 60903]
- Vêtements ignifugés à haute visibilité
- Chaussures résistantes avec des semelles isolantes
- Tapis isolant, classe 0 [EN/IEC 61112]
- Extincteur au CO2 pour le système HT
- Extincteur ABC pour les matières solides ordinaires, c'est-à-dire le bois, le papier

**5.4 Module spécifique – dégagement de la voiture de la piste en la poussant**

Ce module est destiné aux Commissaires de piste de RX2e (sur la piste ou dans le paddock). Lorsqu'une voiture s'arrête sur le parcours ou quitte la piste, la première tâche des Commissaires de piste dans ce secteur consiste à la déplacer manuellement vers un endroit sûr (Annexe H, Art. 2.6.2, 2.9.2).

Public : tous les Commissaires de piste / équipe de récupération des véhicules

Contenu :

- Schéma du déroulement des opérations et voies de communication
- Cas d'un accident ou d'un incident (grille de départ)
- Comportement dans des conditions sûres
- Comportement dans des conditions dangereuses ou inconnues
- Cas d'incendie

Équipements nécessaires dont l'utilisation et la connaissance sont requises :

- Gants, classe 0 [EN 60903]
- Gants de travail en cuir
- Vêtements ignifugés à haute visibilité
- Chaussures résistantes avec des semelles isolantes
- Extincteur au CO2 pour le système HT

**5.5 Module spécifique - opération de récupération des véhicules**

Ce module s'adresse à l'équipe de récupération des véhicules sur la piste de RX2e, dans le paddock ou dans le garage de l'équipe, pour le remorquage d'un véhicule immobilisé depuis un emplacement sûr et un emplacement non sûr. Le véhicule de récupération ramène le véhicule de RX2e dans la zone de quarantaine (Annexe H, Art. 2.9.2).

Public : Equipe de récupération des véhicules / Commissaires de piste / Personne désignée par chaque Concurrent

Contenu :

- Schéma du déroulement des opérations et voies de communication
- Cas d'un accident ou d'un incident
- Etat hors tension
- Echec du démantèlement
- Cas d'incendie

Équipements nécessaires dont l'utilisation et la connaissance sont requises :

- Gants, classe 0 [EN 60903]
- Gants de travail en cuir
- Vêtements ignifugés à haute visibilité
- Chaussures de sécurité S3

**5.3. Specific Module - Assisting the Driver**

This module applies to RX2e Marshals on the track and in the paddock for the activity of assisting the Driver in case of an incident or accident (Appendix H, Art. 2.6.3).

Audience: All Marshals

Content

- Work process flow chart and communication pathways
- Behaviour after an accident (safe condition, unsafe or unknown condition)
- Behaviour in the event of fire

Equipment required to be used or to be familiar with

- Gloves, class 0 [EN 60903]
- High-visibility fireproof clothing
- Robust shoes with insulated soles
- Insulating mat, class 0 [EN/IEC 61112]
- CO2 fire extinguisher for HV system
- ABC extinguisher for ordinary solid parts i.e. wood, paper

**5.4. Specific Module – push the car clear of the track**

This module applies to RX2e Marshals on the track or in the paddock. After a car stops on the course or leaves the track, the first duty of the marshals in that sector is to move it manually to a safe place (Appendix H, Art. 2.6.2; 2.9.2).

Audience: All Marshals / Recovery team

Content:

- Work process flow chart and communication pathways
- Behaviour in the event of an accident or incident (starting grid)
- Behaviour under safe conditions
- Behaviour under unsafe or unknown conditions
- Behaviour in the event of fire

Equipment required to be used or to be familiar with:

- Gloves, class 0 [EN 60903]
- Leather working gloves
- High-visibility fireproof clothing
- Robust shoes with insulated soles
- CO2 fire extinguisher for HV system

**5.5. Specific Module - recovery operation**

This module applies to the Recovery Team on the RX2e track, in the paddock or team box for towing an immobilised vehicle from a safe or unsafe position. The recovery vehicle transports the RX2e vehicle back to the quarantine area (Appendix H, Art. 2.9.2).

Audience: Recovery team / Marshals / Nominated person from each Competitor

Content

- Work process flow chart and communication pathways
- Behaviour in the event of an accident or incident
- Voltage-free status
- Decommissioning failure
- Behaviour in the event of fire

Equipment required to be used or to be familiar with:

- Gloves, class 0 [EN 60903]
- Leather working gloves
- High-visibility fireproof clothing
- Safety shoes S3

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

- Couvertures et protections isolantes HT, classe 0
- Extincteur au CO<sub>2</sub>
- Extincteur ABC pour les matières solides ordinaires, c'est-à-dire le bois, le papier
- Câble de remorquage isolé
- Panneau vert, rouge, statut inconnu (voyants indicateurs de statut restant allumés uniquement 15 minutes)

- HV insulating covers and pads, class 0
- CO<sub>2</sub> fire extinguisher
- ABC extinguisher for ordinary solid parts i.e. wood, paper
- Insulated tow rope
- Green, red, unknown status panel (indicator status lights signal for only 15 min.)

### 5.6 Module spécifique - processus de nettoyage des pistes

Ce module est destiné aux Commissaires de piste de RX2e, qui maintiennent la route propre et libre d'obstacles en cas d'incident ou d'accident (Annexe H, Art. 2.4.5).

Public : Commissaires de piste

Contenu :

- Schéma du déroulement des opérations et voies de communication
- Cas d'un accident ou d'un incident
- Cas d'incendie

Equipements nécessaires dont l'utilisation et la connaissance sont requises :

- Gants de travail en cuir
- Gants en nitrile pour la protection contre le HF (EN 374, EN 455)
- Chaussures résistantes avec des semelles isolantes
- Liant chimique (Trivorex)
- Extincteur au CO<sub>2</sub>
- Extincteur ABC pour les matières solides ordinaires, c'est-à-dire le bois, le papier

### 5.7 Module spécifique - opérations de secours

Ce module s'adresse à l'Equipe de sauvetage/d'extraction sur la piste de RX2e, dans le paddock ou dans le garage de l'équipe pour l'extraction d'un Pilote blessé, qui est incapable de sortir du véhicule par lui-même sans aggraver son état (Annexe H, Art. 2.6.3.2, 2.7.1.1, 2.7.2.2 et 2.7.2.3, Supplément 7). Des précautions et un déroulement des opérations défini concernant la sécurité électrique doivent être pris en compte.

Public : Equipe de sauvetage/d'extraction / Personne désignée par chaque Concurrent

Contenu :

- Schéma du déroulement des opérations et voies de communication
- Cas d'accident/d'incident ou d'incendie

Equipements nécessaires dont l'utilisation et la connaissance sont requises :

- Gants, classe 0 (EN 60903)
- Gants en nitrile pour la protection contre le HF (EN 374, EN 455)
- Tenues ou combinaisons de protection, classe 2
- Chaussures de sécurité S3
- Masque respiratoire pour les gaz dangereux
- Trousse de premiers secours
- Crochet de sauvetage (tension électrique du système 1 kV)
- Tapis isolant, classe 0 (EN/IEC 61112)
- Liant chimique (Trivorex)
- Solution de lavage oculaire à l'hexachlorure pour la neutralisation du HF (EN 15454-4)
- Extincteur au CO<sub>2</sub>
- Extincteur ABC pour les matières solides ordinaires, c'est-à-dire le bois, le papier
- Equipements hydrauliques et de découpage (voir Annexe H, Supplément 3)
- Outils à main (voir Annexe H, Supplément 3)

### 5.8 Module spécifique - intervention médicale

Ce module est destiné au Médecin et à l'Equipe médicale, dont la tâche est de réanimer et de stabiliser l'état d'un Pilote blessé. Il couvre l'intervention médicale, le traitement préhospitalier des victimes d'accidents se trouvant sur la piste, dans le paddock ou dans le garage des équipes (Annexe H, Art. 2.7.1.1, 2.8.3.2).

### 5.6. Specific Module - Track Cleaning Process

This module applies to RX2e marshals on the track, who keep the road clean and free of obstacles in case of an incident or accident (Appendix H, Art. 2.4.5).

Audience: All Marshals

Content:

- Work process flow chart and communication pathways
- Behaviour in the event of an accident or incident
- Behaviour in the event of fire

Equipment required to be used or to be familiar with:

- Leather working gloves
- Nitrile gloves for HF protection (EN 374, EN 455)
- Robust shoes with insulated soles
- Chemical binder (Trivorex)
- CO<sub>2</sub> fire extinguisher
- ABC extinguisher for ordinary solid parts i.e. wood, paper

### 5.7. Specific Module - Rescue Operations

This module applies to the Rescue/Extraction Team on the RX2e track, in the paddock or team box for extrication of an injured Driver, who is incapable of exiting the vehicle by himself without worsening his condition (Appendix H, Art. 2.6.3.2; 2.7.1.1; 2.7.2.2; 2.7.2.3; Supplement 7). Precautions and a defined workflow regarding electrical safety have to be considered.

Audience: Rescue/extrication team / Nominated person from each Competitor

Content:

- Work process flow chart and communication pathways
- Behaviour in the event of an accident/incident or fire

Equipment required to be used or to be familiar with:

- Gloves, class 0 (EN 60903)
- Nitrile gloves for HF protection (EN 374, EN 455)
- Protective suit/overalls, class 2
- Safety shoes S3
- Respiratory mask for hazardous gases
- First-aid kit
- Rescue hook (1 kV system voltage)
- Insulating mat, class 0 (EN/IEC 61112)
- Chemical binder (Trivorex)
- Hexachlorine eye wash solution for HF neutralisation (EN 15454-4)
- CO<sub>2</sub> fire extinguisher
- ABC extinguisher for ordinary solid parts i.e. wood, paper
- Cutting and hydraulic Equipment (see Appendix H, Supplement 3)
- Hand tools (see Appendix H, Supplement 3)

### 5.8. Specific Module - Medical Intervention

This module is applicable to the Doctor and Medical team, whose task is to resuscitate an injured Driver and stabilise his condition. It covers medical intervention, pre-hospital treatment of accident victims on the track, or in the paddock or team box (Appendix H, Art. 2.7.1.1; 2.8.3.2). Electrical safety has to be considered

REGLEMENT SPORTIF DU CHAMPIONNAT D'EUROPE DE RALLYCROSS DE LA FIA  
SPORTING REGULATIONS OF FIA EUROPEAN RALLYCROSS CHAMPIONSHIP

La sécurité électrique doit être prise en compte avant d'effectuer cette activité.

Public : Equipe médicale / Personne désignée par chaque Concurrent

Contenu

- Schéma du déroulement des opérations et voies de communication
- Cas d'accident/incident ou d'incendie

Equipements nécessaires dont l'utilisation et la connaissance sont requises :

- Tenues ou combinaisons de protection, classe 2, protection contre les arcs électriques (testée au pliage à l'arc électrique)
- Chaussures de sécurité S3
- Masque respiratoire pour les gaz dangereux (uniquement en cas d'exposition aux gaz)
- Trousse de premiers secours
- Matériel d'urgence pour les soins préhospitaliers
- Défibrillateur Automatisé Externe (DAE)
- Solution de lavage oculaire à l'hexachlorure pour la neutralisation du HF (EN 15454-4)

before carrying out this activity.

Audience: Medical team / Nominated person from each Competitor

Content:

- Work process flow chart and communication pathways
- Event of an accident/incident or fire

Equipment required to be used or to be familiar with:

- Protective suit/overalls, class 2, arc protection (arc-fold tested)
- Safety shoes S3
- Respiratory mask for hazardous gases (only in case of gas exposure)
- First-aid kit
- Emergency equipment for pre-hospital treatment
- Automatic External Defibrillator (AED)
- Hexachlorine eye wash solution for HF neutralisation (EN 15454-4)

### 5.9 Module spécifique - protocole pour les Pilotes

Ce module s'adresse aux Pilotes de RX2e qui utilisent des véhicules électriques sous haute tension sur la piste pendant les courses et en cas d'incident ou d'accident.

Public : Tous les Pilotes / Personne désignée par chaque Concurrent

Contenu :

- Schéma du déroulement des opérations et voies de communication
- Comportement en cas d'accident ou d'incident
- Comportement en cas d'incendie

### 5.9. Specific Module - protocol for Drivers

This module is applicable for RX2e Drivers operating high-voltage electric vehicles on the track during races and in case of an incident or accident.

Audience: All Drivers / Nominated person from each Competitor

Content:

- Work process flow chart and communication pathways
- Behaviour in the event of an accident or incident
- Behaviour in the event of fire

## 6. CONTROLE DE SECURITE HT

Tous les équipements de sécurité définis dans les instructions de travail sont obligatoires et doivent être mis à disposition. Leur état (usure, propreté, etc.) est déterminant pour leur efficacité et ils doivent être maintenus en parfait état. Le CES doit établir et suivre une liste de vérification de tous les équipements disponibles sur le site et effectuer un contrôle visuel de ceux-ci périodiquement (fréquence sur décision du CES). Au minimum, il doit inclure la liste ci-dessous :

- Inspection technique : inspection visuelle, test de fonctionnement
- Vérification des équipements de protection individuelle : vêtements/comбинаisons de protection, gants de protection HT, classe 0, gants en cuir, masque
- Tapis isolant, classe 0
- Vérification de l'extincteur : distinction précise entre l'extincteur ABC et l'extincteur au CO2

En outre, la FIA se réserve le droit d'inspecter le garage et peut exiger de l'équipe qu'elle fournisse toute preuve de conformité.

## 6. HV SAFETY CHECK

All safety equipment defined in the work instructions is mandatory and will be made available. Its condition (wear and tear, cleanliness, etc.) is critical for its efficiency and it must be kept in perfect condition. The CES must create and follow a checklist of all the equipment made available on site and run a visual control of them periodically (frequency upon CES decision). As a minimum, it must include the list below:

- Technical inspection: Visual inspection, functional test
- Check of personal protective equipment: Protective clothing / suits, HV-protective gloves, class 0, leather gloves, mask
- Insulating mat, class 0
- Check fire extinguisher: Precise distinction between ABC and CO2 extinguisher

In addition, the FIA reserves the right to inspect the garage and can require the team to provide any proof of compliance.

**ANNEXE 6****APPENDIX 6****Droits Rallycross**

Tout Concurrent s'engageant dans une Compétition de Rallycross comptant pour l'un des Championnats de Rallycross de la FIA régis par le présent Règlement Sportif reconnaît et accepte que tous les droits, titres et intérêts ayant trait au Championnat de Rallycross de la FIA concerné, y compris, mais pas exclusivement, tous les droits d'auteur, les droits sur les bases de données, et tous les droits connexes et droits voisins, les droits audiovisuels, les droits rattachés à des noms de domaine, les noms commerciaux et les droits de marque, notamment «FIA», «World Rallycross», «European Rallycross», «World Rallycross Championship», «European Rallycross Championship», «World RX», «Euro RX» et «FIA World Rallycross Championship», «FIA European Rallycross Championship» (et toute traduction ou permutation y afférente), ainsi que tout «goodwill» s'y rapportant sont la propriété exclusive de la FIA.

Toute utilisation de ces droits par le Concurrent à des fins autres que celles convenues par écrit par la FIA (et/ou son représentant) est interdite. Tout Concurrent s'engageant dans une Compétition de Rallycross comptant pour l'un des Championnats de Rallycross de la FIA régis par le présent Règlement Sportif reconnaît et accepte que la FIA (ou son représentant) crée et utilise des enregistrements ou copies d'images du Concurrent en train de participer à des rallyes du Championnat de la FIA concerné (y compris l'image, le logo, la livrée, les couleurs, le nom, la marque verbale et l'apparence de l'équipe du Concurrent, de sa voiture, de ses tenues, de son/ses pilote(s) et membres d'Equipe, ainsi que le nom et les logos des commanditaires de l'équipe figurant sur la livrée du Concurrent) sous quelque forme que ce soit et sans avoir besoin d'un quelconque consentement, d'une licence ou d'un paiement, et ce à toutes fins (notamment dans le cadre d'activités publicitaires, de marketing ou de relations publiques et au titre de toute autre forme de message commercial) qui soient dans l'intérêt de la promotion du Championnat de Rallycross de la FIA concerné.

Cette autorisation d'utilisation sera étendue à tout organisme de radiodiffusion, partenaire médias, commanditaire de Championnat ou licencié à la seule discrétion de la FIA (ou de son représentant). Elle portera (de manière non exhaustive) sur les enregistrements audiovisuels, les photographies, les couvertures médiatiques sous toutes formes, les guides d'information, les produits publicitaires, les jeux interactifs et tout autre produit faisant apparaître le Concurrent aux côtés de deux autres participants au Championnat de Rallycross de la FIA concerné.

La FIA (ou son représentant) veillera en tout temps à ce que cette utilisation donne une image juste, impartiale et exacte du Concurrent et ne signifie ou ne suggère pas qu'il approuve tel ou tel produit ou service. La FIA (ou son représentant) fera tous les efforts raisonnables pour se conformer aux directives pertinentes relatives à l'image de marque que le Concurrent pourra communiquer.

**Rallycross Rights**

Any Competitor entering any Rallycross counting towards one of the FIA Rallycross Championships governed by these sporting regulations acknowledges and agrees that all rights, title and interest in connection with the corresponding FIA Rallycross Championship, including without limitation all copyrights, database rights, and any and all related rights and neighbouring rights, audio-visual rights, domain name rights, trade name and trademark rights including "FIA", "World Rallycross", "European Rallycross", "World Rallycross Championship", "European Rallycross Championship", "World RX", "Euro RX" and "FIA World Rallycross Championship", "FIA European Rallycross Championship" (and any translation or permutation thereof), together with any associated goodwill vested therein are the exclusive property of the FIA.

Any use of such rights by the Competitor other than for the purposes agreed by the FIA (and/or its nominee) in writing is not permitted. Any Competitor entering any Rallycross Competition counting towards one of the FIA Rallycross Championships governed by these Sporting Regulations acknowledges and agrees that the FIA (or its nominee) may create and use any recording or replication of the competitor taking part in rallies of the corresponding FIA Championship (including the image, logo, livery, colours, name, word mark and likeness of the Competitor's Team, car, uniforms, driver(s) and team members, as well as the name and logos of team sponsors present within competitor's livery) in any form without any need for consent, licence or payment, for any and all purposes (including marketing, advertising and public relations activities as well as any other forms of commercial messaging) that are in the interest of promoting the corresponding FIA Rallycross Championship.

Such use shall be extended to any broadcaster, media partner, Championship sponsor or licensee at the FIA's (or its nominee's) sole discretion. Such use shall include (but not be limited to) audiovisual recordings, photographs, all forms of editorial coverage, information guides, promotional items, interactive games and any item featuring the Competitor alongside two other participants in the corresponding FIA Rallycross Championship.

The FIA (or its nominee) shall ensure that such use shall always provide a fair, impartial and accurate representation of the Competitor and not imply or suggest the competitor's endorsement of a product or service. The FIA (or its nominee) shall make reasonable efforts to adhere to relevant branding guidelines as may be issued by the Competitor.

## APPENDIX 7

### Règlement Technique pour Voitures de RX2e

### Technical Regulations for RX2e Cars

Article modifié - Modified Article	Date d'application - Date of application	Date de publication - Date of publication

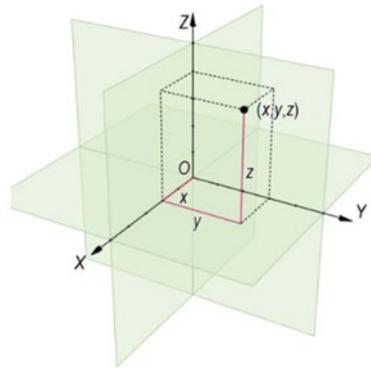
<b>ART. 1</b>	<b>DEFINITIONS</b>	<b>DEFINITIONS</b>
<b>ART. 2</b>	<b>PRINCIPES GENERAUX / EXIGENCES</b>	<b>GENERAL PRINCIPLES / REQUIREMENTS</b>
<b>ART. 3</b>	<b>VOITURES ADMISSIBLES</b>	<b>ELIGIBLE CARS</b>
<b>ART. 4</b>	<b>DIMENSIONS ET POIDS</b>	<b>DIMENSIONS AND WEIGHT</b>
<b>ART. 5</b>	<b>MODIFICATIONS ET ADJONCTIONS AUTORISEES OU OBLIGATOIRES</b>	<b>MODIFICATIONS AND ADJUNCTIONS ALLOWED OR OBLIGATORY</b>
<b>ART. 6</b>	<b>MOTEURS ELECTRIQUES</b>	<b>ELECTRIC MOTORS</b>
<b>ART. 7</b>	<b>SYSTEMES DE TRANSMISSION</b>	<b>TRANSMISSION SYSTEMS</b>
<b>ART. 8</b>	<b>SYSTEME DE STOCKAGE D'ENERGIE RECHARGEABLE (RESS)</b>	<b>RECHARGEABLE ENERGY STORAGE SYSTEM (RESS)</b>
<b>ART. 9</b>	<b>EQUIPEMENT ELECTRIQUE ET CRITERES DE SECURITE</b>	<b>ELECTRICAL EQUIPMENT AND SAFETY PROVISIONS</b>
<b>ART. 10</b>	<b>SUSPENSION</b>	<b>SUSPENSION</b>
<b>ART. 11</b>	<b>TRAIN ROULANT</b>	<b>RUNNING GEAR</b>
<b>ART. 12</b>	<b>CARROSSERIE – CHÂSSIS</b>	<b>BODYWORK – CHASSIS</b>
<b>ART. 13</b>	<b>SECURITE</b>	<b>SAFETY</b>
<b>ART. 14</b>	<b>CONSTRUCTION DE LA VOITURE</b>	<b>CAR CONSTRUCTION</b>

ART. 1	DEFINITIONS	DEFINITIONS
1.1	<b>Voiture de RX2e</b> Une automobile conçue uniquement pour les courses de vitesse sur circuits ou circuits fermés et propulsée seulement par des moteurs électriques.	<b>RX2e car</b> An automobile designed solely for speed races on circuits or closed courses and which is propelled only by electric motors.
1.2	<b>Automobile</b> Véhicule terrestre roulant sur au moins quatre roues complètes non alignées, dont deux assurent la direction et pour la propulsion.	<b>Automobile</b> A land vehicle running on at least four non-aligned complete wheels, of which two are used for steering and four for propulsion.
1.3	<b>Véhicule terrestre</b> Appareil de locomotion mû par ses propres moyens, se déplaçant en prenant constamment un appui réel sur la surface terrestre et dont la propulsion et la direction sont contrôlées par un conducteur à bord du véhicule.	<b>Land vehicle</b> A locomotive device propelled by its own means, moving by constantly taking real support on the earth's surface, and of which the propulsion and steering are under the control of a driver aboard the vehicle.
1.4	<b>Véhicule routier électrique</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.5	<b>Electric road vehicle</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.5.
1.5	<b>Carrosserie</b> Toutes les parties entièrement suspendues de la voiture, léchées par les filets d'air.	<b>Bodywork</b> All the entirely suspended parts of the car licked by the airstream.
1.6	<b>Roue</b> Une roue consiste en la jante et le voile .	<b>Wheel</b> A wheel consists of the flange and the rim.
1.7	<b>Roue complète</b> Roue et pneu gonflé. La roue complète est considérée comme faisant partie du système de suspension.	<b>Complete wheel</b> Wheel and inflated tyre. The complete wheel is considered part of the suspension system.
1.8	<b>Marque Automobile</b> Dans le cas des voitures de course RX2e, une marque automobile correspond à une voiture complète.	<b>Automobile make</b> In the case of RX2e racing cars, an automobile make corresponds to a complete car.
1.9	<b>Epreuve</b> Toute épreuve inscrite au calendrier du Championnat de RX2e de la FIA pour toute année commençant au moment prévu pour les vérifications techniques et sportives, incluant tous les essais et la course elle-même et se terminant au plus tard au moment de la présentation d'une réclamation selon les termes du Code Sportif ou au moment où une vérification technique ou sportive a été effectuée selon les termes de ce même Code.	<b>Event</b> Any event registered on the FIA RX2e Championship calendar for any year commencing at the scheduled time for scrutineering and sporting checks and including all practice sessions and the race itself and ends either at the time for the lodging of a protest under the terms of the Sporting Code or the time when a technical or sporting check has been carried out under the terms of that Code, whichever is the later.
1.10	<b>Poids</b> C'est le poids total de la voiture complète, avec les cellules de batterie et le pilote portant son équipement de course complet, à tout moment de l'Epreuve.	<b>Weight</b> Is the total weight of the complete car including the battery cells and the driver wearing his complete racing apparel, at all times during the event.
1.11	<b>Moteur électrique</b> Un moteur électrique – MGU est un convertisseur de puissance électromécanique rotatif avec un élément fixe (stator) et un élément rotatif (rotor). Il transforme la puissance électrique en puissance mécanique et vice-versa. Un MGU est destiné à la conversion de puissance et non au stockage d'énergie.	<b>Electric motor</b> An electric motor – MGU is a rotating electromechanical power converter with one stationary element (stator) and one rotating element (rotor). It transforms electric power into mechanical power and vice-versa. An MGU is for power conversion and not energy storage.
1.12	<b>Générateur électrique</b> Un générateur électrique est une machine rotative qui transforme l'énergie mécanique en énergie électrique.	<b>Electric generator</b> An electric generator is a rotating machine which transforms mechanical energy into electrical energy.
1.13	<b>Système de stockage d'énergie rechargeable (RESS)</b> Définition générale selon l'Annexe J – Article 251-3.1.7. Le RESS peut uniquement stocker l'énergie électrique. Un système de stockage d'énergie rechargeable (RESS), tel que les batteries, les super condensateurs, ultra-condensateurs, etc., est un système conçu pour propulser la voiture via le moteur électrique, récupérer l'énergie électrique du réseau, de la charge par induction dans les stands et des générateurs embarqués. Le RESS ne peut pas être rechargé à partir d'un convertisseur d'énergie (carburant) à l'intérieur de la voiture.	<b>Rechargeable Energy Storage System (RESS)</b> General definition according to Appendix J – Article 251-3.1.7. The RESS can only store electrical energy. A Rechargeable Energy Storage System (RESS), such as batteries, super capacitors, ultra-capacitors, etc., is a system that is designed to propel the car via the electric motor, recover electric energy from the grid, from inductive charging in the pits and from the on-board generators. The RESS cannot be recharged from any fuel-based energy converter inside the car.

	Le RESS comprend tous les composants nécessaires à son bon fonctionnement.	The RESS comprises all components needed for the normal operation of the RESS.
<b>1.14</b>	<b>Batterie de traction</b>  La batterie de traction est un RESS, elle fournit de l'énergie électrique au circuit électrique et donc au(x) moteur(s) de traction et éventuellement au circuit auxiliaire. La batterie de traction est définie comme un équipement utilisé pour le stockage intermédiaire de l'énergie électrique fournie par la conversion de l'énergie cinétique, par un générateur ou par l'unité de charge. Toute batterie embarquée connectée électriquement au circuit électrique est considérée comme faisant partie intégrante de la batterie de traction du véhicule.	<b>Traction battery</b>  The traction battery is a RESS and supplies electrical energy to the Power Circuit and thus to the traction motor(s) and possibly the auxiliary circuit. The traction battery is defined as any equipment used for the intermediate storage of electrical energy supplied by the conversion of kinetic energy or by a generator or the charging unit. Any on-board battery electrically connected to the Power Circuit is considered to be an integral part of the vehicle's traction battery.
<b>1.15</b>	<b>Condensateurs</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.7.2	<b>Capacitors</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.7.2
<b>1.16</b>	<b>Pack batterie</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.7.4	<b>Battery pack</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.7.4
<b>1.17</b>	<b>Module de batterie</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.7.5	<b>Battery module</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.7.5
<b>1.18</b>	<b>Élément de batterie</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.7.6	<b>Battery cell</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.7.6
<b>1.19</b>	<b>Système de gestion des batteries</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.7.8	<b>Battery Management System (BMS)</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.7.8
<b>1.20</b>	<b>Choc électrique</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.8	<b>Electric Shock</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.8
<b>1.21</b>	<b>Tension de service maximale</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.9	<b>Maximum working voltage</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.9
<b>1.22</b>	<b>Classe de tension B</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.10	<b>Voltage class B</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.10
<b>1.23</b>	<b>Conditions de mesure de la tension maximale</b>  La tension maximale sera en permanence surveillée par la FIA à l'aide d'un système d'enregistrement des données (DRS).	<b>Conditions for the measurement of the maximum voltage</b>  The maximum voltage will be permanently monitored by the FIA designated supplier via a Data Recording System (DRS).
<b>1.24</b>	<b>Distance d'isolement dans l'air</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.12	<b>Clearance</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.12
<b>1.25</b>	<b>Ligne de fuite électrique</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.13	<b>Creepage distance</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.13
<b>1.26</b>	<b>Circuit électrique</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14	<b>Power circuit</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14
<b>1.27</b>	<b>Bus de puissance</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14.1	<b>Power bus</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14.1
<b>1.28</b>	<b>Type d'isolation des câbles et fils</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14.1.a	<b>Types of insulation of cables and wires</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14.1.a
<b>1.29</b>	<b>Isolation de base</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14.1.b	<b>Basic insulation</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14.1.b
<b>1.30</b>	<b>Double isolation</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14.1.c	<b>Double insulation</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14.1.c
<b>1.31</b>	<b>Isolation supplémentaire</b>  Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14.1.e	<b>Supplementary insulation</b>  Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14.1.e

<p><b>1.32 Isolation renforcée</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14.1.d</p> <p><b>1.33 Protection de surtension (fusibles)</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14.2</p> <p><b>1.34 Coupe-circuit général (bouton d'arrêt d'urgence)</b></p> <p><b>1.34a Boutons d'arrêt d'urgence</b> Les boutons d'arrêt d'urgence commandent le coupe-circuit général. Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14.3</p> <p><b>1.35 Masse du circuit électrique</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.14.5</p> <p><b>1.36 Masse du châssis, masse du véhicule et potentiel de la masse</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.15</p> <p><b>1.37 Point principal de masse</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.15.1</p> <p><b>1.38 Pièce sous tension</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.16</p> <p><b>1.39 Pièce conductrice</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.17</p> <p><b>1.40 Pièce conductrice apparente</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.18</p> <p><b>1.41 Batterie auxiliaire et circuit</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.19.1 Le circuit de bord (réseau) consiste en toutes les parties de l'équipement électrique qui sont utilisées pour la signalisation, l'éclairage, le BMS, le FIA logger, l'ECU, les capteurs, le système d'extinction des incendies ou la communication. Ce système peut également être chargé par la batterie de traction.</p> <p><b>1.42 Masse auxiliaire</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.19.2</p> <p><b>1.43 Coupe-circuit général du pilote</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.20</p> <p><b>1.44 Indicateurs de sécurité</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.21</p> <p><b>1.45 Habitable</b> Volume à l'intérieur de la structure principale délimité par le pavillon, le plancher, le pare-brise, les parois latérales, les parties vitrées et les cloisons avant et arrière.</p> <p><b>1.46 Rembourrage de l'habitacle</b> Éléments non-structuraux situés dans l'habitacle à la seule fin d'améliorer le confort et la sécurité du pilote. Tout équipement de ce type doit pouvoir être enlevé rapidement sans l'aide d'outils.</p> <p><b>1.47 Structure principale</b> Partie entièrement suspendue de la structure du véhicule à laquelle les charges de la suspension et/ou des ressorts sont transmises, et s'étendant longitudinalement du point le plus en avant de la suspension avant sur le châssis au point le plus en arrière de la suspension arrière.</p> <p><b>1.48 Suspension</b> Moyen par lequel toutes les roues complètes sont suspendues par rapport à l'ensemble châssis/carrosserie par des intermédiaires de suspension.</p>	<p><b>Reinforced insulation</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14.1.d</p> <p><b>Overcurrent trip (fuses)</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14.2</p> <p><b>General circuit breaker (emergency stop switch)</b></p> <p><b>Emergency Stop Switches</b> The Emergency Stop Switches control the General Circuit Breaker. Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14.3</p> <p><b>Power circuit ground</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.14.5</p> <p><b>Electric chassis ground, vehicle ground and earth potential</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.15</p> <p><b>Main ground point</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.15.1</p> <p><b>Live part</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.16</p> <p><b>Conductive part</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.17</p> <p><b>Exposed conductive part</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.18</p> <p><b>Auxiliary battery and circuitweight</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.19.1 The Auxiliary Circuit (Network) consists of all parts of the electrical equipment used for signalling, lighting, the BMS, FIA logger, ECU, sensors, fire extinguishing system or communication. This system can also be charged by the traction battery.</p> <p><b>Auxiliary ground</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.19.2</p> <p><b>Driver Master Switch</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.20</p> <p><b>Safety indications</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.21</p> <p><b>Cockpit</b> The cockpit is the internal volume inside the main structure which is defined by the top of the car, the floor, windscreen, the side panels, the glazed areas and the front and rear bulkheads.</p> <p><b>Cockpit padding</b> Non-structural parts placed within the cockpit for the sole purpose of improving driver comfort and safety. All such material must be quickly removable without the use of tools.</p> <p><b>Main structure</b> The fully sprung structure of the vehicle to which the suspension and/or spring loads are transmitted, extending longitudinally from the foremost point of the front suspension on the chassis to the rearmost point of the rear suspension.</p> <p><b>Sprung suspension</b> The means whereby all complete wheels are suspended from the body/chassis unit by a spring medium.</p>
--	---

<b>1.49</b>	<b>Suspension active</b>	<b>Active suspension</b>
	Tout système permettant le contrôle de toute partie de la suspension ou de la hauteur d'assiette lorsque la voiture est en mouvement.	Any system which allows control of any part of the suspension or of the trim height when the car is moving.
<b>1.49a</b>	<b>Bras de suspension structurels</b>	<b>Structural suspension members</b>
	Les bras de suspension structurels sont les triangles, poussant, bielle, basculeur, porte-moyeu, paliers, barre anti-roulis et bras de la barre anti-roulis. Les cages de roulement, butées en caoutchouc et cales ne sont pas considérées comme des bras de suspension structurels.	The structural suspension members are wishbones, pushrod, track rod, rocker, upright, bearings, anti-roll bar, and anti-roll bar members. Bearing cages, bump rubbers and packers are not considered as structural suspension members.
<b>1.50</b>	<b>Cellule de sécurité</b>	<b>Safety cell</b>
	Une structure fermée contenant l'habitacle et/ou le compartiment de stockage de l'énergie électrique qui doit être conforme aux essais de charge statique et essais de choc définis à la Art. 14.	A closed structure (safety cage and/or chassis) containing the cockpit and/or the RESS and HV components which must comply with static load and impact tests defined in the Art. 14.
<b>1.50a</b>	<b>Cellule de survie</b>	<b>Survival cell</b>
	Une cellule de sécurité contenant l'habitacle.	A safety cell containing the cockpit.
<b>1.51</b>	<b>Structure composite</b>	<b>Composite structure</b>
	Matériaux non homogènes ayant une section constituée soit de deux peaux collées de part et d'autre d'une âme centrale, soit d'une succession de couches formant un stratifié.	Non-homogeneous materials which have a cross-section comprising either two skins bonded to each side of a core material or an assembly of plies which form one laminate.
<b>1.52</b>	<b>Télémetrie</b>	<b>Telemetry</b>
	Transmission de données entre une voiture en mouvement et le stand.	The transmission of data between a moving car and the pit.
<b>1.53</b>	<b>Etrier de frein</b>	<b>Brake calliper</b>
	Toutes les parties du système de freinage en dehors de l'habitacle à l'exception des disques de frein, plaquettes de freins, pistons d'étriers, flexibles et accessoires de freinage, qui sont sollicités lorsqu'ils sont soumis à la pression du freinage. Les boulons ou les goujons qui sont utilisés comme fixations ne sont pas considérés comme faisant partie du système de freins.	All parts of the braking system outside the cockpit, other than brake discs, brake pads, calliper pistons, brake hoses and fittings, which are stressed when subjected to the braking pressure. Bolts or studs which are used for attachment are not considered to be part of the braking system.
<b>1.54</b>	<b>Contrôlé électroniquement</b>	<b>Electronically controlled</b>
	Tout processus ou système de commande utilisant des semi-conducteurs ou une technologie thermionique.	Any command system or process that utilises semi-conductor or thermionic technology.
<b>1.55</b>	<b>Sections ouvertes et fermées</b>	<b>Open and closed sections</b>
	Une section sera considérée fermée si elle se trouve entièrement à l'intérieur de la limite cotée qui la définit ; dans le cas contraire, elle sera considérée ouverte.	A section will be considered closed if it is fully contained within the dimensioned boundary to which it is referenced; if it is not, it will be considered open.
<b>1.56</b>	<b>Système de coordonnées cartésiennes</b>	<b>Cartesian coordinate system</b>
<b>1.56.1</b>	Le système de coordonnées cartésiennes tridimensionnel, avec l'origine O se trouvant sur le plan de référence en position longitudinale par rapport à l'axe de l'essieu avant et aux axes X, Y et Z, orientés tel qu'indiqué par les flèches, doit être utilisé.	The three dimensional Cartesian coordinate system, with origin O being on the reference plane at longitudinal position of front axle centre and axis lines X, Y and Z, oriented as shown by the arrows must be used.
<b>1.56.2</b>	L'axe X se trouve sur le plan de référence, parallèle à l'axe de la voiture. L'axe Y se trouve sur le plan de référence, perpendiculaire à l'axe de la voiture. L'axe Z est perpendiculaire au plan de référence.	The X axis is in the reference plane, parallel to the centerline of the car. The Y axis is in the reference plane, perpendicular to the centerline of the car. The Z axis is perpendicular to the reference plane.
<b>1.56.3</b>	Un plan horizontal est un plan qui est parallèle au plan de référence. Un plan longitudinal est un plan qui est parallèle aux axes X et Z. Un plan transversal est un plan qui est parallèle aux axes Y et Z.	A horizontal plane is one that is parallel to the reference plane. A longitudinal plane is one that is parallel to the X and Z axes. A transverse plane is one that is parallel to the Y and Z axes.



**1.57 Amortisseur à masse**

Masse mobile liée à la roue située sur la masse suspendue, dans le seul but de réguler la fréquence naturelle de la suspension.

**Mass damper**

Moving mass linked to the wheel located on the sprung weight with the sole objective of tuning the natural frequency of the suspension.

**1.58 Inertiel**

Tout dispositif qui utilise délibérément l’inertie pour modifier les caractéristiques de la suspension en tant que fonction principale. Dans le cas des dispositifs de suspension considérés ici, l’inertie réagit principalement à l’accélération verticale des roues.

Y compris, mais sans s’y limiter, les dispositifs suivants :

- Masse rotative autour d’un seul axe situé sur la masse suspendue (généralement par l’utilisation d’un moment d’inertie délibérément important et d’une vis à billes sur les pièces de suspension).
- Colonnes de translation de fluide situées sur la masse suspendue (généralement par l’utilisation de galeries ou de canalisations délibérément longues et de faible section d’écoulement fixées sur ou à l’intérieur des pièces de suspension).

**Inerter**

Any device making deliberate use of inertance to affect the suspension characteristics as its primary function.

For the case of suspension devices considered here, inertance reacts primarily to principally vertical wheel acceleration.

Including but not limited to the following devices:

- Rotating mass around a single axis located on the sprung mass (typically through the use of a deliberately large moment of inertia and ballscrew on suspension parts).
- Fluid translating columns located on the sprung mass (typically through use of deliberately long, small flow area galleries or pipes attached to or within suspension parts).

**1.59 Amortisseur de liaison**

Interconnexion de liquide et/ou de pression entre les amortisseurs.

**Inter-linked damper**

Interconnection of fluid and/or pressure between dampers.

**1.60 Boîtier électronique**

Unité contenant au moins 1 microcontrôleur.

**Electronic box**

Unit that contains at least 1 microcontroller.

**1.61 Boîte de vitesse**

Une boîte de vitesses est définie comme tous les composants de la chaîne de traction qui transfèrent le couple de l’arbre de sortie du MGU unique aux arbres de transmission (tels que définis à l’Art. 1.62 ci-dessous).

**Gearbox**

A gearbox is defined as all the parts in the drive line which transfer torque from the single MGU output shaft to the drive shafts (as defined in Art. 1.62 below).

**1.62 Arbres de transmission**

Les arbres de transmission sont les composants transférant le couple de traction des masses suspendues aux masses non suspendues. Chaque voiture doit avoir 4 arbres de transmission. Afin de dissiper tout doute, il doit être possible de démonter physiquement (et d’identifier) le(s) arbre(s) de transmission de la boîte de vitesses sans briser les scellés de la FIA. Cela doit donc également inclure tout joint articulé (par exemple, un tripode) qui transfère le couple de la boîte de vitesses à l’arbre de transmission.

**Drive shafts**

The drive shafts are those components which transfer drive torque from the sprung mass to the un-sprung mass. Each car must have 4 drive shafts. For the avoidance of doubt, it must be possible to physically disassemble (and identify) the drive shaft(s) from the gearbox without breaking any FIA seals. Therefore, this must also include any articulating joint (e.g. a tripod roller) that transfers the torque from the gearbox to the drive shaft.

**1.63 Refroidissement par changement de phase**

Le refroidissement par changement de phase est interdit pour le moteur électrique, la boîte de vitesses et le différentiel

**Phase change cooling**

Phase-change cooling is forbidden for MGU, gearbox and differential.

ART. 2	PRINCIPES GENERAUX / EXIGENCES	GENERAL PRINCIPLES / REQUIREMENTS
2.1	<b>Rôle de la FIA</b>  Les exigences techniques ci-après pour les voitures RX2e sont émises par la FIA.	<b>Role of the FIA</b>  The following Technical Requirements for the RX2e cars are issued by the FIA.
2.2	<b>Modifications de ces exigences</b>  Les présentes exigences pourront être amendées uniquement conformément aux dispositions de la FIA et sont régies par le Code Sportif International (CSI).	<b>Amendments to the requirements</b>  Changes to these requirements may only be made in accordance with the provisions of the FIA and are regulated by the ISC (International Sporting Code).

Les changements apportés au règlement technique de RX2e, adoptés par la FIA, sont publiés au plus tard le 31 décembre de chaque année et entrent en vigueur dès le 1<sup>er</sup> Janvier de l'année suivant leur publication, sauf pour ce qui concerne les changements dont la FIA considère qu'ils sont susceptibles d'avoir un impact substantiel sur la conception technique de l'automobile et/ou l'équilibre des performances entre les automobiles, lesquels changements entreront en vigueur au plus tôt le 1<sup>er</sup> Janvier de la deuxième année suivant leur publication.

Changes to the RX2e technical regulations, adopted by the FIA, will be published no later than 31 December each year and come into effect no earlier than 1 January of the year following their publication, unless the FIA considers that the changes in question are likely to have a substantial impact on the technical design of the automobile and/or the balance of performance between the automobiles, in which case they will come into effect no earlier than 1 January of the second year following their publication.

### 2.3 Validité

Ces exigences techniques entreront en vigueur au 1 Janvier 2021.

### Validity

These Technical Requirements will come into effect on 1st January 2021.

### 2.4 Exigences en matière de sécurité

Il en va de la responsabilité du fournisseur désigné par la FIA de s'assurer que les voitures sont sûres au niveau de leur conception et fonctionnent dans des conditions sécurisées.

### Safety Requirements

It is the responsibility of the FIA designated supplier to ensure that the cars are safe in their design and running in safe conditions.

### 2.5 Construction dangereuse

Les Commissaires Sportifs pourront exclure un véhicule dont la construction est jugée dangereuse.

### Dangerous construction

The stewards of the meeting may exclude a vehicle the construction of which is deemed to be dangerous.

### 2.6 Matériel

L'utilisation d'un matériau métallique, dont le module d'élasticité spécifique est supérieur à 40 GPa/g/cm, est interdite. L'emploi de feuille de magnésium d'une épaisseur inférieure à 3 mm est interdit.

### Material

The use of a metallic material which has a specific yield modulus greater than 40 GPa/g/cm<sup>3</sup> is forbidden. The use of magnesium sheet less than 3 mm thick is forbidden.

### 2.7 Conformité aux exigences

Les véhicules doivent être conformes à ces exigences dans leur intégralité à tout moment de l'épreuve.

### Compliance with the requirements

Automobiles must comply with these requirements in their entirety at all times during an event.

### 2.8 Nouveaux systèmes ou technologies

Tout nouveau système, procédure ou technologie, non expressément couvert par les présentes exigences, est interdit.

### New systems or technologies

Any new system, procedure or technology not specifically covered by these requirements is forbidden.

### 2.9 Mesures

Toutes les mesures géométriques devront être effectuées lorsque la voiture est immobilisée sur une surface plane horizontale.

### Measurements

All geometrical measurements must be made while the car is stationary on a flat horizontal surface.

### 2.10 Devoir du concurrent

Il est du devoir de chaque concurrent de prouver au Délégué Technique de la FIA et aux Commissaires Sportifs que sa voiture est en conformité avec le présent règlement dans son intégralité à tout moment de l'épreuve.

### Duty of competitor

It is the duty of each competitor to satisfy the FIA technical delegate and the stewards of the meeting that his automobile complies with these requirements in their entirety at all times during an Event.

La voiture, ses pièces et ses circuits devront être conçus de telle façon qu'il soit possible de vérifier leur conformité avec les présentes exigences au moyen d'une inspection physique du matériel informatique ou de l'équipement.

The design of the car, its components and systems shall demonstrate their compliance with these requirements by means of physical inspection of hardware or materials.

Aucune conception mécanique ne pourra faire valoir l'inspection du logiciel comme garantie de sa conformité au règlement.

No mechanical design may rely upon software inspection as a means of ensuring its compliance.

## ART. 3 VOITURES ADMISSIBLES

## ELIGIBLE CARS

3.1 Seules les voitures fournies par le fournisseur désigné par la FIA peuvent être utilisées pendant les épreuves.

Only the FIA designated supplier's cars can be used during the events.

A tout moment, la voiture doit être conforme au manuel d'utilisation fourni par le fournisseur désigné par la FIA.

At any time, the car must comply with the instruction manual provided by the FIA-designated supplier.

### 3.2 Spécifications et détails du manuel d'utilisation:

### Instructions manual specifications and details:

Pièces devant être homologuées :

- Cellule de survie
- Armature de sécurité
- Structure d'absorption de choc avant
- Structure d'absorption de choc arrière
- Porte-moyeu avant
- Porte-moyeu arrière
- Système de suspension et boîtier de direction

Parts that must be specified:

- Bodysell
- Safety cage
- Front impact absorbing structure
- Rear impact absorbing structure
- Front uprights
- Rear uprights
- Suspension system & steering box

- Transmission avant et arrière.
- Groupe propulseur électrique avant et arrière.
- MCU
- Stockage de l'énergie (RESS)
- Systèmes de freinage et de refroidissement
- Capteurs
- Dispositifs aérodynamiques
- Carrosserie
- Différentiels
- Arbres de transmission
- DC/DC
- Batterie auxiliaire
- Tous les boîtiers électroniques

Cartographies devant être homologuées :

- Seules les cartographies homologuées par le fournisseur désigné par la FIA doivent être utilisées. Toute mise à jour ou modification des cartographies sera notifiée aux concurrents et au commissaire technique FIA. Toutes les voitures doivent utiliser la même version de logiciel et d'étalonnage.

La voiture doit être conforme au manuel d'utilisation et au présent règlement technique à tout moment.

Toutes les pièces de la voiture doivent être celles fournies exclusivement par le fournisseur désigné par la FIA et présentées dans le (s) catalogue (s).

Le catalogue est considéré comme un annexe à la Fiche d'Homologation. Il devra contenir au minimum toutes les références, les matériaux (selon définition ISO) et les masses des pièces supérieures à 100 g (tolérance +/- 3%).

D'autre part, la FIA se réserve la possibilité de mesurer et comparer les pièces utilisées par rapport aux dessins CAD et informations déposés par le fournisseur désigné par la FIA lors de l'homologation.

### 3.3 Passeport Technique

Défini par la FIA, il doit obligatoirement être rempli avant le début des vérifications techniques précédant l'épreuve.

Il doit comprendre au minimum une description des pièces déclarées, marquées avec des stickers de sécurité FIA (codes-barres) :

- Cellule de survie

### 3.4 Modifications

Toute modification de pièce effectuée par le fournisseur désigné par la FIA devra être soumise à la FIA pour approbation. Une fois la voiture homologuée conformément au présent Règlement, aucune modification ne peut être apportée à la conception ou à la construction des pièces homologuées pendant la durée de la période d'homologation. Des modifications exceptionnelles visant à améliorer la fiabilité ou la sécurité peuvent être approuvées par la FIA.

- Transmission front and rear
- Electric powertrain front and rear.
- MCU
- Energy storage (RESS)
- Braking & cooling systems
- Sensors
- Aerodynamic devices
- Bodywork
- Differentials
- Drive shafts
- DC/DC
- Auxiliary battery
- All electronics boxes

Maps that must be homologated:

- Only the maps homologated by the FIA designated supplier must be used. Any update or modification of that maps will be notified to the competitors and FIA scrutineer. All the cars must be using the same version of software and calibration.

The car must be in conformity with the Instructions manual and with the present Technical Regulations at all times.

All the parts of the car must be those supplied exclusively by the FIA-designated supplier and presented in the catalogue(s).

The catalogue is considered as an appendix to the Homologation Form. At a minimum, it must include all references, materials (according to the ISO definition), and the mass of parts over 100 g (tolerance +/- 3%).

On the other hand, the FIA reserves the right to measure and compare the used parts in relation to CAD drawings and information submitted by the FIA-designated supplier at the homologation.

### Technical Passport

Defined by the FIA, it must be filled in before the start of scrutineering preceding the event.

It must include at least a description of the declared parts, marked with FIA security stickers (barcodes):

- Survival cell

### Modifications

Modification of any part by the FIA designated supplier will have to be submitted to the FIA for approval. Once the car homologated in accordance with these Regulations, no changes may be made to the design or construction of the homologated parts for the duration of the homologation period. Exceptional changes for the purpose of improving reliability or safety may be approved by the FIA.

## ART. 4 DIMENSIONS ET POIDS

### 4.1 Longueur hors-tout

La longueur totale maximale des voitures du fournisseur désigné par la FIA (voiture d'origine) ne doit pas dépasser 4050 mm

### 4.2 Porte-à-faux

Avant / arrière:

= Position du pare-chocs (y compris la partie inférieure démontable du pare-chocs avant) à partir d'un point de référence sur la carrosserie (mesure horizontale).

Tolérance sur le porte-à-faux de la voiture de course = +0 / - 10 mm par rapport à la voiture d'origine définie dans le manuel d'instructions du fournisseur désigné par la FIA.

### 4.3 Largeur hors-tout

La largeur maximum hors-tout de la voiture ne doit pas dépasser 1800 mm, les roues directrices étant dirigées vers l'avant.

## DIMENSIONS AND WEIGHT

### Overall length

The maximum total length of the FIA designated supplier's cars (original car) must not be more than 4050 mm

### Overhangs

Front / Rear :

= Bumper position (including lower removable part of the front bumper) from a datum-point on the bodyshell (horizontal measurement).

Tolerance on race car overhang = +0/- 10 mm compared to the original car defined in the FIA designated supplier instructions manual.

### Overall width

The maximum overall width of the car must not exceed 1800 mm with the steered wheels in the straight ahead position.

<b>4.4</b>	<b>Mesures de hauteur</b>	<b>Height measurements</b>
	Toutes les mesures de hauteur seront prises verticalement par rapport au plan de référence.	All height measurements will be taken normal to and from the reference plane.
<b>4.5</b>	<b>Empattement / Position des axes de roues</b>	<b>Wheelbase / Position of wheel axis</b>
	Empattement nominal = Empattement nominal de la voiture d'origine selon le manuel d'instructions du fournisseur désigné. Tolérance sur l'empattement des voitures de course = +/- 30 mm.	Nominal wheelbase = Nominal wheelbase of the original car according to the designated supplier instructions manual. Tolerance on race car wheelbase = +/- 30 mm.
	<u>Position des axes de roues :</u> L'axe des roues peut être déplacé de +/- 30 mm (direction X) par rapport à celui de la voiture d'origine. Cette mesure doit être prise à partir d'un point de référence sur la carrosserie. Un outil permettant de vérifier ces dimensions doit être fourni au Commissaire Technique FIA par le fournisseur désigné par la FIA lors des vérifications technique avant la course.	<u>Position of wheel axis :</u> The wheels axis may be moved from +/- 30 mm (X direction) compared to the one of the original car. This measurement must be taken from a datum-point on the bodyshell. A tool for checking these dimensions must be provided to the FIA scrutineer by the FIA designated supplier at the pre event scrutineering.
<b>4.6</b>	<b>Garde au sol</b>	<b>Ground clearance</b>
	Aucune partie de la voiture ne doit toucher le sol quand tous les pneumatiques situés d'un même côté sont dégonflés. Ce test doit être effectué sur une surface plane dans les conditions de course (occupant à bord).	No part of the car must touch the ground when all the tyres on one side are deflated. This test must be carried out on a flat surface under race conditions (occupant on board).
<b>4.7</b>	<b>POIDS MINIMUM</b>	<b>MINIMUM WEIGHT</b>
	<u>Le poids minimum d'une Junior e-RX car doit être de 1290 kg.</u>	<u>The minimum weight of an RX2e car must be 1.290 kg.</u>
	Le poids de la voiture est mesuré avec le pilote à bord portant son équipement de course complet et avec les liquides restants au moment où le pesage est effectué.	The weight of the car is measured with the driver on-board wearing his/her full racing apparel, and with the fluids remaining at the moment at which the measurement is taken.
<b>4.7.1</b>	<b>Lest</b>	<b>Ballast</b>
	Il est permis d'ajuster le poids de la voiture par un ou plusieurs lests, à condition qu'il s'agisse de blocs solides et unitaires, fixés au moyen d'outils, facilement scellables, placés sur le plancher de l'habitacle, visibles et plombés par les commissaires.	It is permitted to complete the weight of the car by one or several ballasts provided that they are strong and unitary blocks, fixed by means of tools with the possibility to fix seals, placed on the floor of the cockpit, visible and sealed by the scrutineers.

## ART. 5 MODIFICATIONS ET ADJONCTIONS AUTORISEES OU OBLIGATOIRES / MODIFICATIONS AND ADJUNCTIONS ALLOWED OR OBLIGATORY

<b>5.1</b>	<b>Remarques générales</b>	<b>General Comments</b>
	Attention: Le produit doit montrer un haut niveau de robustesse en raison des spécificités du Championnat, qui se déroule sur des pistes en partie très accidentées (y compris les sauts) et des bordures agressives / hautes.	Warning: The product must show a high level of robustness due to the specificities of the Championship, which is taking place on partly very rough tracks (including jumps) and aggressive/high kerbs.
<b>5.2</b>	<b>Matériaux</b>	<b>Material</b>
	<u>Sauf si explicitement autorisée par le présent règlement, l'utilisation des matériaux suivants est interdite à moins qu'ils ne correspondent exactement au matériau de la pièce d'origine :</u>	<u>Unless explicitly authorised by the present regulations, the use of the following materials is prohibited unless they correspond exactly to the material of the original part :</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alliage de titane</li> <li>• Alliage de magnésium (&lt; 3 mm d'épaisseur)</li> <li>• Céramiques</li> <li>• Matériau composite ou renforcé de fibres.</li> </ul> Les boîtiers, couvercles, supports de montage et accessoires peuvent être en matériau composite. L'alliage de titane est autorisé pour les raccords rapides du circuit de freinage. Seules les pièces et matériaux d'origine du fournisseur désigné par la FIA sont autorisés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Titanium alloy</li> <li>• Magnesium alloy (&lt; 3 mm thick)</li> <li>• Ceramics</li> <li>• Composite or fibre-reinforced material.</li> </ul> Housing, covers, mounting brackets and accessories may be in composite material. Titanium alloy is permitted for quick release connectors of the braking circuit. Only original parts and material from the FIA designated supplier are allowed
	<u>L'utilisation de matériau composite est autorisée pour les pièces suivantes :</u>	<u>The use of composite is allowed for the following parts:</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conduits d'air pour refroidissement (habitacle et coffre / radiateurs / auxiliaires moteur / freins)</li> <li>- Garniture inférieure de pare-brise</li> <li>- Portes et garnitures de portes</li> <li>- Tableau de bord</li> <li>- Sièges</li> <li>- Supports et fixations à l'intérieur de l'habitacle et à l'intérieur des coffres avant et arrière</li> <li>- Couvercles de protection fixés à l'intérieur de l'habitacle et à l'intérieur des coffres avant et arrière</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Air ducts for cooling (cockpit and boot / radiators / motor auxiliaries / brakes)</li> <li>- Windscreen lower trim</li> <li>- Doors and door trims</li> <li>- Dashboard</li> <li>- Seats</li> <li>- Supports and fixings fitted inside the cockpit and inside the front and rear boots</li> <li>- Protection covers fitted inside the cockpit and inside the front and rear boots</li> </ul>

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Repose-pieds pilote</li> <li>- Console / support pour interrupteurs</li> <li>- Protections de carrosserie (latérales, plancher, passage de roue)</li> <li>- Protections inférieures</li> <li>- Fixations des pare-chocs avant et arrière</li> <li>- Blocs phares et blocs feux arrière</li> <li>- Supports et fixations pour les batteries</li> <li>- Boîtier de connexion électrique</li> <li>- Boîtier RESS</li> <li>- Toutes pièces du kit batterie et groupe motopropulseur du fournisseur désigné par la FIA</li> <li>- Dispositif aérodynamique arrière</li> <li>- Couvercle pour les conduites de liquide de refroidissement installé à l'intérieur de l'habitacle et à l'intérieur du coffre arrière</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foot rest for driver</li> <li>- Console / support for switches...</li> <li>- Protections of the bodywork parts (side, floor, front and rear bulkheads boot compartment inner wheel arch)</li> <li>- Underbody protections</li> <li>- Mountings for front and rear bumpers</li> <li>- Headlight units and tail light units</li> <li>- Supports and fixings for the batteries</li> <li>- Electric connecting box</li> <li>- RESS Enclosure</li> <li>- Any parts from the FIA designated supplier's battery and powertrain kit</li> <li>- Rear aerodynamic device</li> <li>- Cover for liquid cooling lines fitted inside the cockpit and inside the rear boot</li> </ul> |
|--|---|

Toutes les pièces en matériau composite montées et dans l'habitacle ou le coffre mentionnées ci-dessus (MI) doivent être en matériau ignifugeant (siège et équipement pilote / matériau absorbant l'énergie : voir normes FIA). La face extérieure de la pièce doit avoir un niveau d'acceptation V0 conformément à la norme US "UL94" (capacité d'ignifugation).

All composite material parts fitted in the cockpit or in the boot mentioned above (FR) must be made from fire-retardant material (seats and driver equipment / energy-absorbing material: see FIA standards). The external face of the part must have a V0 level of acceptance respecting the "UL94" US standard (fire-retardance capability).

### 5.3 Aides au pilotage

### Driving aids

Sauf si explicitement autorisé par le présent règlement, tout système d'aide au pilotage est interdit (ABS / ASR / Contrôle de la traction / EPS ...).

Unless explicitly authorised by the present regulations, any driving aid system is prohibited (ABS / ASR / Traction Control / ESP...).

### 5.4 Récupération d'énergie

### Energy recovery

Tout système de récupération d'énergie autre que celui fourni par le fournisseur du kit batterie et groupe motopropulseur est interdit.

Any energy-recovery system other than that provided by the battery and powertrain kit provider is prohibited.

### 5.5 Télémétrie / Communications vocales

### Telemetry / Voice communications

Toute forme de transmission de données sans fil entre le véhicule et toute personne et/ou équipement est interdite lorsque la voiture se trouve sur la piste.

Any form of wireless data transmission between the vehicle and any person and/or equipment is prohibited while the car is on the track.

Cette définition ne comprend pas :

This definition does not include :

- Les communications radio vocales entre le pilote et son équipe
- Le transpondeur du chronométrage officiel, et
- Le chronométrage automatique.

- Voice radio communications between the driver and his/her team
- Transponder from the official timekeeping, and
- Automatic timing recording.

Les données de transmission susmentionnées ne peuvent en aucun cas être connectées à tout autre système de la voiture (à l'exception d'un câble indépendant raccordé à la batterie auxiliaire spécifiée uniquement).

None of the previously mentioned transmission data may in any way be connected with any other system of the car (except for an independent cable to the specified auxiliary battery only).

Les enregistreurs de données embarqués sont autorisés.

On-board data recorders are allowed.

La transmission des données par radio et/ou télémétrie est interdite.

The transmission of data by radio and/or telemetry is prohibited.

Les caméras de télévision embarquées ne sont pas comprises dans les définitions ci-dessus. Toutefois, les équipements et leurs supports doivent être approuvés au préalable par le Délégué Technique de la FIA.

On-board TV Cameras are not included in the above definitions. However, the equipment and supports must first be approved by the FIA Technical Delegate.

### 5.6 Boîtiers GPS

### GPS Units

Les boîtiers GPS ne sont pas autorisés.

GPS Units are not permitted.

Exceptions :

Exceptions:

Les boîtiers GPS figurant dans le(s) catalogue(s) du fournisseur désigné par la FIA ou spécifiés par les autorités sportives peuvent être utilisés.

GPS Units that are listed in the catalogue(s) of the FIA designated supplier or specified by the sporting authorities are allowed to be used.

### 5.7 Boîtier de contrôle voiture

### Vehicle Control Unit

#### 5.7.1 Boîtier de contrôle voiture (VCU)

#### Vehicle Control Unit (VCU)

Seul le boîtier de contrôle voiture (VCU) du véhicule d'origine du fournisseur désigné par la FIA est autorisé.

Only the original Vehicle Control Unit of the FIA designated supplier is allowed .

Le VCU sera conçu pour fonctionner à partir d'un système d'alimentation de la voiture provenant d'une batterie auxiliaire.

The VCU must be designed to run from a car supply system provided by an auxiliary battery.

Le BMS doit être alimenté par la même batterie auxiliaire que le VCU.

The BMS must be powered by the same auxiliary battery as the VCU.

#### 5.7.2 Le couple demandé à l'inverter doit provenir du VCU avec son logiciel homologué.

The torque demand to the inverter must come from the VCU with his homologated software.

<b>5.8</b>	<b>Liste des capteurs</b>	<b>List of sensors</b>
	Seuls les faisceaux du fournisseur désigné par la FIA, sans aucune modification, sont autorisés à être utilisés.	Only the looms from the FIA designated supplier, without any modification, are allowed to be used.
	Seuls les capteurs répertoriés dans le (s) catalogue (s) du fournisseur désigné par la FIA sont autorisés à être utilisés.	Only the sensors that are listed in the catalogue(s) of the FIA designated supplier are allowed to be used.
<b>5.9</b>	<b>List of actuators</b>	<b>List of actuators</b>
	Seuls les faisceaux du fournisseur désigné par la FIA, sans aucune modification, sont autorisés à être utilisés.	Only the looms from the FIA designated supplier, without any modification, are allowed to be used.
	Seuls les actionneurs répertoriés dans le (s) catalogue (s) du fournisseur désigné par la FIA sont autorisés à être utilisés.	Only the actuators that are listed in the catalogue(s) of the FIA designated supplier are allowed to be used.
<b>ART. 6</b>	<b>MOTEUR ELECTRIQUE</b>	<b>ELECTRIC MOTOR</b>
<b>6.1</b>	<b>Généralités</b>	<b>General</b>
	Seul le moteur électrique du fournisseur désigné par la FIA peut être installé dans la voiture. Le moteur électrique ne doit subir aucune modification.	Only the FIA designated supplier's electric motor can be fitted in the car. The electric motor must not undergo any modifications.
<b>6.2</b>	<b>Antipatinage</b>	<b>Traction control</b>
	L'utilisation de l'antipatinage est interdite.	The use of traction control is forbidden.
<b>6.3</b>	<b>Emplacement des moteurs électriques</b>	<b>Electric motor location</b>
	Les moteurs électriques avant et arrière doivent être montés dans les zones des berceaux avant et arrière et doivent être protégés par la cellule de sécurité. <u>Emplacement:</u> Le moteur électrique doit être installé à l'emplacement défini par le fournisseur désigné par la FIA.	The front and rear electric motors must be fitted within the front and rear subframe areas and must be protected by the safety cell. <u>Location:</u> The electric motor must be fitted at the location defined by the FIA designed supplier.
	Le point le plus bas des moteurs électriques avant et arrière doit être situé à au moins 15 mm (direction Z) au-dessus du plan horizontal passant par le point le plus bas du châssis.	The lowest point of the front and rear electric motor must be located minimum 15 mm (Z direction) above the horizontal plane passing through the lowest point of the chassis.
	Le point le plus en arrière du groupe motopropulseur avant (moteur électrique et transmission) doit être situé au moins 30 mm (direction X) en avant du point de contact possible le plus proche de la cloison avant vers le cockpit.	The rearmost point of the front powertrain (e-motor and transmission) must be located minimum 30 mm (X direction) in front of the closest possible contact point of the front bulkhead to the cockpit.
	Le point le plus en avant du groupe motopropulseur arrière (moteur électrique et transmission) doit être situé à au moins 30 mm (direction X) en arrière du point de contact possible le plus proche de la cloison arrière vers le cockpit.	The foremost point of the rear powertrain (e-motor and transmission) must be located minimum 30 mm (X direction) behind the closest possible contact point of the rear bulkhead to the cockpit.
<b>6.3.1</b>	<b>Supports du moteur électrique</b>	<b>Electric motor supports</b>
	Seules les pièces répertoriées dans le catalogue et le manuel d'utilisation du fournisseur désigné par la FIA peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
	Ils doivent être faits d'un matériau métallique.	They must be made from metallic material.
<b>6.4</b>	<b>Inverseur avant et arrière</b>	<b>Front and rear inverter</b>
	Seul l'inverseur du fournisseur désigné par la FIA peut être installé dans la voiture. L'inverseur doit être installé à l'emplacement défini par le fournisseur désigné par la FIA et doit être protégé par la cellule de sécurité.	Only the FIA designated supplier's inverter can be fitted in the car. The Inverter must be fitted at the location defined by the FIA designated supplier and must be protected by the safety cell.
	Le point le plus bas de l'inverseur avant et arrière doit être situé à au moins 15 mm (direction Z) au-dessus du plan horizontal passant par le point le plus bas du châssis.	The lowest point of the front and rear inverter must be located minimum 15 mm (Z direction) above the horizontal plane passing through the lowest point of the chassis.
<b>6.5</b>	<b>Système de refroidissement (Groupe motopropulseur)</b>	<b>Cooling system (Powertrain)</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation doivent être utilisées. La capacité des vases d'expansion ne doit pas dépasser 3,5 litres. Les vases d'expansion doivent être installés à l'emplacement défini par le fournisseur conçu par la FIA et doivent être protégés par la cellule de sécurité. Les canalisations de liquide de refroidissement ou de chauffage doivent être:	Only parts defined in the FIA designated supplier catalogue and instructions manual must be used. The capacity of the expansion chambers must not exceed 3.5 litres. The expansion chambers must be fitted at the location defined by the FIA designed supplier and must be protected by the safety cell. Lines containing cooling or heating liquids must be:

- |   |  |
|---|--|
| <p>a. Situées sur le plancher côté passager et être recouvertes d'une protection étanche aux liquides et aux flammes. La protection doit être solidement fixé au plancher avec des boulons ou rivets métalliques; ou</p> <p>b. Fixé solidement au sous-plancher à l'extérieur du cockpit.</p> | <p>a. Located on the co-driver side floor and protected by a leak-proof and flameproof cover. The cover must be securely fixed to the floor with metallic bolts or rivets; or</p> <p>b. Securely fixed to the under floor outside the cockpit.</p> |
|---|--|

**6.5.1 Système de refroidissement (RESS)****Cooling system (RESS)**

Seule l'unité de conditionnement conforme aux instructions du fournisseur désigné par la FIA peut être utilisée.

Only the conditioning unit following the instructions of the FIA designated supplier can be used.

**6.5.2 Radiateur****Radiator**

Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.

Only parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.

Radiateur liquide / air :Liquid / air radiator:

Tout radiateur liquide / air composé de plus d'un tube doit être conforme aux conditions suivantes:

Any liquid / air radiator made of more than 1 tube must comply with the following conditions:

- Le faisceau du radiateur doit avoir un maximum de 6 faces planes.
- Le faisceau du radiateur doit être de conception tube et ailette
- Chaque rangée de tubes de liquide de refroidissement doit avoir un maximum de 18 tubes par 100 mm (voir dessin).

- Radiator core must have a maximum of 6 flat faces.
- Radiator core must be tube and fin design
- Each row of coolant tubes must have a maximum of 18 tubes per 100 mm.

Tout système de pulvérisation d'eau est interdit.

Any spraying system is prohibited.

Seul l'emplacement défini par le fournisseur désigné par la FIA peut être utilisé.

Only the location defined by the FIA designated supplier can be used.

Les conduits d'air peuvent être en matériau composite. Épaisseur maximale du matériau 2,0 mm.

Air ducts may be made of composite material. Maximum material thickness 2.0 mm.

**6.5.3 Pompe à eau****Water pump**

Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.

Only parts listed in the FIA designated supplier catalogue and instructions manual can be used.

**6.5.4 Emplacement et fixation de la pompe à eau****Water pump location and fixing**

Seul l'emplacement défini par le fournisseur désigné par la FIA peut être utilisé.

Only the location defined by the FIA designated supplier can be used. The device must be securely fixed to the chassis.

Le dispositif doit être solidement fixé au châssis.

**6.6 Réservoirs d'huile, chambres d'expansion d'eau du moteur, radiateurs de liquide****Oil tanks, engine water expansion chambers, liquid radiators**

Ils doivent être séparés de l'habitacle par des cloisons de manière à ce qu'en cas de fuite ou de rupture du réservoir / radiateur, le liquide ne puisse y pénétrer.

They must be isolated from the driver's compartment by means of bulkheads so that in the case of spillage, leakage or failure of a tank / radiator, no liquid may enter into the cockpit.

**ART. 7 TRANSMISSION****TRANSMISSION****7.1 Généralités****General**

Seule la transmission du fournisseur désigné par la FIA peut être montée dans la voiture.

Only the FIA designated supplier's transmission can be fitted in the car.

La transmission ne doit subir aucune modification par rapport à la version homologuée, à moins que ces modifications ne soient expressément autorisées par le présent règlement.

The transmission must not undergo any modifications compared to the homologated version, unless such modifications are explicitly allowed by the present regulations.

**7.1.1 Réparation des pièces homologuées****Repair of parts homologated**

La réparation par soudure est autorisée pour les pièces de fonderie suivantes :

It is possible to repair the following cast parts by welding :

Carters de boîte de vitesses et de différentiel.

Gearbox and differential housings.

La soudure doit être limitée strictement à la zone réparée, doit respecter la forme et ne doit pas modifier la fonction ou la performance de la pièce.

The weld must be strictly limited to the repair area and must not change the shape, function or performance of the part.

**7.2 Emplacement de la boîte de vitesses avant et arrière****Front and rear gearbox location**

Les boîtes de vitesses avant et arrière doivent être installées dans les zones des berceaux avant et arrière et doivent être protégées par la cellule de sécurité.

The front and rear gearboxes must be fitted within the front and rear subframe areas, and must be protected by the safety cell.

Le point le plus bas du carter de la boîte de vitesses avant et arrière doit être situé à au moins 15 mm (direction Z) au-dessus du plan horizontal passant par le point le plus bas du châssis.

The lowest point of the front and rear gearbox housing must be located minimum 15 mm (Z direction) above the horizontal plane passing through the lowest point of the chassis.

<b>7.2.1</b>	<b>Supports de la boîte de vitesses</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées. Ils doivent être faits d'un matériau métallique.	<b>Gearbox supports</b> Only parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used. They must be made from metallic material.
<b>7.3</b>	<b>Différentiels avant et arrière</b> Seuls les différentiels avant et arrière du fournisseur désigné par la FIA peuvent être montés dans la voiture. Les différentiels avant et arrière ne doivent subir aucune modification. La précharge doit rester telle que spécifié dans le manuel d'instructions du fournisseur désigné par la FIA.	<b>Front and rear differential</b> Only the FIA designated supplier's front and rear differential can be fitted in the car. The front and rear differentials must not undergo any modifications. Pre-load must remain as specified in the FIA designated supplier's instructions manual.
<b>7.4</b>	<b>Lubrification de la boîte de vitesses</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	<b>Gearbox lubrication</b> Only parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>7.5</b>	<b>Refroidissement d'huile de transmission</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	<b>Transmission oil cooling</b> Only parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>7.6</b>	<b>Arbres de transmission</b>	<b>Transmission shafts</b>
<b>7.6.1</b>	<b>Transversal (entre différentiel et roues)</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	<b>Transverse (between differential and wheels)</b> Only parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>7.7</b>	<b>Capteurs</b> Seul les capteurs de température de la boîte de vitesses fournis par le fournisseur désigné par la FIA peuvent être utilisés.  Tout capteur, contacteur ou fil électrique, connecté aux quatre roues, à la boîte de vitesses, aux différentiels avant et arrière qui ne sont pas répertoriés dans le manuel d'instructions fourni par la FIA, est interdit.	<b>Sensors</b> Only the gearbox temperature sensors supplied by the FIA designated supplier is allowed to be used.  Any sensor, contact switch or electric wire, connected to the four wheels, gearbox, front and rear differential that, that are not listed in the FIA designated supplier's instructions manual are prohibited.

<b>ART. 8</b>	<b>SYSTEME DE STOCKAGE D'ENERGIE RECHARGEABLE (RESS)</b>	<b>RECHARGEABLE ENERGY STORAGE SYSTEM (RESS)</b>
<b>8.1</b>	<b>Généralités</b> Seul le RESS du fournisseur désigné par la FIA peut-être monté dans le véhicule. Le RESS ne doit subir aucune modification, à moins que ces modifications ne soient explicitement autorisées par le présent règlement.  Sont non applicables les spécifications prévues dans l'Annexe J – Article 253 18.4.3, 18.4.4, 18.4.4.1.	<b>General</b> Only the FIA designated supplier's RESS can be fitted in the car. The RESS must not undergo any modifications, unless such modifications are explicitly allowed by the present regulations.  The specifications laid down in Appendix J – Article 253 18.4.3, 18.4.4, 18.4.4.1 are not applicable,
<b>8.1.1</b>	<b>Dispositions en matière de sécurité des batteries</b> Le carter du pack batterie doit passer le crash-test défini par la FIA. Voir article 14.2	<b>Battery safety provisions</b> The battery pack housing must pass the crash test defined by the FIA. See article 14.2
<b>8.2</b>	<b>Conception et installation</b> Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.7 Les spécifications sont prévues dans l'Annexe J – Article 253 18.4.1 excepté 18.4.1.a)-b)-c)-f).  Le RESS est le seul dispositif qui peut stocker de l'énergie électrique dans la voiture, à l'exception du condensateur dans les invertis / convertisseurs et de la batterie auxiliaire. Toute l'énergie nécessaire à la propulsion de la voiture doit être stockée uniquement dans la batterie de propulsion, c'est-à-dire le RESS. Le condensateur externe au RESS est limité à 1mF par Inverter par MGU. Le compartiment du RESS doit être conçu de manière à éviter les courts-circuits des pôles du RESS et des parties conductrices, et de sorte que toute possibilité que des fluides du RESS pénètrent dans l'habitacle et en dehors du compartiment de stockage de l'énergie soit exclue. Tous les points de fixation du RESS doivent être fixés sur le berceau inférieur. Le RESS doit être fixé au châssis avec tous ses dispositifs de fixation. En cas de défaillance de l'un des modules ou cellules, le RESS doit être déconnecté du circuit automatiquement et il faut	<b>Design and installation</b> Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.7 The specifications are laid down in Appendix J – Article 253 18.4.1 except for 18.4.1.a)-b)-c)-f).  Except for the capacitor in inverters/converters and for the auxiliary battery, the RESS is the only device that can store electrical energy in the car. All energy for propulsion of the car must be stored solely in the Traction Battery, ie RESS.  External capacitor to the RESS is limited to 1mF per Inverter per MGU. The RESS compartment must be designed in such a way as to prevent short circuits of the RESS poles and of the conductive parts, and any possibility of RESS fluid penetrating into the cockpit and outside of the energy storage compartment must be excluded.  All fixing points of the RESS must be fixed to the lower frame. The RESS must be fixed to the chassis with all its fixing devices. In case of any failure of one of the modules or cells, the RESS must

<p>veiller à ce qu'un incendie ne puisse pas se propager à partir de la cellule en feu.</p> <p>Le caisson du RESS doit être constitué d'un matériau résistant au feu (selon la norme UL94 V0), robuste et étanche aux fluides du RESS.</p>	<p>disconnect from the power circuit automatically and it must be ensured that fire cannot spread from the ignited cell.</p> <p>The RESS container must be made of a fire-resistant (according to the UL94 V0 standard), robust and RESS fluid-tight material.</p>
<p><b>8.2.1 Position du RESS</b></p> <p>Dans la direction Z : Le point le plus bas du logement de la batterie doit être situé au minimum à 30 mm (direction Z) au-dessus du plan horizontal passant par le point le plus bas du châssis.</p> <p>Dans la direction Y :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'axe du caisson de la batterie doit être situé à 240mm de l'axe de la voiture avec une tolérance de <math>\pm 5</math> mm.</li> <li>- La batterie doit être située à au moins 100 mm de la carrosserie.</li> </ul> <p>Dans la direction X : La distance entre un plan vertical passant par le point le plus en avant du caisson de la batterie et le point le plus en arrière de la paroi avant doit être d'au moins 100 mm.</p> <p>Dans la direction X : La distance entre un plan vertical passant par le point le plus en arrière du caisson de la batterie et le point le plus en avant de la paroi arrière doit être d'au moins 100 mm.</p>	<p><b>Position of the RESS</b></p> <p>In Z direction: The lowest point of the battery housing must be located minimum 30 mm (Z direction) above the horizontal plane passing through the lowest point of the chassis.</p> <p>In Y direction:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The centreline of the battery housing must be located at 240 mm from the car centreline with a tolerance of <math>\pm 5</math> mm.</li> <li>- The battery must be located at least 100 mm away from the bodywork.</li> </ul> <p>In X direction: The distance between a vertical plane passing through the foremost point of the battery housing, to the rearmost point of the front bulkhead must be minimum 100mm.</p> <p>In X direction: The distance between a vertical plane passing through the rearmost point of the battery housing, to the foremost point of the rear bulkhead must be minimum 100 mm.</p>
<p><b>8.2.2 Panneaux anti-pénétration du RESS</b></p> <p>Afin de donner une protection additionnelle au système de stockage d'énergie (RESS) dans le cas d'un impact latéral ou d'une perforation, un panneau de construction uniforme, dessiné et construit de manière à couvrir la section d'une face du système de stockage d'énergie, doit être placé sur le châssis ou collé au RESS. L'endroit et le positionnement doivent être définis par la FIA en fonction de la forme du RESS et de l'installation dans la voiture. Le ou les panneaux doivent suivre et respecter une des deux fiches de construction définies à l'Article 14.3</p>	<p><b>RESS anti-penetration panel</b></p> <p>In order to give additional protection to the Energy Storage (RESS), in the event of a side impact or penetration, a panel of uniform construction, which is designed and constructed in order to represent the section of one face of the Energy Storage, must be placed on the chassis frame or bonded on the RESS. Position and location must be defined by the FIA according to the design of the RESS and the installation into the car. The panel(s) must respect and follow one of the two plies book defined in Article 14.3.</p>
<p><b>8.3 Distance d'isolement dans l'air et ligne de fuite électrique</b></p> <p>Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.12 / 3.1.13. Les spécifications sont prévues dans l'Annexe J – Article 253 18.4.2.</p>	<p><b>Clearance and creepage distance</b></p> <p>Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.12 / 3.1.13. The specifications are laid down in Appendix J – Article 253 18.4.2</p>
<p><b>8.4 Puissance à la sortie du RESS et tension maximale</b></p> <p>La puissance totale maximale sortant du RESS est limitée à 250kW (distribuée en fonction du calibrage sélectionné dans le boîtier de commande du pilote avec un maximum de 150 kW au MGU le plus demandé). Toutes ces informations seront contrôlées en permanence par la FIA. Capteurs spécifiés par les fabricants ou les fournisseurs uniques de la FIA et approuvés par la FIA. Il doit y avoir 1 jeu spécifique pour la FIA. L'enregistreur de données du fournisseur désigné par la FIA surveillera:</p> <p><b>a)</b> Capteurs inclus dans le Common Package directement connectés à l'enregistreur de données de la FIA :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tension DC sur chaque bus de puissance</li> <li>- Courant DC sur chaque branche de chaque bus de puissance</li> <li>- Accéléromètre trois axes (ADR)</li> </ul> <p><b>b)</b> Les valeurs envoyées par CAN à l'enregistreur FIA sont définies dans le fichier dbc et comprennent notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tension DC et courant de sortie du RESS fournis par l'équipe</li> <li>- Vitesse du/des MGU(s)</li> <li>- Couple du/des MGU(s)</li> <li>- Demande de couple de la part du pilote</li> <li>- Pression des freins avant et arrière</li> <li>- Résistance d'isolement</li> <li>- Température RESS la plus élevée</li> <li>- Déclenchement de tours – CAN</li> <li>- Toute donnée nécessaire à la FIA (tel que décrit dans le fichier dbc)</li> </ul>	<p><b>Power out of RESS and maximum voltage</b></p> <p>The maximum total power going out of the RESS is limited to 250kW (Distributed accordingly to the selected callibration in the drivers control box with a max of 150kW at the most demanded MGU). All this information will be permanently monitored by the FIA. Sensors specified by manufacturers or FIA single suppliers and approved by the FIA. It must be one specific set for the FIA. The FIA designated supplier's datalogger will monitor :</p> <p>Sensors included in the Common Package directly connected to the FIA logger:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- DC voltage on each power bus</li> <li>- DC current on each branch of each power bus</li> <li>↔ Three-axis accelerometer (ADR)</li> </ul> <p>Values sent by CAN to the FIA logger are defined in the FIA dbc file, and include in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- DC voltage and current output of the RESS supplied by the Team.</li> <li>- MGU(s) speed</li> <li>- MGU(s) torque</li> <li>- Driver torque demand</li> <li>- Brake pressure front and rear</li> <li>- Insulation resistance</li> <li>- Hottest RESS Temperature</li> <li>- Lap trigger – CAN</li> <li>- Any data needed by the FIA (as described in the dbc file)</li> </ul>

Aucun composant de l'ensemble du groupe motopropulseur ne peut être changé pendant une épreuve, à l'exception des pièces endommagées (à adapter en fonction des exigences sportives).

No component of the power train may be changed during the event except for damaged parts (to be adapted according to the sporting requirements).

La tension maximale sur la voiture ne doit jamais dépasser 800 V.

The maximum voltage on the car must never exceed 800V.

#### 8.5 Système de gestion des batteries

Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.7.8  
Les spécifications sont prévues dans l'Annexe J – Article 253 18.4.4.2 excepté 18.4.4.2.g).

#### Battery Management System (BMS)

Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.7.8  
Specifications are laid down in Appendix J – Article 253 18.4.4.2 except for 18.4.4.2.g).

Le contrôle de la température doit être prévu dans le système de gestion des batteries afin d'empêcher tout emballement thermique lors d'une surcharge ou d'une défaillance des batteries et ce, dès que la voiture est sous tension.

Temperature control must be considered within the battery management system to prevent thermal runaway during overload or battery failure and must operate as soon as the car is powered.

#### 8.6 Refroidissement par liquide

Aucun système de refroidissement liquide actif pour le RESS ne sera autorisé pendant la course.

#### Liquid cooling

No active liquid cooling system for the RESS will be allowed during the race runs.

Le système de refroidissement liquide pour RESS peut être utilisé pendant la charge et / ou avant chaque fonctionnement. Seul le liquide de refroidissement RESS du fournisseur désigné par la FIA peut être utilisé.

The RESS liquid cooling system can be used during the charging and/or before each run. Only the FIA designated supplier's RESS coolant can be used.

#### 8.7 Conditionneurs

Les conditionneurs ne sont autorisés que pour la batterie.

#### Conditioners

Conditioners are allowed only for the battery.

#### 8.8 Systeme de refroidissement

Voir Article 5.5 à 5.5.3.

#### Cooling system

See Article 5.5 to 5.5.3.

### ART. 9 ELECTRICAL EQUIPMENT AND SAFETY PROVISIONS

### ELECTRICAL EQUIPMENT AND SAFETY PROVISIONS

#### 9.1 Sécurité électrique générale

Les spécifications figurent dans l'Annexe J – Article 253-18.1, excepté 18.1.f).

#### General electrical safety

Specifications are laid down in Appendix J – Article 253-18.1, except for 18.1.f)

#### 9.2 Electronique de puissance

Les spécifications figurent dans l'Annexe J – Article 253-18.5.

#### Power electronics

Specifications are laid down in Appendix J – Article 253-18.5.

#### 9.3 Coupe-circuit général

Les spécifications sont prévues dans l'Annexe J – Article 253 18.17 excepté 18.17.c)-d)-f).

#### General Circuit Breaker

Specifications are laid down in Appendix J – Article 253 18. 18.17 except for 18.17.c)-d)-f).

La commande externe du coupe-circuit général doit être indiquée par le N et un éclair rouge dans un triangle bleu à bordure blanche d'au moins 12 cm de base.

The external button of the general circuit breaker must be marked with the N and a red spark in a white-edged blue triangle with a base of at least 12 cm.

#### Interrupteurs des extincteurs

Il doit également y avoir deux poignées horizontales extérieures, qui pourront être manœuvrées à distance par un crochet. Ces poignées doivent être situées à la base de la structure anti-tonneau principale, sur les deux côtés de la voiture.

#### Extinguisher switches

There must also be one exterior horizontal handles which are capable of being operated from a distance by a hook. These handles must be situated at the base of the main rollover structure on both sides of the car.

Par ailleurs, un dispositif de déclenchement extérieur doit être combiné avec les interrupteurs de coupe-circuit général décrit ci-dessus. Ils doivent être marqués de la lettre "E" en rouge d'une dimension minimale de 80 mm, avec une épaisseur de trait d'au moins 8 mm, à l'intérieur d'un cercle blanc à bordure rouge, d'un diamètre minimal de 100 mm et d'une épaisseur de trait d'au moins 4 mm.

Furthermore, a means of triggering from the outside must be combined with the general circuit breaker switches described above. They must be marked with a letter "E" in red at least 80 mm high, with a line thickness of at least 8 mm, inside a white circle of at least 100 mm diameter with a red edge with a line thickness of at least 4 mm.

Il est interdit de recouvrir de quelque manière que ce soit ces deux dispositifs.

It is prohibited to cover either of these means in any way whatsoever.

#### 9.4 Coupe-circuit général du pilote

Tous les véhicules doivent être équipés d'un coupe-circuit général spécifié dans l'Annexe J – Article 253-18.16. Excepté le contrôle du "rampage".

#### Driver Master Switch (DMS)

All vehicles must be equipped with a driver master switch specified in Appendix J – Article 253-18.16. Except the "creep" control.

#### 9.5 Enregistreurs de données relatives aux accidents (ADR)

a) Tout enregistreur ADR autre que celui fournie par le fournisseur désigné par la FIA est interdit.

#### Accident data recorder (ADR)

Any ADR unit other than that provided by the FIA designated supplier is prohibited.

	L'ADR doit être installé à l'intérieur du pack de batteries par le fournisseur de batteries et ne doit en aucun cas être modifié.	The ADR must be fitted inside the battery pack by the battery supplier and must not be modified in any way.
b)	L'enregistreur (Enregistreur du fournisseur désigné par la FIA) doit être alimenté par une tension nominale de 12V à tout moment lorsque les systèmes électroniques de la voiture sont en marche.	The recorder (FIA designated supplier's logger) must be powered from a nominally 12V supply at all times when the car's electronic systems are powered.
c)	L'ADR (Enregistreur du fournisseur désigné par la FIA) doit être alimenté par une batterie auxiliaire qui est également utilisée par l'ECU.	The ADR (FIA designated supplier's logger) must be powered from an auxiliary battery which is also used by the ECU.
<b>9.6</b>	<b>Câbles, canalisation, équipement électrique</b>  Sont non applicables les spécifications prévues dans l'Annexe J – Article 253 18.2.a. Les canalisations de freins, les câbles électriques et l'équipement électrique doivent être protégés contre tout risque de détérioration (pierres, corrosion, panne mécanique, etc.) s'ils sont fixés à l'extérieur de la cellule de survie et contre tout risque d'incendie et de choc électrique s'ils sont fixés à l'intérieur de la carrosserie.  A l'intérieur de l'habitacle, le passage des éléments suivants entre les longerons de coque latéraux et l'armature de sécurité est interdit : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Câbles électriques</li> <li>• Canalisations véhiculant des fluides (sauf liquide de lave glace)</li> <li>• Canalisations du système d'extinction.</li> </ul> Les entretoises peuvent empiéter sur l'espace réservé aux occupants en traversant le tableau de bord, les garnitures.	<b>Cables, lines, electrical equipment</b>  The specifications laid down in Appendix J – Article 253 18.2.a are not applicable. Brake lines, electrical cables and electrical equipment must be protected against any risk of damage (stones, corrosion, mechanical failure, etc.) when fitted outside the survival cell, and against any risk of fire and electrical shock when fitted inside the bodywork.  Inside the cockpit, the passage of the following elements between the side members of the bodyshell and the safety cage is forbidden : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Electric cables</li> <li>• Lines carrying fluids (except windscreen washer fluid)</li> <li>• Lines of the extinguishing system.</li> </ul> Members may intrude into the occupant's space in passing through the dashboard and trims.
<b>9.7</b>	<b>Protection contre les chocs électriques</b>  La protection doit être garantie selon l'Annexe J – Article 253-18.7, excepté Article 253 18.7.e	<b>Protection against electrical shock</b>  Protection must be guaranteed according to Appendix J – Article 253-18.7, except Article 253 18.7.e
<b>9.8</b>	<b>Liaison équipotentielle</b>  Pour limiter les effets du mode de défaillance dans lequel une haute tension est couplée en AC sur le système basse tension de la voiture, il est impératif que toutes les principales pièces conductrices de la carrosserie aient une liaison équipotentielle au châssis de la voiture via des câbles ou des pièces conductrices de dimensions appropriées. Voir Annexe J – Article 253-18.8.	<b>Equipotential bonding</b>  To mitigate the failure mode where a high voltage is AC coupled onto the car's low voltage system, it is mandatory that all major conductive parts of the body are equipotentially bonded to the car chassis with wires or conductive parts of an appropriate dimension. See Appendix J – Article 253-18.8.
<b>9.9</b>	<b>Exigences relatives à la résistance d'isolement</b>  Tous les éléments conducteurs actifs devront être protégés contre tout contact accidentel comme indiqué dans l'Annexe J – Article 253-18.9.	<b>Isolation resistance requirements</b>  All electrically live parts must be protected against accidental contact as laid down in Appendix J – Article 253-18.9.
<b>9.10</b>	<b>Mesures de protection supplémentaires pour le circuit AC</b>  Les mesures de protection supplémentaires sont prévues dans l'Annexe J – Article 253-18.9.1.	<b>Additional protection measures for the AC circuit</b>  Additional protection measures are laid down in Appendix J – Article 253-18.9.1.
<b>9.11</b>	<b>Surveillance de l'isolement entre le châssis et le circuit électrique</b>  Un système de surveillance de l'isolement doit être utilisé pour contrôler le statut de la barrière d'isolement entre le système de classe de tension B et le châssis. Les configurations sont prévues dans l'Annexe J – Article 253-18.10.	<b>Isolation surveillance of chassis and power circuit</b>  An isolation surveillance system must be used to monitor the status of the isolation barrier between the voltage class B system and the chassis. Configurations are laid down in Appendix J – Article 253-18.10.
<b>9.12</b>	<b>Circuit électrique</b>  Les spécifications du circuit électrique sont prévues dans l'Annexe J – Article 253-18.11.	<b>Power circuit</b>  Power circuit specifications are laid down in Appendix J – Article 253-18.11.
<b>9.13</b>	<b>Bus de puissance</b>  Les spécifications sont prévues dans l'Annexe J – Article 253-18.12.	<b>Power bus</b>  Specifications are laid down in Appendix J – Article 253-18.12.
<b>9.14</b>	<b>Câblage du circuit électrique</b>  Le circuit électrique comprend le RESS, le convertisseur (chopper) pour le/les moteur(s) d'entraînement, le/les contacteur(s) du coupe-circuit général, les fusibles, le/les générateur(s) et le/les moteur(s) d'entraînement. Toutes les spécifications relatives aux câbles et aux fils sont prévues dans l'Annexe J – Article 253-18.13.	<b>Power circuit wiring</b>  The power circuit comprises the RESS, the converter (chopper) for the drive motor(s), the contactor(s) of the general circuit breaker, fuses, the generator(s) and the drive motor(s).  All cable and wire specifications are laid down in Appendix J – Article 253-18.13.

**9.15 Connecteurs du circuit électrique, déconnexion automatique**

Les connecteurs du circuit électrique ne doivent pas avoir de contacts sous tension sur la fiche ou la prise sauf s'ils sont correctement couplés.

Les spécifications sont prévues dans l'Annexe J – Article 253-18.14. L'étanchéité des connecteurs du circuit de puissance doit correspondre au minimum à la norme :

- IP 65 dans l'état connecté
- IP 2X dans l'état déconnecté

**Power circuit connectors, automatic disconnection**

Power circuit connectors may not have live contacts on either the plug or the receptacle unless they are correctly mated.

Specifications are laid down in Appendix J – Article 253-18.14. Power circuit connectors environmental sealing must at least correspond to the standard:

- IP 65 in mated condition
- IP 2X in disconnected state

**9.16 Résistance d'isolement des câbles**

Toutes les pièces sous tension devront être protégées contre tout contact accidentel selon l'Annexe J – Article 253-18.15.

**Insulation strength of cables**

All electrically live parts must be protected against accidental contact according to Appendix J – Article 253-18.15.

**9.17 Protection de surintensité (fusibles)**

Les fusibles et les coupe-circuits (mais en aucun cas le coupe-circuit du moteur) sont des circuits de surtension acceptables. Des fusibles électroniques rapides et des fusibles rapides supplémentaires sont des types appropriés.

Les protections de surintensité sont indiquées dans l'Annexe J – Article 253-18.19.

**Overcurrent trip (fuses)**

Fuses and circuit breakers (but never the motor circuit breaker) count as overcurrent trips. Extra fast electronic circuit fuses and fast fuses are appropriate.

Overcurrent trips are specified in Appendix J – Article 253-18.19.

**9.18 Indicateurs de sécurité**

Sont non applicables les spécifications prévues dans l'Annexe J – Article 253 18.22.

Tous les voyants doivent avoir un angle de visibilité de 120° minimum et un flux lumineux de 8 Lumen minimum.

**Safety Indicators**

The specifications laid down in Appendix J – Article 253 18.22 are not applicable,

All indicators must have a viewing angle of at least 120° and a luminous flux of at least 8 lumens.

- a) Voyant de fonctionnement RESS**
- Toutes les voitures doivent être équipées d'un voyant de fonctionnement du RESS qui :
- est en état de fonctionnement durant toute l'épreuve même si le système hydraulique ou pneumatique de la voiture est en panne ;
  - un (1) à l'intérieur sur le dessus du pare-brise, à 150 mm maximum de l'axe de la voiture ;
  - deux (2), un sur chacune des vitres latérales arrière ;
  - reste allumé pendant au moins 15 minutes après activation du coupe-circuit général ;
  - est connecté directement au BMS du RESS ;
  - porte un symbole "HAUTE TENSION".

- RESS status light**
- All cars must be fitted with a RESS status light which:
- is in working order throughout the event even if the main hydraulic or pneumatic on the car have failed;
  - One (1) on the inside on the top of the windscreen, no more that 150 mm from the car centre line
  - Two (2), one on each of the rear side windows.
  - remains powered for at least 15 minutes after the general circuit breaker is activated.
  - be connected directly to the BMS of the RESS
  - is marked with a "HIGH VOLTAGE" symbol.

Statut du voyant	Statut RESS
VERT	SÛR
ROUGE	DANGER (Défaut de Système)

Light Status	RESS Status
GREEN	SAFE
RED	DANGER (System Defect)

- b) Système d'avertissement médical**
- Dans le but de fournir aux équipes de secours des indications immédiates sur la gravité d'un accident, chaque voiture doit être équipée d'un voyant d'avertissement connecté à l'enregistreur de données relatives aux accidents de la FIA.
- Le voyant médical doit être placé au même endroit que le voyant de fonctionnement du RESS.

**Medical warning system**

In order to give rescue crews an immediate indication of accident severity, each car must be fitted with a warning light which is connected to the FIA ADR.

The medical light must be placed at the same place than the RESS status light.

- c) Voyant "prêt à se déplacer"**
- Afin d'indiquer que la voiture peut se déplacer si la pédale d'accélération est actionnée, un voyant blanc (à l'avant et à l'arrière) doivent s'allumer et éclairer respectivement l'avant et l'arrière de la voiture parallèle à l'axe de la voiture.
- Seul l'emplacement du fournisseur désigné par la FIA pour les voyants "prêt à se déplacer" est approuvé. Le feu blanc (à l'arrière) doit être fixé à une distance minimale de 150 mm sous le feu de pluie.
- Il peut être fixé sur le couvercle du coffre mais pas sur le pare-chocs arrière.

**Ready-to-move light**

In order to indicate that the car can move if the throttle pedal is activated, a white light (at the front and at the rear) must light up and illuminate the front, respectively the rear of the car parallel to the centre line of the car.

Only the FIA designated supplier's location for the RTM lights is approved. The white light (at the rear) must be fixed at a minimum distance of 150 mm below the rain light.

It can be fixed to the boot lid but not to the rear bumper.

Lors de toute charge avec le système de contrôle alimenté, le voyant "prêt à se déplacer" doit clignoter en mode "on" pendant 0.25 seconde et "off" pendant 1 seconde.

Whilst charging with the control system powered, the ready-to-move light must flash "on" for 0.25 seconds and "off" for 1 second.

De plus le voyant "prêt à se déplacer" doit être activé conformément au tableau ci-après :

In addition the ready-to-move light must be driven following the table below:

State by order of priority (1 higher)	Description	Condition	Ready to Move Light	
			On Duration	Off Duration
1	High voltage OFF	Power bus voltage < 60V	Off	
2	RESS Charging	Connected to off board charger and Power bus voltage > 60V	50ms	2000ms
3	Car on regen or end of race energy	Battery regen power > 15kW or end of race power cut	250ms	250ms
4	"car energized" with a gear engaged (or virtual gear). Meaning "car ready to move"	Power bus voltage > 60V and gear engaged	Always On	
5	High voltage ON. Meaning "car energized"	Power bus voltage > 60V	1000ms	1000ms

#### 9.19 Unités de charge

Les unités de charge doivent être conformes aux exigences de l'Annexe J – Article 253-18.20 excepté 18.20.a) (unités de charge internes ou externes à confirmer).

Le fournisseur des chargeurs doit fournir à la FIA les documents techniques et de sécurité relatifs aux unités de charge trois mois avant la première épreuve.

Seul le chargeur du fournisseur désigné par la FIA peut être utilisé pour recharger la voiture.

#### Charging units

Charging units must satisfy the requirements laid down in Appendix J – Article 253-18.20 except for 18.20.a) (external or internal charging units TBC).

The charger supplier must supply the relevant technical and safety documents about the charging unit to the FIA 3 months prior to the first event.

Only the FIA designated supplier's charger can be used to charge the car.

#### 9.20 DCDC

Seul le DCDC du fournisseur désigné par la FIA peut être installé dans la voiture.

Le DCDC ne doit subir aucune, sauf si de telles modifications sont explicitement autorisées par le présent règlement.

#### DCDC

Only the FIA designated supplier's DCDC can be fitted in the car.

The DCDC must not undergo any modifications, unless such modifications are explicitly allowed by the present regulations.

#### 9.21 BATTERIE AUXILIAIRE

#### AUXILIARY BATTERY

##### 9.21.1 Nombre : Une

**Number:** One

##### 9.21.2 Type : Sèche

**Type:** Dry

##### 9.21.3 Batterie auxiliaire et circuit

##### Auxiliary battery and circuit

Définition selon l'Annexe J – Article 251-3.1.19.1

Le circuit de bord (réseau) consiste en toutes les parties de l'équipement électrique qui sont utilisées pour la signalisation, l'éclairage, l'ECU, les capteurs, le système d'extinction des incendies ou la communication. Ce système peut également être chargé par la batterie de traction.

Definition according to Appendix J – Article 251-3.1.19.1

The Auxiliary Circuit (Network) consists of all parts of the electrical equipment used for signalling, lighting, ECU, sensors, fire extinguishing system or communication. This system can also be charged by the traction battery.

##### 9.21.4 Emplacement

La batterie doit être située à l'extérieur de l'habitacle, soit dans le compartiment du moteur électrique avant, soit dans le compartiment du coffre.

##### Location

The battery must be located outside the cockpit, either in the front electric motor compartment or in the boot compartment.

##### 9.21.5 Fixation de la batterie

##### Battery fixing

La batterie doit être fixée solidement et la borne positive doit être protégée.

la fixation à la coque doit être constituée d'un siège métallique et de deux étriers métalliques avec revêtement isolant fixés au plancher par boulons et écrous.

Pour la fixation de ces étriers au châssis de la voiture, des boulons métalliques d'un diamètre d'au moins 6 mm doivent être utilisés.

The battery must be securely fixed and the positive terminal must be protected.

The battery must be attached to the body using a metal support and two metal clamps with an insulating covering, fixed to the floor by nuts and bolts.

For attaching these clamps to the chassis of the car, metallic bolts with a diameter of at least 6 mm must be used.

9.21.6	<b>Capacité</b> 16Ah. La tension maximale autorisée pour une batterie auxiliaire est de 16 volts.	<b>Capacity</b> 16Ah. Maximum voltage allowed for an auxiliary battery is 16 Volts.
<b>ART. 10</b>	<b>SUSPENSION</b>	<b>SUSPENSION</b>
10.1	Les voitures doivent être équipées d'une suspension. Le fonctionnement et la conception du système de suspension sont libres. L'utilisation de la suspension active est interdite. Les ressorts hélicoïdaux sont obligatoires. Le matériau des ressorts principaux et d'appoint doit être en acier allié.	Cars must be fitted with a sprung suspension. The operating method and the design of the suspension system are free. The use of active suspension is forbidden. Coil springs are compulsory. The material of the main and helper spring must be steel alloy.
10.2	<b>Essieu avant</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées. Tous les éléments de suspension doivent être en matériau métallique. Ils doivent être réalisés exclusivement avec les technologies de fabrication suivantes : tôles d'acier mécano soudées, tubes d'acier, matériau métallique usiné dans la masse. Le chromage des bras de suspension en acier est interdit.	<b>Front axle</b> Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used. All suspension members must be made from a metallic material. They must be made exclusively from the following manufacturing technologies: fabricated steel sheet, steel tubing, metallic material machined from mass. Chromium plating of steel suspension members is forbidden.
10.3	<b>Essieu arrière</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées. Tous les éléments de suspension doivent être en matériau métallique. Ils doivent être réalisés exclusivement avec les technologies de fabrication suivantes : tôles d'acier mécano soudées, tubes d'acier, matériau métallique usiné dans la masse. Le chromage des bras de suspension en acier est interdit.	<b>Rear axle</b> Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used. All suspension members must be made from a metallic material. They must be made exclusively from the following manufacturing technologies: fabricated steel sheet, steel tubing, metallic material machined from mass. Chromium plating of steel suspension members is forbidden.
10.4	<b>Amortisseurs</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées. Ils doivent être utilisés sans aucune modification externe ou interne. Un seul amortisseur par roue est autorisé. Tous les amortisseurs doivent être indépendants les uns des autres. Les systèmes d'amortisseur à inertie sont interdits. <u>La vérification du principe de fonctionnement des amortisseurs doit être effectuée de la façon suivante :</u> Une fois les ressorts démontés, le véhicule doit s'affaisser jusqu'aux butées de fin de course en moins de 5 minutes. Les amortisseurs à gaz sont considérés à l'égard de leur principe de fonctionnement comme des amortisseurs hydrauliques. Si les amortisseurs possèdent des réserves de fluide séparées et qu'elles se trouvent dans l'habitacle, ou dans le coffre si celui-ci n'est pas séparé de l'habitacle, elles (durites et joints y compris) doivent être fixées solidement et recouvertes d'une protection étanche aux liquides et aux flammes. Les systèmes de refroidissement ou réchauffement par eau sont interdits. Quel que soit le type d'amortisseur, l'utilisation de roulements à bille à guidage linéaire est interdite. La modification du réglage des ressorts et des amortisseurs à partir de l'habitacle est interdite.	<b>Shock absorbers</b> Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used. They must be used without any external or internal modification. Only one shock absorber per wheel is authorised. All shock absorbers must be independent of each other. Inertia shock absorber systems are prohibited. <u>The checking of the operating principle of the shock absorbers must be carried out as follows :</u> Once the springs are removed, the vehicle must sink down to the bump stops in less than 5 minutes. With regard to their principle of operation, gas-filled shock absorbers are considered as hydraulic shock absorbers. If the shock absorbers have separate fluid reserves located in the cockpit, or in the boot if this is not separated from the cockpit, these (including hoses and joints) must be securely fastened and be protected by a liquid-and flame-proof cover. Water cooling or heating systems are prohibited. Whatever the type of the shock absorbers, the use of ball or roller bearings with linear guidance is prohibited. Changes to the spring and shock absorber settings from the cockpit are prohibited.
10.5	<b>Barres antiroulis</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées. <u>Elles doivent respecter ce qui suit :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leur mode de fonctionnement doit être exclusivement mécanique</li> <li>• Les barres antiroulis et leurs biellettes doivent être constituées de matériau métallique et ne doivent pas être ajustables de l'habitacle</li> <li>• En aucun cas, les barres antiroulis ne doivent être connectées entre elles.</li> </ul>	<b>Antiroll bars</b> Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used. <u>They must respect the following :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Their operating principle must be solely mechanical</li> <li>• The antiroll bars and their links must be made from metallic material and must not be adjustable from the cockpit</li> <li>• Under no circumstances may the antiroll bars be connected to one another.</li> </ul>

ART. 11	TRAIN ROULANT	RUNNING GEAR
<b>11.1</b>	<b>Roues et pneumatiques</b>	<b>Wheels and tyres</b>
<b>11.1.1</b>	<b>Roues</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.  La roue complète (voile + jante + pneu gonflé) doit à tout moment entrer dans un gabarit en "U" dont les branches sont distantes de 250 mm, la mesure étant effectuée sur une partie non chargée du pneu. Le diamètre de la jante est libre mais ne doit pas dépasser 17".  En aucun cas, l'ensemble "jantes / pneus" ne peut dépasser un diamètre de 650 mm.  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Méthode de production et matériau autorisés pour les jantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aluminium coulé et forgé</li> </ul> </li> <li>• Le poids minimum d'une jante est de : <ul style="list-style-type: none"> <li>- 8 kg</li> </ul> </li> </ul>	<b>Wheels</b> Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.  The complete wheel (flange + rim + inflated tyre) must always fit inside a U-shaped gauge of which the extremities are 250 mm apart, the measurement to be made on an unloaded part of the tyre.  The diameter of the rim is free but may not exceed 17".  Under no circumstances may the "rims / tyres" assembly exceed a diameter of 650 mm.  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permitted rim material and production method : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cast and forged aluminium</li> </ul> </li> <li>• The minimum weight of a rim is : <ul style="list-style-type: none"> <li>- 8 kg</li> </ul> </li> </ul>
<b>11.1.2</b>	<b>Pneus</b>  Tous les pneus doivent être utilisés tels que fournis par le manufacturier, sans modification ou traitement tels que la taille ou le rainurage L'application de solvants ou d'adoucissants est interdite. Ceci s'applique aux pneus pour temps sec et aux pneus pluie.	<b>Tyres</b>  All tyres must be used as supplied by the manufacturer, without any modification or treatment such as cutting or grooving  The application of solvents or softeners is prohibited. This applies to dry- and wet-weather tyres.
<b>11.1.3</b>	<b>Gaz des pneus</b>  Les pneus ne pourront être gonflés qu'à l'air. Tout procédé dont le but est de réduire la quantité d'humidité dans le pneu et/ou dans son gaz de gonflage est interdit (excepté le gonflage effectué au stand de montage du fournisseur qui pourra utiliser des assécheurs). Tout dispositif modifiant la pression des pneus de manière mécanique ou électronique lorsque la voiture roule est interdit. La pression maximale pour le montage du pneu sur la jante est de 8 bars. Cette pression doit permettre au pneu d'adhérer aux parois externes de la jante.	<b>Tyre gases</b>  Tyres may only be inflated with air. Any process the intent of which is to reduce the amount of moisture in the tyre and/or in its inflation gas is forbidden (except for inflation carried out in the supplier's fitting pit, where dryers may be used). Any device to alter the tyre pressure by any mechanical or electronic device means while the car is running is forbidden. The maximum pressure for fitting the tyre onto the rim is 8 bars. This pressure must allow the tyre to stick to the outer walls of the rim.
<b>11.2</b>	<b>Freins</b>  Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées. Ils doivent être conformes à l'article 253-4. Les disques de freins doivent être faits d'alliage à base de fer. Les canalisations de freins doivent être conformes à l'Article 253-3. Un système de frein à main hydraulique est autorisé ; il doit être efficace et agir simultanément sur les deux roues avant ou les deux roues arrière.	<b>Brakes</b>  Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used. They must comply with Article 253-4. Brake discs must be made from iron-based alloy. Brake lines must comply with Article 253-3. A hydraulic handbrake system is authorised; it must be efficient and simultaneously control the two front wheels or the two rear wheels.
<b>11.2.1</b>	<b>Réservoirs de liquide de frein</b>  Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	<b>Brake fluid tanks</b>  Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>11.2.2</b>	<b>Refroidissement par liquide</b>  Le refroidissement des freins par liquide est interdit.	<b>Liquid cooling</b>  Liquid cooling of the brakes is prohibited.
<b>11.3</b>	<b>Direction</b>  Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.  Le système de direction et sa position sont libres mais seule une liaison mécanique directe entre le volant et les roues directrices est autorisée. La colonne de direction doit comporter un dispositif de rétraction en cas de choc, provenant d'un véhicule de série. La direction à quatre roues est interdite.	<b>Steering</b>  Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.  The steering system and its position are free, but only a direct mechanical linkage between the steering wheel and the steered wheels is permitted. The steering column must be fitted with a retractable device in case of impact, coming from a series vehicle. Four-wheel steering is forbidden.
<b>11.3.1</b>	<b>Colonne de direction</b>  Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	<b>Steering column</b>  Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.

<p>La colonne de direction doit être équipée d'un dispositif d'absorption d'énergie de série.</p> <p>Le système de réglage doit être verrouillé et doit être débloqué uniquement avec des outils.</p> <p>Le volant doit être équipé d'un mécanisme de déverrouillage rapide conforme à l'Article 255-5.7.3.9.</p>	<p>The steering column must be fitted with a series-produced energy absorbing device.</p> <p>The adjusting system must be locked and must be unlocked only with tools.</p> <p>The steering wheel must be fitted with a quick release mechanism in compliance with Article 255-5.7.3.9.</p>
---	--

ART. 12	CARROSSERIE – CHÂSSIS	BODYWORK – CHASSIS
	<b>Intérieur</b>	<b>Interior</b>
<b>12.1</b>	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>12.1.1</b>	<b>Planche de bord</b>	<b>Dashboard</b>
	Le tableau de bord ne doit pas comporter d'angles qui fassent saillie.	The dashboard must have no protruding angles.
	Seuls les points de fixation définis par le fournisseur désigné par la FIA peuvent être utilisés.	Only the fixing points defined by the FIA designated supplier can be used.
<b>12.1.2</b>	<b>Pédalier</b>	<b>Pedal box</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées. Ils doivent être conforme à l'article 253-4.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used. They must comply with Article 253.4.
<b>12.2</b>	<b>Carrosserie</b>	<b>Bodywork</b>
<b>12.2.1</b>	<b>Extérieur</b>	<b>Exterior</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>12.2.2</b>	<b>Vitrages</b>	<b>Glazing</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
	<b>Pare-brise</b>	<b>Windscreen</b>
	Le pare-brise doit être en polycarbonate ou en PMMA. L'épaisseur de celui-ci ne doit pas être inférieure à 4.75 mm.	The windscreen must be of a polycarbonate or PMMA. The thickness must not be less than 4.75 mm.
	Les vitres teintées ne sont pas autorisées.	Tinted screens are not permitted.
	Les pare-brise en verre feuilleté comportant des impacts ou des fêlures qui gênent sérieusement la visibilité ou qui les rendent susceptibles de se casser davantage pendant la compétition ne seront pas acceptés.	Windscreens which are damaged to such an extent that visibility is seriously impaired or that there is a likelihood of their breaking further during the competition will be rejected.
	L'ajout d'un maximum de 6 films de protection transparents sur sa face externe est autorisé.	The addition of a maximum of 6 protective transparent films on its external face is permitted.
	Un système de désembuage du pare-brise est obligatoire. Les pare-brise chauffants sont autorisés. Le dispositif de désembuage ne peut être monté que sous le tableau de bord.	A windscreen demister system is compulsory. Heated windscreens are permitted. Demister blower can only be mounted under the dashboard.
	Les autocollants et pulvérisations ne sont pas autorisés, sauf ceux permis par le Code Sportif Article 15.7.	Stickers and spraying are not allowed, except those authorised by the Sporting Code Article 15.7.
	Les vitres latérales et arrière doivent être en polycarbonate ou PMMA (épaisseur minimum 3,8 mm).	Side and rear windows must be of a polycarbonate or PMMA (minimum thickness 3.8 mm).
	Les vitres teintées ne sont pas autorisées.	Tinted screens are not permitted.
	Les vitres latérales doivent être démontables sans utiliser d'outils.	It must be possible for the side windows to be removed without the use of tools.
	Les vitres latérales des portes du pilote et du copilote doivent comporter une fenêtre coulissante. L'ouverture doit être au minimum de 130 x 130 mm et au maximum de 150 x 150 mm.	A sliding window in the side windows of the driver's and co-driver's doors must be fitted. The opening must be a minimum of 130 mm x 130 mm and a maximum of 150 mm x 150 mm.
<b>12.2.3</b>	<b>Balais, moteur et mécanisme d'essuie-glace (pare-brise)</b>	<b>Windscreen wipers, motor and mechanism</b>
	Les essuie-glaces sont libres, mais il doit en exister au moins un en état de fonctionner.	Windscreen wipers are free, but there must be at least one in working order.
	Le montage d'un réservoir de lave-glace additionnel ou de plus grande capacité est autorisé. Ce réservoir doit être strictement réservé au nettoyage du pare-brise.	The fitting of an additional windscreen washer tank or of one with a greater capacity is authorised. This tank must be strictly reserved for the cleaning of the windscreen.

<b>12.2.4</b>	<b>Rétroviseurs</b> <u>Rétroviseurs extérieurs :</u> Nombre : 2 (gauche et droit) Chaque rétroviseur doit avoir une surface réfléchissante d'au moins 90 cm <sup>2</sup> . Matériau composite autorisé. Une découpe (max. 25 cm <sup>2</sup> ) est autorisée pour la ventilation de l'habitacle.	<b>Rear view mirrors</b>	<u>External rear-view mirrors:</u> Number: 2 (left and right) Each rear-view mirror must have a reflecting surface of at least 90 cm <sup>2</sup> . Composite material authorised. A cut-out (max. 25 cm <sup>2</sup> ) is authorised for cockpit ventilation.
<b>12.2.5</b>	<b>Capot moteur</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.  Au moins quatre attaches de sécurité doivent être installées. Nombre minimum de points de fixation à la coque = 4. L'ouverture de l'extérieur doit être possible (sans outils).	<b>Engine bonnet</b>	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.  At least 4 safety fasteners must be fitted. Minimum number of fixing points to the bodyshell = 4. Opening from the outside must be possible (without tools).
<b>12.2.6</b>	<b>Couvercle de coffre</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.  Surface intérieure libre. Au moins deux attaches de sécurité doivent être installées. Nombre minimum de points de fixation à la coque = 4. L'ouverture de l'extérieur doit être possible (sans outils).	<b>Boot lid</b>	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.  At least two safety fasteners must be fitted. Minimum number of fixing points to the bodyshell = 4. Opening from the outside must be possible (without tools).
<b>12.2.7</b>	<b>Ailes</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	<b>Fenders</b>	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>12.2.8</b>	<b>Bavettes</b> Le montage de bavettes est obligatoire. <u>Elles doivent respecter ce qui suit :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elles doivent être réalisées en un matériau plastique souple d'une épaisseur minimale de 4 mm (densité minimale = 0.85g/cm<sup>3</sup>).</li> <li>• Elles doivent être fixées à la carrosserie.</li> <li>• Elles doivent couvrir au moins la largeur de chaque roue, mais au moins un tiers de la largeur de la voiture (voir Dessin 252-6) doit être libre derrière les roues avant et les roues arrière.</li> <li>• Le bas de ces bavettes doit être à au plus 10 cm du sol lorsque la voiture est à l'arrêt, sans personne à bord.</li> <li>• Au-dessus et sur toute la hauteur du pneumatique, toute la largeur du pneumatique doit être couverte (vue de l'arrière).</li> </ul>	<b>Mud flaps</b>	The fitting of mud flaps is compulsory. <u>They must respect the following :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• They must be made of a flexible plastic material at least 4mm thick (minimum density = 0.85g/cm<sup>3</sup>).</li> <li>• They must be fitted to the bodywork.</li> <li>• They must cover at least the width of each wheel, but at least one third of the width of the car (see Drawing 252-6) must be free behind the front wheels and the rear wheels.</li> <li>• The bottom of these mud flaps must be no more than 10 cm from the ground when the car is stopped, with nobody on board.</li> <li>• Above and over the entire height of the tyre, the entire width of the tyre must be covered (seen from behind).</li> </ul>
<b>12.2.9</b>	<b>Garnitures des passages de roues</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.  <u>Matériau :</u> Composite. Toutefois, le matériau doit avoir une épaisseur maximale de 3.0 mm.  <u>Des garnitures de passage de roue sont autorisées de façon telle qu'au moins la moitié supérieure de la roue complète ne soit pas visible depuis :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le compartiment moteur, pour les roues avant</li> <li>• Le compartiment à bagages, pour les roues arrière.</li> </ul> Des conduits peuvent être montés entre les garnitures de passage de roue et les sorties d'air autorisées sur les ailes.	<b>Wheel housing liners</b>	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.  <u>Material:</u> Composite However, the material must have a maximum thickness of 3.0 mm.  <u>Wheel housing liners are authorised so that at least the top half of the complete wheel is not visible when seen from:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The engine compartment, for the front wheels</li> <li>• The boot, for the rear wheels.</li> </ul> Ducts may be fitted between the wheel housing liners and the authorised fender air outlets.
<b>12.2.10</b>	<b>Portes</b> Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées. Il doit être possible d'ouvrir les portes avant de l'extérieur et de l'intérieur.  Le matériau de la porte du pilote doit être un alliage à base de fer.  <u>Matériau :</u> Composite autorisé pour la porte côté copilote	<b>Doors</b>	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used. It must be possible to open the front doors from the outside and from the inside.  The material of the driver's door must be iron based alloy.  <u>Material:</u> Composite authorised for the co-driver door.

<b>12.2.11 Pare-chocs avant</b>	<b>Front bumper</b>
Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<u>Matériau</u> : Composite autorisé.	<u>Material</u> : Composite authorised.
Selon la définition de l'aile (voir Article 251-2.5.7 de l'Annexe J), la partie latérale du bouclier avant est incluse dans l'aile jusqu'à la face intérieure de la roue complète de la voiture scaled et doit suivre le volume de l'aile.	As per the definition of a fender (see Article 251-2.5.7 from Appendix J), the lateral part of the front bumper is included in the fender up to the inner face of the complete wheel of the scaled car and must follow the volume of the fender.
Le pare-chocs entier peut être produit à partir d'un seul moule incluant les caches des feux extérieurs et autres appendices si d'application.	The complete front bumper may be produced out of a single mold including the external light covers and other appendages if applicable.
L'épaisseur du pare-chocs avant doit être au minimum de 1 mm et au maximum de 5 mm.	The thickness of the front bumper must be 1 mm minimum and 5 mm maximum.
<b>c. Ouvertures</b>	<b>Openings</b>
Seules les ouvertures définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the openings listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
Ces ouvertures ne doivent pas affecter l'intégralité structurelle du pare-chocs.	These openings must not affect the structural integrity of the bumper.
<b>d. Pare-chocs avant – Fixations</b>	<b>Front bumper – Mountings</b>
Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>12.2.12 Feux extérieurs</b>	<b>External lights</b>
Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<u>Matériau</u> : Composite autorisé.	<u>Material</u> : Composite authorised.
<b>12.2.13 Pare-chocs arrière</b>	<b>Rear bumper</b>
Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<u>Matériau</u> : Composite autorisé.	<u>Material</u> : Composite authorised.
Selon la définition de l'aile (voir Article 251-2.5.7 de l'Annexe J), la partie latérale des boucliers arrière est incluse dans l'aile jusqu'à la face intérieure de la roue complète de la voiture et doit suivre le volume de l'aile.	As per the definition of a fender (see Article 251-2.5.7 from Appendix J), the lateral part of the rear bumper is included in the fender up to the inner face of the complete wheel of the car and must follow the volume of the fender.
Le point le plus bas de la partie latérale du pare-chocs arrière doit raccorder la ligne d'aile avec un rayon maximum de 100 mm.	The lowest point of the lateral part of the rear bumper has to meet the fender line with a radius of maximum 100 mm.
L'épaisseur du pare-chocs arrière doit être au minimum de 1.0 mm et au maximum de 5.0 mm.	The thickness of the rear bumper must be 1.0 mm minimum and 5.0 mm maximum.
<b>12.2.13.1 Pare-chocs arrière – Fixations</b>	<b>Rear bumper – Mountings</b>
Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>12.2.14 Dispositif aérodynamique arrière</b>	<b>Rear aerodynamic device</b>
Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
A ses extrémités, ce dispositif doit joindre la carrosserie et dans l'axe Y, il doit être totalement inscrit dans la projection frontale de la voiture sans ses rétroviseurs.	At its extremities, this device must join the bodywork, and in the Y-axis it must be entirely contained within the frontal projection of the car without its rear-view mirrors.
La vérification de l'aileron doit se faire véhicule à l'horizontale	The wing must be checked with the car horizontal.
Ce dispositif aérodynamique doit être inclus dans la projection de la voiture vue de dessus.	This aerodynamic device must be contained within the projection of the car seen from above.
Il ne doit pas comporter de refroidisseur.	It must have no cooler.
Il doit comporter au moins 2 supports.	It must include at least 2 mountings.
<b>12.3 Coque / Châssis</b>	<b>Bodyshell / Chassis</b>
<b>12.3.1 Installation des radiateurs</b>	<b>Radiators installation</b>
Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.

	Les conduites d'air peuvent être fabriquées en matériau composite. Epaisseur maximale du matériau 2.0 mm.	Air ducts may be made of composite material. Maximum material thickness 2.0 mm.
<b>12.3.2</b>	<b>Ancrages du moteur électrique</b>	<b>Powertrain mountings</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>12.3.3</b>	<b>Installation du RESS sur le châssis</b>	<b>Installation of the RESS to the chassis</b>
	Le RESS doit être fixé au berceau de la batterie avec tous ses dispositifs de fixation.	The RESS must be fixed to the battery frame with all its fixing devices.
<b>12.3.4</b>	<b>Cloison dans le compartiment du moteur électrique avant</b>	<b>Bulkhead in the front electric motor compartment</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
	La cloison séparant le cockpit du compartiment du groupe motopropulseur avant doit être en matériau ignifugeant UL94 V0 et doit être solidement fixée et scellée à la carrosserie.	The bulkhead separating the cockpit from the front powertrain compartment must be made from fire-retardant material UL94 V0 and must be securely fixed and sealed to the bodyshell.
	Le matériau utilisé pour sceller l'espace doit être un matériau ignifugé. Aucune flamme, ni aucun liquide ne doit pénétrer dans l'habitacle.	The material to seal the gap must be made from a fireproof material. No flames or liquids may enter into the cockpit.
	Des modifications locales sont autorisées pour le passage de la colonne de direction.	Local modifications are authorised for the passage of the steering column
<b>12.3.5</b>	<b>Cloison dans le compartiment du coffre</b>	<b>Bulkhead in boot compartment</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
	La cloison séparant le cockpit du compartiment du groupe motopropulseur arrière doit être en matériau ignifugeant UL94 V0 et doit être solidement fixée et scellée à la carrosserie.	The bulkhead separating the cockpit from the rear powertrain compartment must be made from fire-retardant material UL94 V0 and must be securely fixed and sealed to the bodyshell.
	Le matériau utilisé pour sceller l'espace doit être un matériau ignifuge. Aucune flamme, ni aucun liquide ne doit pénétrer dans l'habitacle.	The material to seal the gap must be made from a fireproof material. No flames or liquids may enter into the cockpit.
<b>12.3.6</b>	<b>Passages de roue avant et logements</b>	<b>Front wheel arches and housings</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>12.3.7</b>	<b>Passage de roue arrière et logements</b>	<b>Rear wheel arches and housings</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
<b>12.3.8</b>	<b>Protection inférieure</b>	<b>Underbody protection</b>
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
	Le montage de protections inférieures est autorisé à condition qu'elles soient effectivement des protections qui respectent la garde au sol, qui soient démontables et qui soient conçues exclusivement et spécifiquement afin de protéger les éléments suivants : groupe motopropulseur avant et arrière, système de refroidissement, suspension.	The fitting of underbody protections is authorised provided that these really are protections which respect the ground clearance, which are removable and which are designed exclusively and specifically in order to protect the following parts: Front and rear powertrain, cooling system, suspension.
	Ces protections doivent être, soit en alliage d'aluminium, soit en acier, soit en matériau composite.	These protections must be made from either aluminium alloy or steel, or composite material.
	L'épaisseur minimum est de 4 mm pour l'alliage d'aluminium et le matériau composite et de 2 mm pour l'acier.	Minimum thickness for aluminium alloy and composite material is 3 mm and 2 mm for steel.
<b>12.3.9</b>	<b>Protection inférieure du RESS</b>	<b>Lower RESS protection</b>
	L'installation d'une protection inférieure du RESS est obligatoire.	The fitting of a lower RESS protection is compulsory.
	Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.
	La protection doit :	The protection must:
	- couvrir la totalité de la surface inférieure du RESS,	- cover the complete lower surface of the RESS,

- être monté sur les points de fixation du berceau de montage du RESS et/ou sur la structure inférieure du châssis,
  - être démontable
  - être fabriqué à partir de composites d'une épaisseur minimale de 4 mm.
- be mounted to the fixing points on the RESS mounting frame and/or to the chassis lower platform frame,
  - be removable
  - be made from composites with a minimum thickness of 4 mm.

**12.3.10 Protection du sous-bassement****Underfloor protection**

Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.

Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.

Le montage de protections inférieures est autorisé à condition qu'elles soient effectivement des protections qui respectent la garde au sol, qui soient démontables et qui soient conçues exclusivement et spécifiquement afin de protéger le sous-bassement de la coque dans la zone de l'habitacle.

The fitting of underfloor protections is authorised provided that these are truly protections which respect the ground clearance, are removable and are designed exclusively and specifically in order to protect the underfloor of the bodyshell in the cockpit area.

Ces protections doivent être en matériau composite.

These protections must be made from composite material.

L'épaisseur maximale autorisée des protections de plancher est de 5 mm.

Maximum allowed thickness of the underfloor protections is 5 mm.

**12.3.11 Eléments mécaniques****Mechanical components**

Aucun élément mécanique ne doit être en saillie par rapport à la carrosserie d'origine de la voiture, sauf à l'intérieur des ailes.

No mechanical component may protrude beyond the car's original bodywork, except inside the fenders.

**ART. 13 SECURITE****SAFETY****13.1 Généralités****General**

**Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.**

Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.

Par principe, il est du devoir du concurrent de prouver que la voiture est de construction sûre.

As a general principle, it is the duty of the competitor to demonstrate that the car is of safe construction.

Les prescriptions de sécurité spécifiées dans l'Article 253 de l'Annexe J sont d'application, mais les articles repris dans le présent règlement sont prépondérants.

The safety prescriptions specified in Article 253 of Appendix J are applicable, but the articles set out in the present regulations and in the homologation form have predominance.

Tout équipement de sécurité doit être utilisé dans sa configuration d'homologation sans aucune modification ou suppression de pièce, et en conformité avec les instructions d'installation du fabricant.

Safety equipment must be used in its homologation configuration without any modification or removal of part, and in conformity with the manufacturer's instructions.

L'habitacle doit être conçu de telle sorte que le pilote puisse le quitter depuis sa position normale dans le véhicule en 7 secondes.

The cockpit must be designed so as to allow the driver to exit it from his normal position in the vehicle within 7 seconds.

**13.2 Armature de sécurité****Safety cage**

Obligatoire comme définie dans l'Article 253-8 de l'Annexe J.

Must be fitted as defined in Appendix J, Article 253-8.

**13.2.1 Armature de sécurité – Protection de la tête****Safety cage – Head protection**

L'armature de sécurité doit être équipée de garnitures conformément à l'Art. 253-8.3.

The safety cage must be fitted with paddings in compliance with Art. 253-8.3.

La distance minimale entre ces garnitures de l'armature de sécurité et le casque du pilote est de 50 mm. Cette mesure est prise le pilote assis dans le siège de sécurité, harnais de sécurité bouclés.

The minimum distance between the safety cage paddings and the driver helmet is 50 mm. This measurement is taken with the driver sitting in the safety seat with the safety harnesses fastened.

**13.3 Siège et harnais de sécurité****Seat and safety harness****13.3.1 Siège de sécurité pilote****Driver's safety seat**

Sièges : voir Article 253-16.1.

Seats: see Article 253-16.1.

Si les fixations ou les supports d'origine sont changés, les nouvelles pièces doivent soit être approuvées pour cette application par le constructeur de sièges, soit être conformes aux spécifications des Articles 253-16.2 à 253-16.5.

If the original seat attachments or supports are changed, the new parts must either be approved for that application by the seat manufacturer or comply with the specifications of Articles 253-16.2 to 253-16.5.

Les sièges doivent être conformes à la norme FIA 8855-1999 ou FIA 8855-2021 :

Seats must be in compliance with FIA 8855-1999 or FIA 8855-2021 standard :

Le siège doit être utilisé conformément aux instructions du fabricant du siège .

The seat must be used in accordance with the seat manufacturer's instructions.

**13.3.2 Position du siège pilote****Driver's seat position**

Longitudinalement :

Longitudinally:

Toute partie du siège doit être située en avant du plan passant par le point le plus en avant de l'arceau principal.

Any part of the seat must be located ahead of the plane passing through the most forward point of the main rollbar.

	Transversalement : L'axe du siège ne doit pas être à moins de 250 mm de l'axe longitudinal de la voiture.	Transversally: Seat centreline must not be less than 250 mm from the car's centreline.
<b>13.3.3</b>	<b>Harnais de sécurité</b>  Les ceintures d'origine doivent être remplacées par un harnais de sécurité valable homologué conformément à la norme FIA 8853-2016. Il doit comporter un minimum de six (6) points d'ancrage conformément à l'Article 253-6 de l'Annexe J. Les deux sangles d'épaules doivent avoir chacune un point d'ancrage séparé.	<b>Safety harness</b>  The original seatbelts must be replaced by a valid safety harness homologated according to FIA 8853-2016 standard. It must have a minimum of six (6) anchorage points conforming to the specifications of Article 253-6 of Appendix J. The two shoulder straps must have separate anchorage points.
<b>13.3.4</b>	<b>Filets de course</b>  Ils sont obligatoires et doivent être homologués conformément à la norme FIA 8863-2013 (Liste Technique n°48). Ils doivent être installés conformément aux spécifications d'installation publiées par la FIA. Le système de déverrouillage rapide des deux filets doit pouvoir être ouvert par le pilote assis en position de conduite normale avec les ceintures attachées ainsi que par les équipes de secours.	<b>Racing nets</b>  They are compulsory and must be homologated according to FIA 8863-2013 standard (Technical List n°48). They must be installed in accordance with the installation specifications published by the FIA. Quick release systems of both nets must be able to be opened by both the driver when seated in racing position with tightened seatbelts as well as by rescue crews.
<b>13.4</b>	<b>Systèmes d'extinction</b>  Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.  Un système conforme à l'Article 253-7.2 de l'Annexe J est obligatoire. Chaque voiture doit être équipée d'un système d'extinction conforme à la Norme FIA 8865-2015 pour véhicule électrique (EV).	<b>Extinguisher systems</b>  Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.  A system in accordance with Article 253-7.2 of Appendix J is compulsory. All cars must be equipped with an extinguishing system in compliance with FIA Standard 8865-2015 for EV.
<b>13.5</b>	<b>Dispositif de remorquage</b>  Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.  Un dispositif de remorquage avant et un dispositif de remorquage arrière sont obligatoires. <u>Ils doivent :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Etre clairement visibles et indiqués en jaune, rouge ou orange</li> <li>• Permettre le passage d'un cylindre de 60 mm de diamètre</li> <li>• Etre de type ceinture, dans un matériau souple</li> <li>• Permettre de tracter la voiture sur un revêtement sec (béton ou asphalte), en exerçant la traction dans un plan parallèle au sol, avec un angle de plus ou moins 15 degrés par rapport à l'axe longitudinal de la voiture.</li> </ul> Ce contrôle doit être effectué en bloquant la rotation des roues au moyen du système de freinage principal. La voiture doit être équipée de pneumatiques d'un type identique à celui utilisé lors de la compétition. Il peut avoir lieu lors des vérifications techniques préliminaires.	<b>Towing device</b>  Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.  One front and one rear towing device is compulsory.  <u>They must:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Be clearly visible and marked in yellow, red or orange</li> <li>• Allow the passage of a cylinder with a diameter of 60 mm</li> <li>• Be a belt type, made from soft material</li> <li>• Allow the car to be towed on a dry surface (concrete or asphalt), by applying traction on a plane parallel to the ground, with an angle of plus or minus 15 degrees to the longitudinal centreline of the car.</li> </ul> This check must be carried out with the wheels blocked by means of the main braking system. The car must be fitted with tyres of a type identical to that used during the competition. It may take place during preliminary scrutineering.
<b>13.6</b>	<b>Feux arrière</b>  Seules les pièces définies dans le catalogue du fournisseur désigné par la FIA et dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisées.	<b>Rear lights</b>  Only the parts listed in the FIA designated supplier's catalogue and instructions manual can be used.

Chaque voiture doit être munie au minimum de 2 feux rouges arrière du type feu de brouillard (surface minimum éclairée par chaque feu

;

60 cm<sup>2</sup> - ampoules de 15 watts minimum chacune) ou de 2 feux de pluie approuvés par la FIA (Liste Technique n°19) fonctionnant chaque fois que les freins sont actionnés.

Ces feux doivent être placés symétriquement par rapport à l'axe longitudinal de la voiture et dans le même plan transversal.

En supplément des deux feux de freins arrière susmentionnés, un feu rouge dirigé vers l'arrière d'au moins 20 watts (30 watts maximum) doit être installé.

- La surface lumineuse de ce feu ne doit pas dépasser 70 cm<sup>2</sup> et doit être supérieure à 60 cm<sup>2</sup>
- Il doit être situé à l'axe longitudinal du véhicule
- Il doit être allumé pendant toute la durée des séances d'essais, des qualifications et des finales
- Il doit être allumé même lorsque le coupe-circuit est en position "off"
- L'utilisation de "feux de pluie" d'un type approuvé par la FIA (Liste Technique n°19) est fortement recommandée.
- Les feux de freins et le feu arrière doivent être positionnés entre 1000 et 1500 mm au-dessus du sol, être visibles de l'arrière et être montés derrière un plan vertical de l'axe d'essieu arrière.

### 13.7

#### Klaxon

Un klaxon est obligatoire.

Le niveau de bruit émis par le klaxon doit être supérieur ou égal à 97 dB pendant au moins 3 secondes, mesuré à 7 m devant le véhicule.

Each car must be fitted with a minimum of two red rear lights of the fog lamp type (minimum illuminated area of each light:

60 cm<sup>2</sup>; bulbs of minimum 15 watts each) or with two rain lights approved by the FIA (Technical List n°19) working whenever the brakes are on.

They must be placed symmetrically in relation to the longitudinal axis of the car and in the same transverse plane.

In addition to the two rear brake lights mentioned above, there must be one rearward facing red light of at least 20 watts (maximum 30 watts).

- The lighted area of this lamp must not exceed 70 cm<sup>2</sup> but must be greater than 60 cm<sup>2</sup>
- It must be situated at the vehicle centreline
- It must be kept switched on throughout all practice sessions, qualifications and finals
- It must be kept switched on even with the master switch in the "off" position
- The use of rain lights of a type approved by the FIA (Technical List n°19) is highly recommended.
- The brake lights and the rear light must be positioned between 1,000 mm and 1,500 mm above ground level, must be visible from the rear and must be mounted behind a vertical plane of the rear axle centre line.

#### Horn

A horn is mandatory

The noise level produced by the horn must be greater than or equal to 70 dB during at least 3 seconds, measured 7 m in front of the vehicle.

ART. 14	CONSTRUCTION DE LA VOITURE	CAR CONSTRUCTION
<b>14.1</b>	<b>CELLULES DE SÉCURITÉ (CELLULE DE SURVIE DU PILOTE)</b>	<b>SAFETY CELL (DRIVER'S SURVIVAL CELL)</b>
	La cellule de sécurité (cellule de survie du conducteur) doit passer les tests décrits dans le document "RX2e-CRASH SIMULATION CRITERIA".	The safety cell (driver's survival cell) must pass the tests described in the document "RX2e-CRASH SIMULATION CRITERIA".
	 RX2e - CRASH SIMULATION CRITERIA	 RX2e - CRASH SIMULATION CRITERIA
<b>14.2</b>	<b>SYSTEME DE STOCKAGE D'ENERGIE RECHARGEABLE (RESS)</b>	<b>ENERGY STORAGE SYSTEM (RESS)</b>
	Le système de stockage d'énergie rechargeable doit passer les tests décrits dans le document "RX2e-ENERGY STORAGE TEST CRITERIA" en utilisant les données figurant dans le document "BATTERY ACCELERATION DATA".	The energy storage system must pass the tests described in the document "RX2e-ENERGY STORAGE TEST CRITERIA" using the data described in the document "BATTERY ACCELERATION DATA".
	 RX2e - ENERGY STORAGE TEST CRITERIA	 RX2e - ENERGY STORAGE TEST CRITERIA
	 BATTERY ACCELERATION DATA	 BATTERY ACCELERATION DATA
<b>14.3</b>	<b>PANNEAUX ANTI-PENETRATION DU RESS.</b>	<b>ENERGY STORAGE ANTI-PENETRATION PANEL</b>
	Afin de donner une protection supplémentaire au système de stockage d'énergie (RESS) dans le cas d'un impact latéral ou d'une perforation, un panneau de construction uniforme, dessiné et construit de manière à couvrir la section d'une face du système de stockage d'énergie, doit être placé sur le châssis ou collé au RESS.	In order to give additional protection to the Energy Storage (RESS), in the event of a side impact or penetration, a panel of uniform construction, which is designed and constructed in order to represent the section of one face of the Energy Storage, must be placed on the chassis frame or bonded on the RESS.
	 E-Series_HV Energy Storage anti-penetration	 E-Series_HV Energy Storage anti-penetration